

- forcape seg** m. (*bli forelsket*) **ξετρελαίνομαι** [ksɛtrɛlɛnɔmɛ] / **han er helt forgapt i henne** **ξετρελάθηκε με δούτη** [ksɛtrɛlaθikɛ mɛ ðafti]
- forgapt** adj. (*forelsket, helt betatt*) **ξεμουαλισμένος** [ksɛmjɔlizmɛnɔs] # **ξετρελαμένος** [ksɛtrɛlamɛnɔs] / **forgapt i ξεμουαλισμένος με** [ksɛmjɔlizmɛnɔz mɛ] : **han er forgapt i den tøyta** **είναι ξεμουαλισμένος μ' αυτή την τσούλα** [inɛ ksɛmjɔlizmɛnɔs mafti tin dzula] : **han er forgapt i henne** (*han er borte vekk i henne*) **ψοφάει για δαυτή** [psɔfai ja ðafti]
- forgasse** v. (*omdanne til gass*) **αεροποιώ** [aɛrɔpiɔ]
- forgasser** m. **εξαερωτήρας, ο** [ɔ eksaɛrɔtiras] # **καρμπυρατέρ, το** [tɔ karbiratɛr] # **καρμπυρατέρ, το** [tɔ karbiratɛr] / **det skyldes at forgasseren ikke virker som den skal** **οφείλεται σε κακή λειτουργία του καρμπυρατέρ** [ɔfɪlɛtɛ sɛ kakɪ liturjia tu karbiratɛr] / **forgasseren er ikke riktig innstilt** **το καρμπυρατέρ δεν είναι καλά ρυθμισμένο** [tɔ karbiratɛr ðɛn inɛ kala riθmirizmɛnɔ] / **ha problemer med forgasseren** (*ha rusk i forgasseren*) **έχω κάτι μπελάδες με το καρμπυρατέρ** [ɛΧɔ katɪ belɔðɛz mɛ tɔ karbiratɛr]
- forgifte** v. (*bruke gass, gasse (i hjel), også overf. forgifte, forbitre*) **δηλητηριάζω** [ðilitiriɔzɔ] # (*overf. bedrøve, forbitre, forderve*) **φαρμακώνω** [farmakɔnɔ] / **bli forgiftet** (*ta gift*) **φαρμακώνομαι** [farmakɔnɔmɛ] / **forgifte en katt/en brønn** **δηλητηριάζω/φαρμακώνω μια γάτα/ένα πηγάδι** [ðilitiriɔzɔ/farmakɔnɔ mja ɣata/ɛna pigaði] / **forgifte miljøet/samtalene** **δηλητηριάζω την ατμόσφαιρα/τις συζητήσεις** [ðilitiriɔzɔ tin atmɔsfera/tis sizitisis] / **hun forgiftet mannen sin** **φαρμάκωσε τον άνδρα της** [framakɔsɛ tɔn andra tis]
- forgiftet** adj. (*overf. forbitret, bedrøvet*) **φαρμακωμένος** [farmakɔmɛnɔs]
- forgiftning** f.m. (*toksikose*) **τοξίνωση, η** [i tɔksinɔsi] # **φαρμάκωμα, το** [tɔ farmakɔma] # (*forbitrelse, bitterhet*) **δηλητηρίαση, η** [i ðilitiriasi] / **dø av forgiftning** (*eg. dø av gift*) **πεθαίνω από δηλητήριο** [pɛθɛnɔ apɔ ðilitiriɔ]
- for gjeldet** adj. **χρεωμένος** [Χrɛɔmɛnɔs] / **et for gjeldet bo/dødsbo** (*et konkursbo*) **κληρονομία επιβαρυσμένη με χρέη** [klirɔnɔmɪa epivarimɛni mɛ Χrɛi] / **han er kraftig for gjeldet** (*han er nedsunken i gjeld*) **είναι βαριά χρεωμένος** [inɛ varia Χrɛɔmɛnɔs]
- for gjengelig** adj. (*flyktig, kortvarig, forbigående, midlertidig*) **διαβατικός** [ðiavatikɔs] # **εφήμερος** [ɛfɪmɛrɔs] # **παροδικός** [parɔdikɔs] # (*bedervelig, lite holdbar*) **φθαρτός** [fθartɔs] / **for gjengelig ære/storhet** **εφήμερη/παροδική δόξα** [ɛfɪmɛri/parɔdiki ðɔksa]
- for gjengelighet** f.m. (*ubestandighet, flyktighet*) **παροδικότητα, η** [i parɔdikɔtita]
- for gjenger** m. **προκάτοχος, ο/η** [ɔ/i prɔkatɔΧɔs] / **min for gjenger** **ο/η προκάτοχος μου** [ɔ/i prɔkatɔΧɔz mu]
- for gjeves** adj. **μάταιος** [mateɔs] # **ανωφελής** [anɔfelɪs] # **ανωφέλευτος** [anɔfɛlɛftɔs] # **στράφι** [strafi] # (*uten resultat*) **χωρίς αποτέλεσμα** [Χɔris apɔtɛlɛzma] # (*fånyttes, for gjeves, ufruktbar*) **άγονος** [aɣɔnɔs] # **άκαρπος** [akarpɔs] # (*overf.:* *ufruktbar, resultatløs, for gjeves*) **στείρος** [stɪrɔs] # (*uten virkning, til ingen nytte*) **χωρίς αποτέλεσμα** [Χɔris apɔtɛlɛzma] # (*unyttig, fånyttig, for gjeves*) **άσκοπος** [askɔpɔs] # **ατελεοφόρητος\*** [atɛlɛɔfɔritɔs] # **αχρησίμευτος** [aΧrisimɛftɔs] #

- του κακού [tu kaku] / **et forgjeves forsøk** (*et nytteløst forsøk*) άσκοπη προσπάθεια [askɔpi prɔspaθia] / **forgjeves anstrengelse** (*spilt møy*) άγνωστη προσπάθεια [agnɔsti prɔspaθia] # ματαιοπονία, η [i mateɔpɔni̯a] # άκαρπες προσπάθειες/ενέργειες [akarpes prɔspaθis/enɛrɟies] # (*bortkastet arbeid*) άδικος κόπος, ο [ɔ aðikɔs kɔpɔs] # τζίφος, ο [ɔ dzifɔs] : **forgjeves anstrengelser** μάταιες/στείρες προσπάθειες [matees/stires prɔspaθies] / **være forgjeves** πηγαίνω/πάω του κακού [paɔ/piɟɛnɔ tu kaku] # πηγαίνω τζάμπα [piɟɛnɔ dzamba] # πάω στράφι [paɔ strafi] : **all smiskingen hennes var forgjeves** όλα της τα καλοπιάσματα πήγαν του κακού [ɔla ta tis kalɔpɟazmata piɟan tu kaku] : **alle mine anstrengelser/forsøk var forgjeves** άδικα πήγαν όλες μου οι προσπάθειες [aðika piɟan ɔlez mu i prɔspaθies] # όλες μου οι προσπάθειες πήγαν στράφι [ɔlez mu i prɔspaθies piɟan strafi] : **alt/det hele var forgjeves** όλα πήγαν στο βρόντο [ɔla piɟan sto vrɔndɔ] # τζάμπα πήγαν όλα [dzamba piɟan ɔla] # τζάμπα σκοτωηκα! [dzamba skɔtɔθika] : **anstrengelsene hans var forgjeves** (*det kom ikke noe ut av anstrengelsene hans*) τίποτα δε βγήκε από τις προσπάθειές του [tipɔta ðen vɟike apɔ tis prɔspaθies tu] : **jeg prøvde å hjelpe han, men (det var) helt forgjeves** προσπάθησα να τον βοηθήσω αλλά άδικος ο κόπος [prɔspaθisa na tɔn voɟiθisɔ ala aðikɔs ɔ kɔpɔs] : **jeg vrei hjernen min for å huske han, men forgjeves** βασάνισα το μυαλό μου να τον θυμυθώ αλλά στάθηκε αδύνατο [vasanisa tɔ mjaɔ mu na tɔn θimiθɔ ala staθike aðɟinatɔ]
- forgjeves** adv. (*til ingen nytte, bortkastet*) άσκοπα [askɔpa] # ασκόπως\* [askɔpɔs] # μάταια [matea] # άδικως [aðikɔs] # άδικα [aðika] # ανώφελα [anɔfela] # τζάμπα [dzaba] # εις μάτην\* [iz matin] / **alle mine formaninger var forgjeves** όλες μου νουθεσίες πήγαν τζάμπα [ɔlez mu nuθesies piɟan dzaba] / **anstreng seg forgjeves** (*slite/prøve forgjeves, være bortkastet arbeid*) μοχθώ χωρίς αποτέλεσμα/ χωρίς οπουδαία αποτελέσματα [mɔΧθɔ Χɔris apɔtɛlezma/Χɔris ɔpuðɛa apɔtɛlezmata] # δέρνω τη θάλασσα [ðɛrnɔ ti θalasa] # («lage et hull i vannet») κάνω μια τρύπα στο νερό [kanɔ mja tripa sto nerɔ] / **arbeide forgjeves** δουλεύω ανώφελα [ðulevɔ anɔfela] / **de skjønte at de slet/prøvde forgjeves** κατάλαβαν ότι προσπαθούσαν μάταια [kataɔlavan ɔti prɔspaθusan matea] / **jeg har prøvd å finne det brevet i flere timer uten hell** ώρες ψάχνω να βρω εκείνο το γράμμα μα τίποτα [ɔres psaΧno na vra ekino tɔ ɟrama ma tipɔta] / **jeg prøvde å overtale han, men forgjeves** προσπάθησα να τον πείσω αλλά μάταια [prɔspaθise na tɔn piɟɔ ala matea] / **jeg ventet på han, men forgjeves** τον περίμενα αλλά άδικως [tɔm berimena ala aðikɔs] / **snakke forgjeves** (*snakke for døve ører*) μιλάω ανώφελα [milaɔ anɔfela] / **være forgjeves** πηγαίνω τζάμπα [piɟɛnɔ dzaba]
- forglemme** v. (*glemme*) ξεχνώ [kseΧnɔ] : **ikke å forglemme** χωρίς να ξεχνάμε [Χɔriz na kseΧname]
- forglemmegei** m. (*bot.*) μη-με-λησιμόνει [mimɛlizmɔni]
- forglemmelse** m. (*uaktsomhet, feiltakelse, det å overse noe*) αβλεψία, η [i avlepsi̯a] # παρόραμα, το [tɔ parɔrama] # παραδρομή, η [i paraðrɔmi̯] # (*forsømmelse, uaktsomhet*) απροσεξία, η [i aprɔseksi̯a] / **feilen skyldes** (*var resultatet av*) en **forglemmelse** το λάθος ήταν αποτέλεσμα αβλεψίας [tɔ laθɔs itan apɔtɛlezma]

- avlepsiás] / **ved en forglemmelse** (*av sløvhed*) από απροσεξία [apɔ aprɔsɛksia] # εκ παραδρομής [ɛk paraðrɔmɪs]
- for godt befinnende** n. (*lune, innfall*) καπρίτσιο, το [tɔ kapɾitsio] / **etter eget for godt befinnende** από καπρίτσιο [apɔ kapɾitsio]
- for greine seg** v. (*dele seg*) κλαδώνω [klaðɔnɔ] # (*for grene seg, om vei, jernbane, etc.: dele seg, ta av*) διακλαδίζομαι [ðiaklaðizɔme] # διχαλώνω [ðixalɔnɔ] # (*om foretagende etc.: spre seg, utvides*) απλώνομαι [apɫɔnɔme]
- for greinet** adj. (*for grenet, kløyvd, kløftet, todelt, splittet*) δισχιδής [ðisçiðis] # διχαλωτός [ðixalɔtɔs] # (*med mange greiner*) πολύκλαδος [pɔɫiklaðɔs] # (*om tre: med mange greiner, om tau: med mange kordeler*) πολύκλωνος [pɔɫiklɔnɔs]
- for greining** f.m. (*for grening, dele, veiskille, knutepunkt, (elektr. :) shunt*) διακλάδωση, η [i ðiaklaðɔsi] # (*sidegrein*) παρακλάδι, το [tɔ paraklaði] # (*bot.*)(*av legger, sideskudd, villskudd*) παραμυάδα, η [i paramjaða] / **en sammensvergelse med mange for greininger** συνωμοσία με πολλές διακλαδώσεις / παραμυάδες [sinɔmɔsia me pɔɫɛz ðiaklaðɔsis/ pɔɫɛs paramjaðɛs] / **et foretagende med mange for greininger** (*et vidt for grenet foretagende*) επιχείρηση με πολλές διακλαδώσεις [epiçiɾisi me pɔɫɛz ðiaklaðɔsis]
- for gripe seg på** v. (*stjele, underslå*) καταχρώμαι [kataχɾɔme] # υπεξαίρω [ipeksɛɾɔ] # ιδιοποιούμαι [iðioɾiɔme] # (*begå et seksuelt overgrep*) ασελγώ [asɛɫɾɔ] # κακοποιώ [kakɔɾiɔ] # (*antaste*) ρίχνομαι σε [ɾixnɔme se] / **for gripe seg på ei lita jente** κακοποιώ ένα κοριτσάκι [kakɔɾiɔ ɛna kɔritsaki] : **han for grep seg på/antastet ei lita jente** ρίχτηκε σ' ένα κοριτσάκι [ɾixtike sɛna kɔritsaki] / **han for grep seg på en mindreårig** αποπειράθηκε ν' ασελγήσει σε ανηλικό [apɔpɪraθike nasɛɫɾisi se anilikɔ]
- for gripelse** m. (*voldtekt, overgrep*) βιασμός, ο [ɔ viazmɔs] # κακοποίηση, η [i kakɔɾiisi] / **for gripelse på en mindreårig** κακοποίηση ανηλικού [kakɔɾiisi anilikɔ]
- for grunn** m. (*jf. rampelys*) προσκήνιο, το [tɔ pɾɔskiniɔ] # πρώτο πλάνο, το [tɔ pɾɔtɔ planɔ]
- for grått** adj. (*tårevåt, gråtende*) κλαμένος [klamɛnɔs] / **et for grått ansikt** κλαμένο πρόσωπο [klamɛnɔ pɾɔsɔpɔ]
- for gude** v. (*for herlige*) αποθεώνω [apɔθɛɾɔnɔ] # (*tilbe*) ειδωλοποιώ [iðɔɫɔɾiɔ] # λατρεύω [latɾɛvɔ] # (*elske veldig høyt, tilbe*) υπεραγαπώ [ipeɾaɾapɔ] # ψοφώ [psɔfɔ] # (*sette svært stor pris på*) εκτιμώ κάποιον απεριόριστα/πολύ [ɛktimɔ kapjɔn apɛɾiɔɾista/pɔɫɔ] # (*være svak for, være helt tussete etter*) ξεμωραίνομαι με [kseɾɔɾɛnɔme me] / **familien for guder han** είναι η λατρεία της οικογένειας [ine i latɾia tis ikɔɟɛnias] / **han for guder dattersønnen/sønnesønnen sin** έχει ξεμωραθεί με τον έγγονό του [ɛçi kseɾɔraθi me tɔn ɛɟɔnɔ tu] : **han /hun for guder barnebarna sine** υπεραγαπά/ψοφάει τα εγγόνια του/της [ipeɾaɾapa/psɔfai ta ɛɟɔɟɔja tu/tis] / **han for guder deg** σε εκτιμά απεριόριστα [se ɛktima apɛɾiɔɾista] / **hun for guder mannen sin** τον έχει ίνδαλμα τον άντρα της [tɔn ɛçi inðalma tɔn andra tis] # έχει λατρεία στον άντρα της [ɛçi latɾia stɔn andra tis]
- for guding** f.m. (*tilbedelse*) λατρεία, η [i latɾia]
- for gylle** v. επιχρυσώνω [epixɾisɔnɔ] # μαλαματώνω [malamatɔnɔ]

- forgyller** m. (*kunst, håndverk*) εδπιχρυσωστής, ο [ɔ̃ epiΧrisɔstis̃]
- forgylling** f.m. (*det å forgylle*) επιχρύσωση, η [ĩ epiΧrisɔsĩ] # (*gullbelegg*) επιχρύσωμα, το [tɔ̃ epiΧrisɔma]
- forgylt** adj. (*gullbelagt*) επίχρυσος [epiΧrisɔs̃] # μαλαμ(ατ)οκαπνισμένος [malam(at)ɔkapnizmɛnɔs̃]
- forgå** v. (*dø, stryke med*) πεθαίνω [peθɛ̃nõ] # (*vansmekte, bli matt, tæres av lengsel*) βαλαντώνω [valandɔnõ] / **holde på å forgå av kjærlighet** βαλαντώνω από αγάπη [valandɔnõ apɔ̃ aɣapĩ] / **vi holdt på å forgå av kulde/tørst** πεθάναμε από το κρύο/τη δίψα [peθaname apɔ̃ tɔ̃ kriɔ̃/tĩ ðipsa]
- forgård** m. (*gårds plass, gards plass, tun*) προαύλιο, το [tɔ̃ prɔavliɔ̃] # (*forvarelse, ventrom*) προθάλαμος, ο [ɔ̃ prɔθalamɔs̃] / **helvetes forgård** (*limbus*) ο προθάλαμος της κόλασης [ɔ̃ prɔθalamɔs̃ tis̃ kɔlasis̃]
- forhale** v. (*obstruere, hindre, blokkere*) παρακωλύω [parakɔliɔ̃] # (*utsette, trenere, trekke ut*) παρελκύω [parelkɔ̃] # **treनάρω** [trenarɔ̃] / **forhale et lovvedtak** παρακωλύω την ψήφιση ενός νομοσχεδίου [parakɔliɔ̃ tim̃ psifisĩ enɔ̃z̃ nɔmɔsɛðiũ]
- forhaling** f.m. (*trenering, sendrektighet, nøling, somling*) αναβλητικότητα, η [ĩ anavlitikɔ̃titã] # **παρέλκυση**, η [ĩ parelkisĩ] # (*forsinkelse*) επιβράδυνση, η [ĩ epivradinsĩ] # **καθυστέρηση**, η [ĩ kaθistɛ̃risĩ]
- forhalings-** (*utsettende, for å vinne tid*) αναβλητικός [anavlitikɔ̃s̃] # **επιβραδυντικός** [epivradindikɔ̃s̃] # **παρελκυστικός** [parelkistikɔ̃s̃]
- forhalingspolitikk** m. **καιροσκοπική πολιτική**, η [ĩ kerɔskɔpikĩ pɔlitikĩ] / **en politiker som driver forhalingpolitikk** καιροσκοπικός πολιτικός [kerɔskɔpikɔ̃s̃ pɔlitikɔ̃s̃]
- forhalingstaktikk** m. (*filibustertaktikk*) παρελκυστική τακτική, η [ĩ parelkistikɔ̃ taktikĩ] # (*forhalingspolitikk, sendrektighet, opportuniste*) καιροσκοπία, η [ĩ kerɔskɔpiã] # (*trenering*) αναβλητικότητα, η [ĩ anavlitikɔ̃titã] # **καιροσκοπική πολιτική** [kerɔskɔpikĩ pɔlitikĩ] # (*obstruksjonspolitikk, filibustertaktikk*) κωλυσιεργία, η [kɔlisierɣiã] # **παρακωλυτική τεχνική**, η [ĩ parakɔlitikĩ tɛΧnikĩ] / **drive forhalingstaktikk** (*drive obstruksjon, trenere*) κωλυσιεργώ [kɔlisierɣɔ̃] # **ακολουθώ παρελκυστική πολιτική** [akɔluθɔ̃ parelkistikɔ̃ pɔlitikĩ] / **vi mistenker regjeringen for å drive forhalingstaktikk** υποψιαζόμαστε ότι η κυβέρνηση **treनάρει** σκόπιμα [ipɔpsiazɔ̃mastẽ ɔ̃tĩ ĩ kĩvɛ̃nisĩ trenarĩ skɔ̃pima]
- forhall** m. (*arkit.*)(*forkammer, atrium*) αίθριο, το [tɔ̃ ɛ̃θriɔ̃] # **τετράστων**, το [tɔ̃ tetrastɔ̃n]
- forhandle** v. (*kjøpslå*) διαπραγματεύομαι [ðiapragmatɛ̃vɔ̃mẽ] # (*dagl.: prute*) παζαρεύω [pazarɛ̃vɔ̃] # (*konferere, diskutere med hverandre*) διασκέπτομαι [ðiaskẽptɔ̃mẽ] / **forhandle bort** (*miste ved forhandlinger*) ξεπουλώ [ksẽpulɔ̃] : **forhandle bort rettighetene til...** (*noens rettigheter*) ξεπουλώ τα δικαιώματά του... [ksẽpulɔ̃ tã ðikẽɔ̃matã tũ] / **forhandle med fienden om fred** διαπραγματεύομαι με τον **έχθρο** για ειρήνη [ðiapragmatɛ̃vɔ̃mẽ mẽ tɔ̃ñ ɛ̃Χθrɔ̃ jã irinĩ] / **forhandle seg fram til en avtale** διαπραγματεύομαι μια **σύνθηκη** [ðiapragmatɛ̃vɔ̃mẽ mjã sɔ̃nθikĩ] /
- forhandler** m. (*forhandlingsleder, megler*) μεσολαβητής, ο [ɔ̃ mesɔlavitis̃]
- forhandlerpris** m. τιμή εμπορίου, η [ĩ timĩ embɔ̃rijũ]
- forhandling** f.m. (*diskusjon, drøftelse*) διαπραγματεύση, η [ĩ ðiapragmatɛ̃fsĩ] #



συζήτηση, η [i sizitisi] # pl. (transaksjoner) πεπραγμένα, τα [ta pepragmena] #  
 (dagl. pruting) παζάρεμα, το [to pazarema] / **avbryte/gjenoppta forhandlingene**  
 διακόπτω/επαναλαμβάνω τις διαπραγματεύσεις [diakopto/epanalamvano tis  
 diaprasmatefsis] : **forhandlingene ble gjenopptatt/kom i gang igjen i går**  
 επαναλήφθηκαν χτες οι διαπραγματεύσεις [epanalifθikan xtes i diaprasmatefsis] /  
**endeløse forhandlinger** ατελεύτητες διαπραγματεύσεις [atelefitez diaprasmatefsis]  
 / **forhandlingene ble ført/foregikk i største hemmelighet** οι διαπραγματεύσεις  
 έγιναν με τη μεγαλύτερη μυστικότητα [i diaprasmatefsis ejinan me ti megaliteri  
 mistiktita] / **forhandlingen(e) dreier seg om landarealene og maskinene** η  
 διαπραγματεύση περιλαμβάνει τα γήπεδα και τα μηχανήματα [i diaprasmatefsi  
 perilamvani ta jipeða ke ta miXanimata] / **forhandlingene om fred i Midtøsten**  
 (Midtøsten-forhandlingene) οι συζητήσεις για την ειρήνη στη Μ. Ανατολή [i  
 sizitisis ja irini sti mēsi anatoli] / **forhandling om priser og betingelser**  
 διαπραγματεύση τιμών και όρων, η [i diaprasmatefsi timon ke ron] /  
**forhandlingene strandet/kjørte seg fast** οι διαπραγματεύσεις τελμάτωσαν/  
 τελματώθηκαν [i diaprasmatefsis telmatosan/telmatθikan] / **forhandlingene står i**  
**stampe** οι διαπραγματεύσεις προχωρούν με βήμα σημειωτόν [i diaprasmatefsis  
 proχorun me vima simioton] / **føre forhandlinger** διεξάγω διαπραγματεύσεις  
 [dieksagō diaprasmatefsis] / **harde forhandlinger** σκληρές διαπραγματεύσεις  
 [sklirez diaprasmatefsis] / **hindre framgang/fortgang i forhandlingene** (blokkere  
 forhandlingene) δυσχεραίνω την πρόοδο των διαπραγματεύσεων [disxereno tim  
 brodo ton diaprasmatefsen] / **innlede forhandlinger** αρχίζω διαπραγματεύσεις  
 [arçizo diaprasmatefsis] / **kollektive forhandlinger** συλλογικές διαπραγματεύσεις  
 [silçjikez diaprasmatefsis] / **oppta forhandlinger om (et) salg/et lån**  
 διαπραγματεύομαι μια πώληση/ένα δάνειο [diaprasmatevome mja pçlisi/ena ðanico]  
 / **resultatet av forhandlingene** το αποτέλεσμα των διαπραγματεύσεων [to  
 apotelezma ton diaprasmatefsen] / **sammenbrudd i forhandlingene** διακοπή  
 διαπραγματεύσεων [diakopi diaprasmatefsen]

**forhandlingsbord** n. τράπεζα διασκέψεως, η [i trapeza diaskepses]

**forhandlingsleder** m. (forhandler, megler) μεσολαβητής, ο [ç mesolavitis]

**forhandlingspartner** m. διαπραγματευτής, ο [ç diaprasmateftis]

**forhandlingsprotokoll** m. (forhandlingsrapport, møteprotokoll) βιβλίο πρακτικών, το [to  
 vivliç praktikon] # πεπραγμένα, τα [ta pepragmena] / **utdrag av**

**forhandlingsprotokollen/-rapporten** απόσπασμα των πρακτικών [apçspazma tom  
 braktikon]

**forhandlingsresultat** n. κατάληξι των διαπραγματεύσεων, η [i kataliksi ton  
 diaprasmatefsen]

**forhastet** adj. (overilt, mindre veloverveid, ivrig, utålmodig) ανυπόμονος [anipromonos] #  
 (brå, overilt) ακαρτέρητος [akartēritos] # απερίσκεπτος [aperiskeptos] #  
 απερίσκεπτος [aperiskeptos] # ασυλλόγιστος [asilçjistos] # βεβιασμένος  
 [veniazmenos] # εσπευσμένος [espevzmenos] # (overilt, tankeløs) αστόχαστος

[astɔχastɔs] # άστοχος [astɔçɔs] # (overilt, hastig, hurtig) βεβιασμένος [veniazmɛnɔs] # βιαστικός [viastikɔs] # (for tidlig, overilt) πρόωρος [prɔɔrɔs] / **en forhastet/overforenklet generalisering** μια βιαστική/υπεραπλουστευμένη γενίκευση [mja viastiki/iperaplustevmeni jeniķefsi] / **en forhastet beslutning** απερίσκεπτη/πρόωρη απόφαση [aperiskɛpti/prɔɔri apɔfasi] : **presse noen til å ta en rask/forhastet beslutning** αναγκάζω κάποιον ν αποφασίσει γρήγορα [anagazɔ kapjɔn napɔfasisi ɣriɣɔra] / **et forhastet skritt å gå til άστοχη ενέργεια** [astɔçi enɛrɟia]

**forhatt** adj. (sterkt hatet, avskydd) μισητός [misitɔs]

**forhekse** v. (kaste trolldom over) κάνω μάγια σε (κάποιον) [kanɔ maja se (kapjɔn)] # (fortrylle) μαγεύω [majɛvɔ] # καταμαγεύω [katamajɛvɔ] # καταγοητεύω [katagɔitɛvɔ] # γητεύω [jitɛvɔ] # (kaste et ondt blikk/det onde øye på, bergta) βασκαίνω [vaskenɔ] # ματιάζω [matjazɔ] # (bringe ulykke over, kaste trolldom over, gande) γρουσουζεύω [ɣrusuzɛvɔ] / **den onde féen forhekset prinsen og omskapte han til en frosk** η κακιά νεράιδα μάγεψε τον πρίγκηπα και τον έκανε βάτραχο [i kakja neraiða majɛpse tɔm bringipa ke tɔn ɛkane vatɔaxɔ] / **hun forhekset han bokstavelig talt** τον μάγεψε κυριολεκτικά [tɔn majɛpse kiriolɛktika] # του 'χουν κάνει μάγια [tu χun kani maja]

**forhekset** adj. (fortryllet) μαγεμένος [majɛmɛnɔs] / **en forhekset skog** ένα μαγεμένο δάσος [ɛna majɛmɛnɔ ðasɔs] / **et forhekset slott** ένα μαγεμένο παλάτι [ɛna majɛmɛnɔ palati] / **han er forhekset** τον έχουν μαγέψει [tɔn ɛχun majɛpsi]

**forheng** n. (teppe) παραπέτασμα, το [tɔ parapɛtazma] # (slør) βέλο, το [tɔ vɛlɔ] # (gardin) κουρτίνα, η [i kurtina] # (teat.: sceneteppe) αυλαία, η [i avlɛa] / **dele av/skjerme av spisekroken med forheng** χωρίζω την τραπεζαρία με κουρτίνες [χɔρίζɔ tin drapɛzaria me kurtines]

**forherdet** adj. (ubøyelig, ufølsom, som ikke angrer) αμετανόητος [amɛtanɔitɔs] # (hensynsløs, skruppelløs) πωρωμένος [pɔrɔmɛnɔs] / **bli forherdet** πωρώνομαι [pɔrɔnɔmɛ] / **en forherdet synder** αμετανόητος αμαρτωλός, ο [ɔ amɛtanɔitɔs amartɔlɔs]

**forherlige** v. (prise) εξυμνώ [eksimnɔ] # (forsterke) ενισχύω [enisçɔ] # (guddommelig-gjøre, glorifisere) αποθεώνω [apɔθɛvɔ] # θεοποιώ [θɛɔpiɔ] # δοξάζω [ðɔksazɔ] / **forherlige/framheve glansen/prakten (til)** ενισχύω το μεγαλείο (του) [enisçɔ tɔ meɟaliɔ (tu)]

**forherligelse** m. (apoteose, guddommeliggjøring) αποθέωση, η [i apɔθɛvɔsi] # θεοποίηση, η [i θɛɔpiisi] # (lovprisning, takksigelse) δόξασμα, το [tɔ ðɔksazma] # (lovsang, glorifisering, doksologi, lovprisning,) δοξολογία, η [i ðɔksɔlɔɟia] # εξύμνηση, η [i eksimnisi]

**forherligende** adj. (lovprisende, rosende) δοξαστικός [ðɔksastikɔs] # εκθειαστικός [ɛκθιαstikɔs] # εξυμνητικός [eksimnitikɔs]

**forhindre** v. παρακωλύω [parakɔliɔ] # προλαβαίνω [prɔlavɛnɔ] # (avverge, avvende) αποσοβώ [apɔsɔvɔ] # αποτρέπω [apɔtrɛpɔ] # προλαμβάνω [prɔlamvɛnɔ] # (avlyse, forpurre) ματαιώνω [matɛvɔnɔ] # (hindre, forby, sperre) απαγορεύω

- [apaxɔrɛvɔ] # (utelukke, forby, sperre) αποκλείω [apɔkliɔ] / **forhindre en katastrofe eller en alvorlig ulykke** αποσοβώ μια καταστροφή ή ένα σοβαρό ατύχημα [apɔsɔvɔ mja katastrɔfi i ɛna sɔvarɔ atɪçima] / **jeg fikk forhindret at vannet flommet inn i huset** (jeg hindret vannet i å flomme inn i huset) εμμόδισα το νερό να πλημμυρίσει το σπίτι [embɔðisa tɔ nɛrɔ na plimirisi tɔ spiti] / **jeg forhindret han i å gjøre en tabbe** τον πρόλαβα να μην κάνει καμιά γκάφα [tɔn prɔlava na min kani kamja gafa] / **pengemangel forhindrer meg i å kjøpe ny bil** η έλλειψη χρημάτων με εμποδίζει να αγοράσω καινούργιο αυτοκίνητο [i ɛlipsi xrimatɔn me embɔðizi naɔɔrasɔ kenurɔ aftɔkinitɔ] / **vi må alliere oss for å forhindre en ny krig** πρέπει να ενωθούμε για ν' αποτρέψουμε έναν καινούργιο πόλεμο [prɛpi na enɔθume ja narɔtrɛpsume ɛnan kenurɔ pɔlemɔ]
- forhindring** f.m. (avverging, parering) αποσόβηση, η [i apɔsɔvisi] # αποτροπή, η [i apɔtrɔpi]
- forhistorie** f.m. (bakgrunn) προϊστορία, η [i prɔistɔria] # (tidligere inkarnasjon) ανάμνηση, η [i anamnisi] # (legevit.: sykehistorie) ανάμνηση, η [i anamnisi] # ιστορικό(ν) (ασθενούς), το [tɔ istɔrikɔ(n) (asθenɔs)]
- forhistorisk** adj. προϊστορικός, η [i prɔistɔrikɔs]
- forhjul** n. μπροστινός τροχός, ο [ɔ brɔstinɔs trɔxɔs] # μπροστινή ρόδα, η [i brɔstini rɔða] # pl. οι μπροστινοί τροχοί [i brɔstini trɔçi] # οι μπροστινές ρόδες [i brɔstingz rɔðɛs]
- forhjulsdrift** n. (forhjulstrekk, også: bevegelse framover) μπροστινή κίνηση, η [i brɔstini kɪnisi]
- forhold** n. σχέση, η [i sçɛsi] # (omstendighet) συνθήκη, η [i sinθiki] # (bånd) δεσμός, ο [ɔ ðɛzmɔs] (forbindelse, tilknytning, forbund) συνδεσμός, ο [ɔ sinðɛzmɔs] # (proporsjon, sammenligning) αναλογία, η [i analɔjia] / **de faktiske forhold** (tingene som de er) τα πράγματα όπως είναι [ta praxmata ɔpɔs inɛ] : **vi må erkjenne de faktiske forhold** (vi må ta tingene som de er) πρέπει ν' αναγνωρίσουμε τα πράγματα όπως είναι [prɛpi nanaxɔrisume ta praxmata ɔpɔs inɛ] / **et intimt/nært forhold** στενή σχέση [steni sçɛsi] / **et kjølig forhold** (uoverensstemmelse, dissens) διάσταση, η [i ðiastasi] : **skape et kjølig forhold mellom mann og kone/mellom to venner** προκαλώ διάσταση σ' ένα ανδρόγυνο/σε δύο φίλους [prɔkalɔ ðiastasi ɛna andrɔjino/se ðiɔ fili] / **et varig forhold** μια μόνιμη σχέση [mja mɔnimi sçɛsi] / **forholdene er helt annerledes** (helt uvanlige) οι συνθήκες είναι εντελώς διαφορετικές [i sinθikes inɛ endɛlɔz ðiafrɛtikɛs] / **forholdet mellom leger og innbyggere er 1 : 500** (en til 500) η σχέση γιατρών και πληθυσμού είναι 1 προς 500 [i sçɛsi jatɔn ke pliθizmu inɛ ɛna prɔs pɛndakɔsia] / **forholdet mellom 1 og 5 er lik forholdet 20 til 100** οι λόγοι του 1 προς 5 και του 20 προς 100 είναι οι ίδιοι [i lɔji tu ɛna prɔs pɛnde ke tu ikɔsi prɔs ɛkatɔ inɛ i ðii] / **forholdet mellom omkretsen og diameteren** ο λόγος της περιφέρειας προς τη διάμετρο [ɔ lɔɔs tis periferias prɔs ti ðiamɛtrɔ] / **forholdet mellom stat og kirke** (forholdet stat/kirke) οι σχέσεις κράτους–εκκλησίας [i sçɛsis kratus-ɛklisias] / **forholdet mellom årsak og virkning** η σχέση μεταξύ αιτίας και αποτελέσματος [i sçɛsi metaksi etias ke apɔtelɛzmatɔs] / **gunstige/ugunstige forhold** ευνοϊκές/δυσμενείς συνθήκες [ɛvnɔikɛs/ðizmenis sinθikes]

/ **ha et forhold til** *σχετίζομαι* [sçetizɔmɛ] / **ha et godt/nært forhold til noen** (*ha en god tone med noen, stå på god fot med noen*) *διατηρώ αγαθές σχέσεις με κάποιον* [ðiatirɔ̃ aɡaθɛs sçɛsiz mɛ kapjɔn] : **jeg har ikke noe nært forhold til ...** (*jeg holder litt avstand til/er litt blyg overfor...*) *δεν έχω θάρρος με...* [ðɛn ɛχɔ θarɔz mɛ] : **jeg prøver å ha et godt forhold til mine naboer/mine kunder** *προσπαθώ να διατηρώ αγαθές σχέσεις με τους γείτονές μου/τους πελάτες μου* [prɔspaθɔ̃ na ðiatirɔ̃ aɡaθɛs sçɛsiz mɛ tuz jɪtɔnɛz mu/tus pɛlatɛz mu] / **ha et nært/intimt forhold til** (*stå på fortrolig fot med noen, være freidig/nærgående overfor noen*) *έχω οικειότητα με κάποιον* [ɛχɔ ikiɔtita mɛ kapjɔn] : **de har et varig/nært forhold** *έχουν μόνιμο/στενό σύνδεσμο* [ɛχun mɔnimɔ/stenɔ sɪndɛzmɔ] : **hun har hatt et forhold til en gift mann i mange år** *τραβιέται χρόνια μ έναν παντρεμμένο* [travjɛtɛ Χrɔɲja mɛnan pandrɛmɛnɔ] / **i forhold til** (*i tråd med, etter*) *σε αναλογία με* [sɛ analɔjja mɛ] # *ανάλογος με/προς* [analɔɣɔz mɛ/analɔɣɔs prɔs] # (*som angår*) *σχετικά με* [sçɛtika mɛ] : **betalinga er/står i forhold til utført arbeid** *η πληρωμή είναι ανάλογη με/προς τη δουλειά* [i plirɔmɪ ìnɛ analɔji mɛ/prɔs ti ðulja] : **betalinga stod ikke i forhold til arbeidet som var utført** *η πληρωμή ήταν δυσανάλογη προς την εργασία που έγινε* [i plirɔmɪ ìtan ðisanalɔji prɔs tin ɛrgasja pu ɛjɪnɛ] / **innlede et forhold til noen** *αρχίζω ένα σύνδεσμο με κάποιον* [arçizɔ̃ ɛna sɪndɛzmɔ mɛ kapjɔn] / **lønna er dårlig i forhold til (det) arbeidet (han gjør)** *ο μισθός του είναι μικρός σε αναλογία με τη δουλειά του* [ɔ misθɔs tu ìnɛ mikrɔs sɛ analɔjja mɛ ti ðulja tu] / **jeg har ikke noe nært forhold til han** (*jeg kjenner han, men bare overflatisk*) *τον ξέρω αλλά δεν έχω δεσμό μαζί του* [tɔɲ gzɛrɔ alɔ̃ ðɛn ɛχɔ ðɛzmɔ mazi tu] / **kjærlighetsforhold** (*erotisk forhold*) *ερωτική σχέση* [ɛrɔtikɪ sçɛsi] # (*kjærlighetsbånd*) *ερωτικός δεσμός* [ɛrɔtikɔz ðɛzmɔs] # *ερωτοδουλειά, η* [i ɛrɔtɔðulja] : **ha et (erotisk) forhold til** *συνδέομαι ερωτικά* [sɪndɛɔmɛ ɛrɔtika] : **han har et forhold til sin svigerinne** *έχει ερωτικό δέσμο με την κουνιάδα του* [ɛçi ɛrɔtikɔ ðɛzmɔ mɛ tin ɡunjaða tu] : **han har hatt et forhold (en kjærlighetsaffære) til henne i to år** *έχει ερωτικό δέσμο μαζί της δυο χρόνια* [ɛçi ɛrɔtikɪ ðɛzmɔ mazi tiz ðjɔ Χrɔɲia] : **hun har hatt ett forhold til han i ti måneder** *έχει σύνδεσμο μαζί του δέκα μήνες τώρα* [ɛçi sɪndɛzmɔ mazi tu ðɛka mɪnɛs tɔra] / **nært forhold mellom...** *στενή σχέση μεταξύ...* [stenɪ sçɛsi metaksɪ] / **omvendt forhold** (*omvendt proporsjon*) *αντίστροφη αναλογία* [andɪstrɔfi analɔjja] / **se slutten på et forhold** (*nærme seg slutten på et forhold, være ved veis ende*) *φτάνω στο τέλος ενός δεσμού* [ftanɔ stɔ tɛlɔs ɛnɔz ðɛzmu] / **stå i (rimelig) forhold til** (*svare til*) *είναι σύμμετρος προς* [ìnɛ sɪmɛtrɔs prɔs] # *έχω σχέση με* [ɛχɔ sçɛsi mɛ] # *είναι ανάλογος με* [ìnɛ analɔɣɔz mɛ] : **resultatene står ikke på noen måte i forhold til innsatsen vår** *τα αποτελέσματα δεν έχουν καμιά σχέση με τις προσπάθειες μας* [ta apɔtɛlɛzmata ðɛn ɛχun kamja sçɛsi mɛ tis prɔspaθiɛz mas] : **straffen må stå i forhold til forbrytelsen** *η τιμωρία πρέπει να είναι ανάλογη με το έγκλημα* [i timɔria prɛpi na ìnɛ analɔji mɛ tɔ ɛɲɡlima] : **utgiftene hans står i rimelig forhold til inntektene hans** *τα έξοδά του είναι σύμμετρα προς τα έσοδά του* [ta ɛksɔða tu ìnɛ sɪmɛtra prɔs ta ɛsɔða tu] / **ugunstige forhold** (*vanskelige omstendigheter*) *αντίξοες/ενάντιες περιστάσεις* [andɪksɔɛs/ɛnanɔdiɛs peristasis] / **under alle forhold** *κάτω από οποιεσδήποτε*



συνθήκες [kato apɔ ɔpɪɛzðɪpɔtɛ sinθɪkɛs] / **under ellers like forhold** επί της αυτής βάσεως [epi tis aftiz vaseɔs] # πάνω στην ίδια βάση [pano stin idia vase] / **under normale forhold/omstendigheter** κάτω από κανονικές/ομαλές συνθήκες [kato apɔ kanɔnikɛs/ɔmalɛs sinθɪkɛs]

**forholde seg** v. φέρομαι [fɛɾɔmɛ] # μένω [mɛno] / **forholde seg avventende** (vente på en god anledning, se tiden an) περιμένω την ευκαιρία [perimeno tin efkeria] # καιροφυλακτώ [kerifilaktɔ] / **forholde seg passiv** (sitte med hendene i fanget/med armene i kors, ikke løfte en finger) μένω αδρανής/άπρακτος [mɛno aðranɪs/apraktɔs] : **hvordan kan du forholde deg passiv når de fornærmer meg** πώς μπορείς να μένεις αδρανής όταν με προσβάλλουν; [pɔz bɔrɪz na mɛnis aðranɪs ɔtan me pɾɔzvalun] / **forholde seg rolig** (være/forbli uberørt) μένω ήσυχος [mɛno isixɔs] / **hvis det er slik det er/forholder seg** αν έχουν έτσι τα πράγματα [an exun etsi ta pragmata]

**forholdsmessig** adj. (riktig avpasset etter forholdene, pro rata) κατ' αναλογία [kat analɔjia] # αναλογικός [analɔjikɔs] # ανάλογος [analɔɣɔs]

**forholdsregel** m. μέτρο, το [to metrɔ] # (forsiktighetsregel) μέτρο συνέσεως, το [to metrɔ sinɛsɛɔs] / **en klok forholdsregel** ένα μελετημένο μέτρο [ɛna mɛletimɛno metrɔ] / **som en forholdsregel** ως μέτρο συνέσεως [ɔz metrɔ sinɛsɛɔs] / **ta/treffe de nødvendige forholdsregler** (gå fram på en riktig/ hensiktsmessig måte) προβαίνω στις κατάλληλες ενέργειες [pɾɔvɛno stis kataliles enɛrɟɪɛs] / **ta forholdsregler mot brann** παίρνω προφυλάξεις κατά της φωτιάς [pɛrno pɾɔfilaksis kata tis fɔtjas] / **ta sine forholdsregler** (gardere seg) παίρνω τα μέτρα μου [pɛrno ta metrɔ mu] # (treffe tiltak) λαμβάνω/παίρνω μέτρα [lamvano/pɛrno metrɔ] # (sikre seg mot/i tilfelle av) εξασφαλίζομαι για [eksasfalizome ja] # προνοώ για [pɾɔnoɔ ja] # (forutse, ta høyde for) προβλέπω για [pɾɔvlɛpɔ ja] # κάνω πρόβλεψη για [kano pɾɔvlɛpsi ja] : **ta sine forholdsregler i tilfelle det blir oljeknapphet/-mangel** εξασφαλίζομαι για την περίπτωση έλλειψης πετρελαίου [eksasfalizome ja tim beriptɔsi ɛlipsis petrelɛu] : **ta sine forholdsregler mot (eventuell) brann** προνοώ/κάνω πρόβλεψη για την περίπτωση πυρκαγιάς [pɾɔnoɔ/kano pɾɔvlɛpsi ja tim beriptɔsi pirkajas] # παίρνω/ λαμβάνω μέτρα για το ενδεχόμενο πυρκαγιάς [pɛrno metrɔ ja to endɛxɔmɛno pirkajas] : **har dere tatt noen forholdsregler mot brann/i tilfelle brann?** έχετε προβλέψει για την περίπτωση πυρκαγιάς; [ɛxete pɾɔvlɛpsi ja tim beriptɔsi pirkajas] / **ta sine forholdsregler mot sykdom/ulykker** προνοώ για την περίπτωση αρρώστειας/ ατυχήματος [pɾɔnoɔ ja tim beriptɔsi arɔstias/atɪɟimatɔs]

**forholdstall** n. (aritmetisk proporsjon) αριθμητική αναλογία, η [i ariθmitiki analɔjia] # ισοδιαφορά, η [i isoðiafɔra]

**forholdstallsrepresentasjon** m. αναλογική αντιπροσώπευση, η [i analɔjiki andipɾɔsɔpɛfsi]

**forholdsvis** adv. (relativt, ganske) σχετικά [sɛtɪka] # ανάλογα [analɔga] # αναλογικά [analɔjika] # συγκριτικά [siŋgritika] / **forholdsvis billig** σχετικά φθηνά [sɛtɪka fθina] : **min/mitt er forholdsvis billig** το δικό μου είναι συγκριτικά φτηνότερο [to dikɔ mu ine siŋgritika ftinɔtɛɾɔ] / **forholdsvis lett** αρκετά εύκολος [arketa ɛfkɔlɔs]

**forhude** v. (kle, finére) καπλαντίζω [kaplandizo]

**forhør** n. (undersøkelse, etterforskning) ανάκριση, η [i anakrisi] # εξέταση, η [i eksɛtasi]

- / **et brutalt forhør** μια κτηνώδης ανάκριση [mja ktinɔðis anakrisi] # **et inngående forhør** (grundig undersøkelse, gransking) βασάνισμα [vasanizma] # **βασανισμός** [vasanizmɔs] / **forhøret av den tiltalte** η εξέταση του κατηγορουμένου [i eksɛtasi tu katigɔrumɛnu] / **innkalle noen til forhør** τραβώ μέσα για ανάκριση [travɔ mɛsa ja anakrisi]
- forhøre** v. (spørre ut, utspørre, etterforske) ανακρίνω [anakrinɔ] / **bli forhørt** ανακρινομαι [anakrináme] : **alle de mistenkte ble forhørt av politiet** όλοι οι ύποπτοι ανακρίθηκαν στην αστυνομία [ɔli i ipɔpti anakriθikan stin astinomja] / **forhøre en mistenkt** ανακρίνω/εξετάζω έναν ύποπτο [anakrinɔ/eksɛtazɔ ɛnan ipɔptɔ] / **forhøre seg** (ymte frampå, lodde stemningen) μιλώ απέξω–απέξω [milɔ apɛksɔ-apɛksɔ] # (forhøre seg (hos noen), sende ut en føler) βολιδοσκοπώ [volidoaskɔpɔ] # (rådspørre) διαβουλεύομαι [ðiavulevome] : **han forhørte seg hos direktøren om mulighetene for et lønnspålegg** μίλησε στο διευθυντή απέξω–απέξω για αύξηση [milise sto ðiefθindj apɛksɔ-apɛksɔ ja afksisi] / **forhøre seg om noen** (gjøre undersøkelser om noen) κάνω έρευνα για κάποιον [kanɔ ɛrvna ja kapjon]
- forhørsdommer** m. ανακριτής, ο [ɔ anakritis] # **πλημμελειοδίκης, ο** [ɔ plimelioðikis] # (fredsdommer) ειρηνοδίκης, ο [ɔ irinoðikis]
- forhørsleder** m. (utspørrer) ανακριτής, ο [ɔ anakritis] # **εξεταστής, ο** [ɔ eksɛtastis] # f. **εξετάστρια, η** [i eksɛtastria]
- forhørsrett** m. (jur.) **πλημμελειοδικείο, το** [tɔ plimelioðikiɔ]
- forhøye** v. (øke, heve; skrive opp, sette opp prisen på) ακριβαίνω [akrivɛno] # (bli/gjøre høyere/større) ψηλώνω [psilɔno] / **vi må forhøye prisen på ordbøkene våre** πρέπει ν' ακριβήνουμε τα λεξικά μας [pɛpi nakrivinume ta leksika mas]
- forhøyelse** m. (hevning, heising, oppsetting) ύψωση, η [i ipsɔsi] / **forhøyelse av prisene** η ύψωση των τιμών [i ipsɔsi tɔn dimɔn]
- forhøyning** m. (geol.: forhøyning i terrenget) έξαρση, η [i ɛksarsis] # (høyde, kul, liten kulle) ψήλωμα, το [tɔ psilɔma]
- forhånd** se på forhånd
- forhåndsavgjørelse** m. (avgjørelse som er tatt på forhånd) προκαθορισμένη απόφαση, η [i prɔkaθɔrizmɛni apɔfasi]
- forhåndsbestille** v. κλείνω από πριν [klino apɔ prin] / **forhåndsbestill plasser** κλείνω θέσεις από πριν [klino θɛsis apɔ prin]
- forhåndsbestilling** f.m (reservasjon) προκράτηση, η [i prɔkratisi] # **κράτηση, η** [i kratisi] / **forhåndsbestilling av billetter** (kjøp av billetter på forhånd) προαγορά εισιτηρίων, η [i prɔagɔra isitirion]
- forhåndseksemplar** n. (gjennomsynseksemplar) αντίτυπο πριν από την κυκλοφορία, το [tɔ anditipɔ prin apɔ tij gikloforja]
- forhåndskjøp** n. (kjøp på forhånd, forhåndsbestilling) προαγορά, η [i prɔagɔra]
- forhåndssalg** n. προπώληση, η [i prɔpɔlisi] # προπούληση, η [i prɔpulisi] / **ha**
- forhåndssalg** (selge på forhånd) προπωλώ [prɔpɔlɔ] # προπουλώ [prɔpulɔ]
- forhåndstips** n. (odds, tips om sannsynlige vinnere) πρόβλεψη πιθανών νικητών, η [i prɔvlepsi piθanɔn nikitɔn]
- forhåne** v. (latterliggjøre, snakke hånlig om) σαρκάζω [sarkazɔ]

**forhånelse** n. ταπεινώση, η [i tapinɔsi]

**forhåpning** f.m. (håp, forventning) προσδοκία, η [i prɔzðɔkia] # (noe å se fram til, aspirasjon, ønske, ambisjon) βλέψη, η [i vlɛpsi] # επιθυμία, η [i epithimía] # (håp) ελπίδα, η [i elpida] / **det knuste mine forhåpninger** ήταν πλήγμα για τις ελπίδες μου [itan pligma ja tis elpidez mu] / **det satte en stopper for våre forhåpninger** αυτό έθεσε τέρμα στις ελπίδες μας [aftɔ θesɛ tɛrma stis elpidez mas] / **falske forhåpninger** κούφιες ελπίδες [kufjes elpides] : **gjøre seg falske forhåpninger** βαυκαλίζομαι με ψεύτικες ελπίδες [vafkalizome me pseftikes elpides] / **fantastiske forhåpninger** ((de) ville(ste) drømmer) χιμαιρικές ελπίδες [çimerikɛs elpides] / **gi forhåpninger** δίνω ελπίδες [ðino elpides] : **gi falske forhåpninger** (lokke, friste) τανταλίζω [tandalizo] : **ikke gi han for store forhåpninger** (ikke skru opp forventningene hans for mye) μην του δίνεις και πολλές ελπίδες [min du ðinis pɔles elpides] / **ikke ha noen forhåpning om/sjanse til (å lykkes)** δεν έχω καμιά ελπίδα (επιτυχίας) [ðen ɛχɔ kamja elpida (epitichias)] : **jeg har ingen forhåpning om/sjanse til å vinne, for han er (en) mye bedre (spiller) enn meg** δεν έχω καμιά ελπίδα να κερδίσω γιατί είναι πολύ καλύτερός μου [ðen ɛχɔ kamja elpida na kerðiso jatɪ ine pɔli kalitɛrɔz mu] / **ha forhåpninger om** (ha håp/forventninger om) έχω ελπίδες να [ɛχɔ elpides na] : **jeg har store forhåpninger om å få se/treffe han** έχω πολλές ελπίδες να τον δω [ɛχɔ pɔles elpidez na ton ðɔ] / **mine forhåpninger er nå blitt mindre** λιγότεσπαν τώρα οι ελπίδες μου [ligɔstɛspan tɔra i elpidez mu] / **små forhåpninger om å lykkes** ελάχιστες/ισχνές ελπίδες επιτυχίας [elaxistes/isxnes elpides epitichias] / **uoppnåelige forhåpninger** ανεκπλήρωτες ελπίδες [anekplirɔtes elpides] / **våre forhåpninger ble knust** ναυάγησαν οι ελπίδες μας [navajisan i elpidez mas]

**fôring** f.m. (av dyr) βοσκή, η [i vɔski] # τάγισμα, το [tɔ tajizma] # τάισμα, το [tɔ tajzma] # (av klær) φόδρα, η [i fɔdra]

**fôringmekanisme** m. (mek.)(matingsmekanisme i oppdrettsanlegg etc.) τροφοδοτικός μηχανισμός, ο [ɔ trɔfɔðɔtikɔz miħanizmɔs]

**forkalke** v. (med.) απασβεστώνω [apazvestɔnɔ]

**forkammer** n. προθάλαμος, ο [ɔ prɔθalamɔs] # (forhall, atrium) τετράστωον, το [tɛtrastɔɔn] # (anat.)(forkammer i hjertet, jf. hjertekammer) καρδιακός κόλπος, ο [ɔ kardiakɔs kɔlpɔs]

**forkaste** v. απορρίπτω [apɔriptɔ] # ακυρώνω [akirɔnɔ] # (takke nei til, avslå, avvise) αποκρούω [apɔkrɔɔ] # (oppgi, slå fra seg) αποβάλλω [apɔvalɔ] # (kassere noe; avkrefte noe) καθιστώ κάτι άκυρο [kaθistɔ kati akirɔ] # (jage vekk, vise bort, kaste ut, sende bort, avskjedige, bannlyse) αποδιώχνω [apɔðiwħnɔ] # (avvise, fordømme, ikke vedkjenne seg) αποδοκιμάζω [apɔðɔkimazɔ] / **forkaste en idé/en tanke** αποβάλλω μια ιδέα [apɔvalɔ mja iðɛa] # αποδιώχνω μια σκέψη [apɔðiwħnɔ mja skɛpsi] # (legge en demper på, dempe entusiasmen for) κόβω τον ενθουσιασμό για [kɔvɔ ton enθusiazmɔ ja] / **forkaste en plan** (legge en plan på is, dempe begeistringene for en plan) κόβω τον ενθουσιασμό για ένα σχέδιο [kɔvɔ ton enθusiazmɔ ja ɛna sħɛðio] / **forkaste et forslag med forakt** απορρίπτω μια πρόταση με περιφρόνηση [apɔriptɔ mja prɔtasi mɛ perifrɔnisi] / **forkaste/nedstemme et lovforslag** πορρίπτω/

εγκαταλείπω/καταψηφίζω ένα νομοσχέδιο [apɔrɪptɔ/ɛŋgatalɪpɔ/katapsifɪzɔ ɛna nɔmɔsɛxɛdɪɔ] : **lovforslaget ble forkastet** το νομοσχέδιο απορρίφτηκε [tɔ nɔmɔsɛxɛdɪɔ apɔrɪftikɛ] / **komiteen forkastet forslaget mitt** η επιτροπή απέρριψε την πρότασή μου [i epitrɔpi apɛrɪpsɛ tim brɔtasi mu]

**forkastelig** adj. **απόρριψιμος** [apɔrɪpsimɔs] # (klanderverdigg, kritikkverdigg) **επιλήψιμος** [ɛpɪlɪpsimɔs] # **αξιοκατάκριτος** [aksiɔkatakritɔs] # **επίμεμπτος** [ɛpɪmɛmptɔs] # **επίσογος** [ɛpɪpsɔɣɔs] # (uheldig, uakseptabel, støtende, utillatelig) **απαράδεκτος** [aparaðektɔs] # **απαράδεχτος** [aparaðexɔs] # (støtende, vemmeligg, ekkell, avskyelig) **αποθητικός** [apɔθitikɔs] # **(det er) moralsk forkastelig (είναι) ηθικά αξιοκατάκριτο** [(inɛ) iθika aksiɔkatakritɔ] # **καταδικαστέος** [kataðikastɛɔs] : **tyveri er en moralsk forkastelig handling** η κλοπή είναι καταδικαστέα πράξη [i klɔpi inɛ kataðikastɛa praksi] / **dette er helt forkastelig!** (nå går det for vidt! det er utenfor sømmelighetens grenser!) **αυτό παραείναι!** [aftɔ paraɪnɛ]

**forkastet** adj. (annullert) **άκυρος** [akirɔs] / **en forkastet stemmeseddel** ένα άκυρο ψηφοδέλτιο [ɛna akirɔ psifɔðɛltio]

**forkastelse** f.m. (kassering; underkjennning, vraking) **ακυρότητα, η** [i akirɔtita] # **ακύρωση, η** [i akirɔsi] # **ανατροπή, η** [i anatɔpi] # **απόρριψη, η** [i apɔrɪpsi] # **άρνηση, η** [i arnisi]

**forkjemper** m. (beskytter) **υπέρμαχος, ο/η** [ɔ/i ipɛrmaɔs] # (talsmann/-kvinne, støttespiller) **υποστηρικτής, ο/η** [ɔ/i ipɔstiriktɪs] # (forsvarer, talsmann) **διαφεντευτής, ο** [ɔ ðiafɛndɛftɪs] # **προασπιστής, ο** [ɔ prɔaspistɪs] # **πρόμαχος, ο** [ɔ prɔmaɔs] # **πρωτοπόρος, ο/η** [ɔ/i prɔtɔpɔrɔs] # **συνήγορος, ο/η** [ɔ/i sinigɔrɔs] # (ivrig tilhenger) **θιασιώτης, ο** [i θiasɪɔtɪs] # (ivrig politisk talsmann, propagandist) **κήρυκας, ο** [ɔ kirikas] # (stridsmann, kombattant, soldat) **μαχητής, ο** [ɔ maɔitɪs] # (hovedrolleinnehaver) **πρωταγωνιστής, ο** [ɔ prɔtagɔnistɪs] # **πρωταγωνίστρια, η** [i prɔtagɔnistria] / **en forkjemper for kvinnens rettigheter** προασπιστής/πρόμαχος/συνήγορος των δικαιωμάτων της γυναίκας, ο [ɔ prɔaspistɪs/prɔmaɔs/sinigɔrɔs tɔn ðikeɔmatɔn tɪz jɪŋkas] : **forkjemperne for kvinnenes rettigheter** οι θιασιώτες των δικαιωμάτων των γυναικών [i θiasɪɔtɛs tɔn ðikeɔmatɔn ðɔn jɪnekɔn] / **en forkjemper for nedrustning** υπέρμαχος του αφοπλισμού, ο [ɔ ipɛrmaɔs tu afɔplizmu] / **en forkjemper for talefrihet** πρόμαχος/συνήγορος την ελευθερίας του λόγου [prɔmaɔs/sinigɔrɔs tɪs ɛlefθɛrɪas tu lɔɣu] / **en svoren forkjemper for kvinnesaken** δεδηλωμένος υποστηρικτής του φεμινισμού [ðɛðilɔmɛnɔs ipɔstiriɔtɪs tu fɛminizmu] / **en uredd forkjemper for fredssaken** γενναίος προμαχος της ειρηνής [jɛnɛɔs prɔmaɔs tɪs irɪnis] / **EU-forkjemperne** οι θιασιώτες της ΕΟΚ [i θiasɪɔtɛs tɪs ɛɔk] / **forkjemperne for kvinnenes rettigheter** οι θιασιώτες των δικαιωμάτων των γυναικών [i θiasɪɔtɛs tɔn ðikeɔmatɔn ðɔn jɪnekɔn]

**forkjæle** v. (dulle med, skjemme bort) **κανακεύω** [kanakɛvɔ]

**forkjærlighet** f.m. **προτίμηση, η** [i prɔtɪmisi] # **συμπάθεια, η** [i simbaθia] # (forutinntatthet, ensidighet, partiskhet, forkjærlighet) **προκατάληψη, η** [i prɔkatalipsi] # **μονομέρεια, η** [i mɔnɔmɛria] # (svakhet) **αδυναμία, η** [i aðinamɪa] /

**forkjærlighet for** προκατάληψη υπέρ [prɔkatalipsi ipɛr] : **ha forkjærlighet for noen**



- (*være forutinntatt i/for noen*) είμαι επηρεασμένος υπέρ κάποιου [ime epireazmɛnos ipɛr kapju] : **ha en åpenbar forkjærlighet for noe** έχω ολοφανερή προτίμηση σε κάτι [ɛΧo olɔfanɛri prɔtimisi sɛ katɪ] : **jeg har en forkjærlighet for klassisk musikk** μου αρέσει η κλασική μουσική [mu arɛsi i klasiki musikɪ] : **jeg har en forkjærlighet for konjakk** έχω αδυναμία στο κονιάκ [ɛΧo aðinamɪa sto kɔnjak] : **jeg har en forkjærlighet for fransk konjakk** έχω προτίμηση/συμπάθεια στο γαλλικό κονιάκ [ɛΧo prɔtimisi/ simbaθia sto galikɔ kɔnjak]
- forkjølelse** m. κρυολόγημα, το [kriɔlɔjɪma] # κρύωμα, το [tɔ kriɔma] # κρύο, το [tɔ kriɔ] # πούντα, η [i pɔnda] # (*snue*) συνάχι, το [tɔ sinaçi] # συνάχωμα, το [tɔ sinaΧɔma] # κόρυζα, η [i kɔrɪza] / **bekjempe en forkjølelse med aspirin** καταπολεμώ ένα κρύο μεν ασπιρίνες [katapɔlɛmɔ ɛna kriɔ mɛ aspirinɛs] / **denne kraftige forkjølelsen trenger pleie og omsorg** αυτό το βαρύ κρυολόγημα χρειάζεται φροντίδα [aftɔ tɔ vari kriɔlɔjɪma Χriazɛtɛ frɔntiða] / **jeg tror jeg brygger på en forkjølelse** μου φαίνεται ότι θα με πιάσει συνάχι [mu fɛnɛta ɔti θa mɛ pjasi sinaçi] / **kvitte seg med en forkjølelse** απαλλάσσομαι από ένα κρυολόγημα [apalɔsɔmɛ apɔ ɛna kriɔlɔjɪma] / **kurere en forkjølelse med ouzo** γιατρεύω ένα κρύο με ούζο [jatɛɛvɔ ɛna kriɔ mɛ uzo] / **pådra seg en forkjølelse (bli forkjølt)** αρπάζω κρύο/κρύωμα [arpazɔ kriɔ/kriɔma] # παίρνω πούντα [pɛrnɔ pɔnda] : **jeg har (pådratt meg) en kraftig forkjølelse (jeg er veldig forkjølt)** έχω βαρύ κρυολόγημα [ɛΧo vari kriɔlɔjɪma] / **til slutt satte forkjølelsen seg i brystet (mitt)** τελικά το κρύο εντοπίστηκε στο στήθος μου [telika tɔ kriɔ endɔpɪstikɛ sto stiθɔz mu] / **være disponert/utsatt for forkjølelser (bli lett forkjølt)** έχω ευπάθεια στα κρυολογήματα [ɛΧo ɛfraθia sta kriɔlɔjɪmata]
- forkjølet** adj. (*forkjøla*) συναχωμένος [sinaΧɔmɛnos] # κρυωμένος [kriɔmɛnos] / **bli forkjølet** γριπώνομαι [gripɔnɔmɛ] # πουντιάζω [pundjazɔ] # αρπάζω πούντα [arpazɔ pɔnda] # κρυώνω [kriɔnɔ] # συναχώνομαι [sinaΧɔnɔmɛ] / **han blir lett forkjølet (han er disponert for forkjølelser)** έχει ευπάθεια στα κρυολογήματα [ɛçi ɛfraθia sta kriɔlɔjɪmata] : **han ble forkjølet** άρπαξε πούντα [arpakse pɔnda] : **han passer på å ikke bli forkjølet** προσέχει να μην αρπάξει κρύο [prɔsɛçi na min arpaksi kriɔ] / **jeg er blitt forkjølet** κρυολόγησα [kriɔlɔjɪsa] # κρύωσα [kriɔsa] / **jeg har lett for å bli forkjølt** έχω τάση να κρυολογώ [ɛΧo tasi na kriɔlɔɔ] : **jeg har en tendens til å bli forkjølt om våren** έχω ροπή/τάση προς το κρυολόγημα την άνοιξη [ɛΧo rɔpi /tasi prɔs tɔ kriɔlɔjɪma tin ɔniksi] / **lett(ere) forkjølet** έλαφρα κρυωμένος [ɛlafra kriɔmɛnos] / **vær forsiktig så du ikke blir forkjølet** να προφυλάγεσαι να μην κρυώσεις [na prɔfilajɛsɛ na min kriɔsis] / **være forkjølet** έχω συνάχι [ɛΧo sinaçi] : **jeg er veldig forkjølet** έχω βαρύ κρυολόγημα [ɛΧo vari kriɔlɔjɪma] # είμαι άσχημα κρυωμένος (m.) /κρυωμένη (f.) [ime asçima kriɔmɛnos/kriɔmɛni] # είμαι βαριά ρυολογημένος/κρυολογημένη [ime varia kriɔlɔjɪmɛnos/kriɔlɔjɪmɛni] : **være litt forkjølet** είμαι λιγάκι κρυωμένος [ime ligaki kriɔmɛnos]
- forkjøpsrett** m. (*opsjonsrett*) δικαίωμα εκλογής/επιλογής/προτιμήσεως, το [tɔ dikɛɔma ɛklɔjis/ɛpilɔjis/prɔtimɪsɛɔs] / **bruke forkjøpsretten sin** ασκώ το δικαίωμα εκλογής/επιλογής [askɔ tɔ dikɛɔma ɛklɔjis/ɛpilɔjis]

- forkjørsrett** m. (*fortrinn, forrang, i trafikken*) προτεραιότητα (στην κυκλοφορία), η [i prɔtɛrɛɹtita (stin giklɔfr̩a)] # (*tillatt gjennomfart/gjennomkjørsel*) δικαίωμα διόδου, το [tɔ ðikɛɔma ðiɔðu] / **jeg hadde forkjørsrett** είχα προτεραιότητα [iχa prɔtɛrɛɹtita]
- forklare** v. (*gjøre rede for, belyse, gi forklaring på*) εξηγώ [eksigɔ] # επεξηγώ [epɛksigɔ] # (*fortelle, opplyse, vise*) κατατοπίζω [katatɔpizɔ] # (*begrunne, prøve å finne årsaken til*) αιτιολογώ [aitiolɔɣɔ] # (*illustrere, belyse, kaste lys over*) αποσαφηνίζω [apɔsafinizɔ] # (*oppklare, avdekke, komme til bunns i*) διαλευκαίνω [ðialɛfkɛnɔ] # (*tolke, gi en tolkning av, utlegge*) ερμηνεύω [ɛrminɛvɔ] # διερμηνεύω [ðierminɛvɔ] # βγάζω νόημα από [vɣazɔ nɔima apɔ] # (*fortolke, utlegge, legge fram, fastslå*) εκθέτω [ɛkθɛtɔ] / **det forklarer fraværet hans** αυτό εξηγεί την απουσία του [aftɔ eksiji tin apusja tu] / **forklar meg hvordan jeg kommer dit!** κατατόπισέ με πώς να πάω εκεί [katatɔpise me pɔz na paɔ eki] : **forklare noe i detalj** εξηγώ κάτι με κάθε λεπτομέρεια [eksigɔ kati me kaθɛ leptɔmɛria] / **forklare noe på en tilfredsstillende måte** εξηγώ κάτι ικανοποιητικά [eksigɔ kati ikanɔpiitika] / **forklare noe rasjonelt** (*gi en fornuftig forklaring på noe*) εξηγώ κάτι λογικά [eksigɔ kati lɔjika] / **forklare seg for noen** (*snakke ut med noen, ta et oppgjør med noen*) εξηγούμαι με κάποιον [eksigume me kapjon] / **forklare situasjonen for noen** (*sette noen inn i saken*) ενημερώνω κάποιον [ɛnimerɔnɔ kapjon] / **forklare årsaken** εξηγώ την αιτία [eksigɔ tin etja] / **gå i detalj** παίρνω σε λεπτομέρειες [pɛrnɔ se leptɔmɛries] / **han forklarte meg hva han mente** μου εξήγησε τι εννοούσε [mu eksijise ti enɔuse] / **han forklarte regelen ved hjelp av eksempler** επεξήγησε τον κανόνα με τη βοήθεια παραδειγμάτων [epɛksijise tɔn ganɔna me ti vɔiθia paradigmatɔn] / **han forklarte uttalelsen sin på en slik måte at...** αποσαφήνισε τη δήλωσή του με τρόπο που... [apɔsafinise ti ðilɔsi tu me tɔpɔ pu] / **hvordan forklarer du dette?** (*hva er din forklaring på dette?*) τι εξήγηση δίνεις εσύ; [ti eksijisi ðinis esi] / **jeg forklarte henne hvordan hun skulle komme til stasjonen/veien til stasjonen** της έδωσα οδηγίες πώς να πάει στο σταθμό [tis ɛðɔsa ðɔijies pɔz na pai stɔ staθmɔ] / **jeg kan ikke forklare holdningen hans** (*jeg forstår meg ikke på han*) δεν μπορώ να ερμηνεύω το στάση του [ðɛn bɔrɔ na ɛrminɛvɔ ti stasi tu] # η στάση του δεν έχει νόημα [i stasi tu ðɛn ɛçi nɔima] / **kan du forklare dette diktet?** (*får du noe ut av dete diktet?*) βγάζεις νόημα απ' αυτό το ποίημα; [vɣaziz nɔima ap aftɔ tɔ piima] / **kan du forklare oppførselen din?** μπορείς να αιτιολογήσεις τη συμπεριφορά σου [bɔriz na aitiolɔɣisis ti simberifɔra su]
- forklarelse** m. (*forvandling, metamorfose*) μεταμόρφωση, η [i metamɔrfɔsi] / **Kristi forklarelse (på berget)** η μεταμόρφωση του Χρίστου [i metamɔrfɔsi tu Χristu]
- forklarende** adj. (*som ligger til grunn*) αιτιολογικός [aitiolɔjikɔs] # (*betegnende, talende, megetsigende, som tyder på, som vitner om*) δηλωτικός [ðilɔtikɔs] # (*oppklarende, klargjørende, illustrerende*) διασαφητικός [ðiasafitikɔs] # εξηγητικός [eksijitikɔs] # επεξηγηματικός [epɛksijimatikɔs] # (*granskings-, undersøkende, utforskende, fortolkende*) ερευνητικός [ɛrɛvnitikɔs] / **et forklarende rundskriv** μια ερμηνευτική εγκύκλιος [mja ɛrmineftiki ɛŋgikliɔs] / **forklarende notater** επεξηγηματικές σημειώσεις [epɛksijimatikɛs simiɔsis]

**forklaring** f.m. (*begrunnelse*) εξήγηση, η [i eksijisi] # αιτιολογία, η [i etiɔljia] # (*unnskyldning*) συγνώμη, η [i signɔmi] # (*klargjøring, belysing, presisering*) αποσαφήνιση, η [i apɔsafinisi] # επεξήγηση, η [i epɛksijisi] # διασάφηση, η [i ðiasafisi] # διευκρίνιση [ðiefrinisi] # (*oppklaring, løsning, avdekking*) διαλεύκανση, η [i ðialɛfkansi] # (*redegjørelse, framstilling, beskrivelse*) έκθεση, η [i ɛkθɛsi] # (*tolkning, utlegning*) ερμηνεία, η [i erminia] / **be om en forklaring på noe** ζητώ λογαριασμό για κάτι [zitɔ lɔgariazmɔ ja kati] / **den eneste forklaring jeg kan gi** (*den eneste unnskyldning jeg har å komme med*) η μονή αιτιολογία που μπορώ να δώσω [i moni etiɔljia pu bɔrɔ na ðɔsɔ] / **den eneste fornuftige/logiske forklaring** η μόνη λογική εξήγηση [i moni lɔjikɪ eksijisi] / **det er en logisk/fornuftig forklaring** αυτό είναι μια λογική ερμηνεία [aftɔ inɛ mja lɔjikɪ erminia] / **du skylder meg en forklaring** μου οφείλεις μια διασάφηση [mu ɔfiliz mja ðiasafisi] / **en plausibel forklaring** μια αληθοφανής εξήγηση [mja aliθɔfanis eksijisi] / **en usannsynlig forklaring** απίθανη εξήγηση [apiθani eksijisi] / **finne forklaring på** βρίσκω εξήγηση για [vriskɔ eksijisi ja] : **jeg finner ingen forklaring på hans oppførsel** δεν βρίσκω εξήγηση για το φέρσιμό του [ðɛn vriskɔ eksijisi ja tɔ fɛrsimɔ tu] / **forklaringen på mysteriet** η εξήγηση του μυστηρίου [i eksijisi tu mistiriɔ] / **gi en forklaring på noe** δίνω λογαριασμό για κάτι [ðino lɔgariazmɔ ja kati] / **gi forklaring på** (*forklare, belyse, oppklare, stå til rette for*) εξηγώ [eksigɔ] : **gi en plausibel forklaring på fraværet sitt** αιτιολογώ την απουσία μου [etiɔlɔɔ tin apusia mu] / **gi forklaringer** δίνω διευκρινίσεις [ðino ðiefrinisis] : **de forklaringene som er gitt, er tilfredsstillende** οι επεξηγήσεις που δόθηκαν είναι ικανοποιητικές [i epɛksijisis pu ðɔθikan inɛ ikanɔpiitikɛs] / **komme med en forklaring** δίνω εξήγηση [ðino eksijisi] : **han kom med en slags forklaring, men jeg trodde ikke på han** έδωσε κάποια εξήγηση αλλά δεν τον πίστεψα [ɛðɔsɛ kapja eksijisi ala ðɛn ðɔn pɪstɛpsa] : **komme med tilfredsstillende forklaringer** δίνω/παρέχω ικανοποιητικές εξηγήσεις [ðino/parɛχɔ ikanɔpiitikɛs eksijisis] / **kreve forklaringer** απαιτώ διευκρινίσεις [apɛtɔ ðiefrinisis] : **dette krever en nærmere forklaring** (*her er det nødvendig med en ytterligere oppklaring*) χρειάζεται κάποια εξήγηση ακόμη [Χriaszɛtɛ kapja eksijisi akɔmi] / **lange forklaringer** μακριές εξηγήσεις [makriɛs eksijisis] / **noen punkter trenger forklaring** μερικά σημεία θέλουν διευκρίνιση [mɛrika simia θɛlun ðiefrinisi] / **skylde noen en forklaring (på noe)** οφείλω λογαριασμό για κάτι [ɔfilɔ lɔgariazmɔ ja kati] / **som en forklaring** (*til forklaring*) επεξηγηματικά [epɛksijimatika]

**forklarlig** adj. εξηγήσιμος [eksijisimos] # (*lett å forklare*) ευεξηγήτος [evɛksijitɔs] / **denne hendelsen er ikke forklarlig/er uforklarlig** αυτό το γεγονός δεν είναι εξηγήσιμο [aftɔ tɔ jɛθɔnɔz ðɛn inɛ eksijisimɔ]

**forkle** n. ποδιά, η [i pɔðja] # μπροστέλα, η [i brɔstɛla] / **skal dette forkleet knyttes foran eller bak?** η ποδιά αυτή δένει μπροστά ή πίσω; [i pɔðja afti ðɛni brɔstɔ i pɪsɔ] / **ta på deg forkle når du skal vaske opp!** φόρεσε μια ποδιά για τα πιάτα! [fɔrɛsɛ mja pɔðja ja ta pjata]

**forkle** v. (*maskere, skjule*) μασκαρεύω [maskarɛvɔ] # (*kle ut, kle opp, maskere*) μεταμφιέζω [metamfjɛzɔ]

**forkledd** adj. (*maskert, utkledd*) μασκοφορεμένος [maskɔfrɛmɛnɔs]

- forkledning** m. (*maskering*) **μασκάρεμα, το** [tɔ maskarɛma] # **μεταμφίεση, η** [i metamfʲesi]
- forkleine** v. (*gjøre liten, bagatellisere*) **μειώνω** [mjɔnɔ] # **ταπεινώνω** [tapinɔnɔ] # (*rakke ned på, baktale*) **κακολογώ** [kakɔlɔɣɔ]
- forkleinelse** m. (*nedvurdering, bakvaskelse, sverting*) **διασυρμός, ο** [ɔ ðiasirmɔs] # (*bakvaskelse, sverting, ærekrenkelse, injurie*) **δυσφήμιση, η** [i ðisfʲimisi] # **κακολογία, η** [i kakɔlɔjʲia]
- forkleinende** adj. **μειωτικός** [miɔtikɔs] # (*nedvurderende, nedrakkende, ærekrenkende*) **κακόλογος** [kakɔlɔɣɔs]
- forkludre** v. (*kullkaste, snu opp ned på, bringe uorden i*) **κάνω άνω-κάτω** [kanɔ anɔ katɔ] # **αποδιοργανώνω** [apɔðioɣanɔnɔ] # (*rote til, lage rot i*) **θαλασσώνω** [θalassɔnɔ] # **κακοφτιά(χ)νω** [kakɔftʲa(X)nɔ] # **κακοφκιάχνω** [kakɔfkjaχnɔ] # **μπερδεύω** [berðɛvɔ] # **τσαπατσουλεύω** [tsapatsulɛvɔ] / **forkludre hele greia** (*rot det til*) **τα κάνω μούσκεμα** [ta kanɔ muskɛma] # **τα κάνω ρόϊδο** [ta kanɔ rɔjʲɔðɔ] # **τα κάνω σαλατα** [ta kanɔ salata] : **pass på så du ikke forkludrer hele greie igjen!** **κοιτά να μην τα μπερδέψεις πάλι!** [kita na min da berðɛpsis pali] / **forkludre livet til noen** **αποδιοργανώνω τη ζωή κάποιου** [apɔðioɣanɔnɔ ti zɔjʲ kapju] / **forkludre noe** (*rote noe skikkelig til, tråkke i salaten*) **τα κάνω θάλασσα** [ta kanɔ θalasa] # **τα κάνω σκατά** [ta kanɔ skata] # **τα θαλασσώνω** [ta θalassɔnɔ] / **du har forkludret hele opplegget** **σαλάτα τηνέκανες τη δουλειά** [salata tin ɛkanɛs ti ðulja] : **forkludre en plan** **θαλασσώνω ένα σχέδιο** [θalassɔnɔ ɛna sɛðio] : **han forkludret planene** **έκανε άνω-κάτω τα σχέδια** [ɛkanɛ anɔ katɔ ta sɛðia]
- forkludring** f.m. (*oppløsning, desorganisering*) **αποδιοργάνωση, η** [i apɔðioɣanɔsi]
- forknytt** adj. (*tilknyttet, reservert, tilbakeholden*) **αξάνοιχτος** [aksaniχtɔs] # (*nølende, forsiktig, skjelven/veik i knærne*) **άτολμος** [atɔlmɔs] # (*blyg, forsagt, usikker, nølende*) **δειλός** [ðilɔs] # (*forknytt, med/full av komplekser*) **κομπλεξικός** [kɔmpleksikɔs]
- forknyttethet** f.m. (*forlegenhet, usikkerhet*) **δειλία, η** [i ðilia]
- forkobre** v. (*overtrekke/beslå med kobber*) **επιχαλκεύω** [epiχalkɛvɔ]
- forkobring** f.m. **επιχάλκωση, η** [i epixalkɔsi]
- forkokse** v. (*forkulle, karbonisere, brenne opp*) **απανθρακώνω** [apanθrakɔnɔ]
- forkokset** adj. (*forkullet*) **απανθρακωμένος** [apanθrakɔmɛnɔs]
- forkomme** v. (*gå dukken, bli ødelagt*) **λιώνω** [ljɔnɔ] / **åpne vinduene - vi holder på å forkomme i varmen!** **άνοιξε τα παράθυρα, λιώσαμε από τη ζέστη** [anikse ta paraθira ljɔsame apɔ ti zɛsti]
- forkommen** adj. (*medtatt, loslitt, lurvet, ynkelig*) **άθλιος** [aθlicɔs] # (*forpjusket, elendig, miserabel*) **κακομοιριασμένος** [kakɔmiriazmɛnɔs] / **være forkommen** (*være sjusket*) **γυρίζω με μισό παπούτσι** [jirizɔ me misɔ paputsi]
- forkorte** v. (*kutte av*) **συντέμνω\*** [sindɛmnɔ] # (*gjøre kortere*) **κονταίνω** [kɔndɛnɔ] # **σύμπτυξη, η** [i simptiksi] # **συντομεύω** [sindɔmɛvɔ] # (*begrense, skjære ned på*) **συμπτύσσω** [simptʲisɔ] # **ψαλιδίζω** [psalidizɔ] # (*om tekst, bok etc.*) **βραχύνω** [vraçɛnɔ] # **επίτομος** [epitɔmɔs] # **συνοψίζω** [sinɔpsizɔ] # (*ombrok*) **ανάγω** [anagɔ] / **forkorte en tale/en teks** **συντομεύω μια ομιλία/ένα κείμενο** [sindɔmɛvɔ]



- mja ɔmilja/ɛna kimenɔ] / **forkorte et kapittel** συνοψίζω ένα κεφάλαιο [sinɔpsizɔ ɛna kefaleɔ] / **forkortet utgave** συντετμημένη/επίτομη έκδοση, η [i sindetmimɛni/epitɔmi ɛkðɔsi] / **hvis vi gjør den/det litt kortere** αν το κονταίναμε λίγο [an ðɔ kɔndɛname ligɔ] / **i forkortet form** κατά σύντμηση [kata sɪndmisi] / **ordet er forkortet til...** η λέξη συντέμνεται σε... [i lɛksi sindɛmnɛtɛ sɛ] / **røyking forkorter livet med mange år** το κάπνισμα συντομεύει τη ζωή κατά πολλά χρόνια [tɔ kapnizma sindɔmɛvi ti zoɪ kata polɔ Χρονja]
- forkortelse** m. βραχυγραφία, η [i vracigrafiɔ] # σύντμηση, η [i sɪndmisi] # συντετμημένη λέξη, η [i sidetmimɛni lɛksi] # συντομογραφία, η [i sindɔmɔɣrafiɔ] # (forkorting, nedskjæring) σύμπτυξη, η [i simptiksi] # (matem.) αναγωγή, η [i anagɔji] / **bøkene nå til dags er fulle av forkortelser** τα σημερινά βιβλία είναι γεματά συντετμημένες λέξεις [ta simɛrina vivliɔ inɛ jɛmata sidetmimɛnɛz lɛksis] / **ordboka har med forkortelser** το λεξικό περιλαμβάνει συντμήσεις [tɔ lɛksikɔ perilamvɔni sɪndmisis]
- forkortet** adj. (avkortet, sammenfattet, kortfattet, fortettet, sanmmmentrengt) συντετμημένος [sindetmimɛnɔs] # (om bok, rapport) συνεπτυγμένος [sineptigmɛnɔs] # επίτομος [epitɔmɔs] # κουτσορευμένος [kutsuremɛnɔs] # περιληπτικός [periliptikɔs] / **forkortet utgave (av ei bok)** επιτομή/περικοπή (βιβλίου), η [i epitɔmi/peirikɔpi (vivliu)] : **en forkortet gjengivelse av ukens nyheter** μια περίληψη των ειδήσεων της εβδομάδας [mja perilipsi tɔn idiseɔn dis ɛvðɔmaðas] : **en forkortet Gresk historie** μια κουτσορευμένη ιστορία της Ελλάδας [mja kutsuremɛni istoria tis elaðas] / **rapporten, i forkortet utgave, er på 60 sider** η έκθεση, στην περιληπτική της μορφή, είναι 60 σελίδες [i ɛkθɛsi stim beriliptiki tiz mɔrfi inɛ eksɪnda selidɛs]
- forkromming** f.m επιχρωμίαση, η [i epixromjasi]
- forkrøple** v. (maltraktere, skamfere, mishandle, rive i stykker) ξεσκίζω [ksɛskizɔ] # κακομεταχειρίζομαι [kakɔmetaçirizɔmɛ] # σακατεύω [sakatɛvɔ] / **jeg er forkrøplet av revmatisme** με σακάτεψαν οι ρευματισμοί [mɛ sakatɛpsan i revmatizmɪ]
- forkrøplet** adj. (veksthemmet, liten, skrøpelig) κατσιασμένος [katsiazmɛnɔs] / **forkrøplede trær** κατσιασμένα δέντρα [katsiazmɛna ðɛndra]
- forkulle** v. (forkokse, karbonisere, brenne opp) απανθρακώνω [apanθrakɔnɔ] # (gjøre forkullet, forvandle til kull) καρβουνιάζω [kavunjazɔ]
- forkullet** adj. απανθρακωμένος [apanθrakɔmɛnɔs] / **forkullede lik** απανθρακωμένα πτώματα [apanθrakɔmɛna ptɔmata] / **forkullet tre/skog** (avsvidd skog/område) κάψαλα, η [i kapsala]
- forkulling** f.m. (forkoksing, karbonisering) ανθράκωση, η [i anθrakɔsi] # απανθράκωση, η [i anpanθrakɔsi]
- forkvaklet** adj. (abnorm, forskrudd, pervers) διεστραμμένος [ðiestramɛnɔs] / **et forkvaklet sinn** διεστραμμένος νους [ðiestramɛnɔz nus]
- forkvinne** f.m. (kvinnelig leder) επιστάτρια, η [i epistatɔria]
- forkynne** v. (erklære offentlig, kunngjøre) γνωστοποιώ [ɣnɔstɔpiɔ] # διακηρύσσω [ðiakirɪsɔ] # κηρύσσω [kirɪsɔ] # αναγγέλλω [anangɛlɔ] # εξαγγέλλω [eksangɛlɔ] # επιδίδω [epididɔ] # (holde preken) κάνω κήρυγμα [kanɔ kirɪɣma] / **forkynne**

- en arrestordre/stevning for noen** επιδίδοω/κοινοποιώ ένταλμα/κλήση σε κάποιον [epiðido/kinoɔpiɔ ɛndalma/klisi se kapjon] / **forkynne en religiøs lære el. læresetning** κηρύσσω ένα θρησκευτικό δόγμα [kirisɔ ɛna θriskɛftikɔ ðɔɣma] / (*jur.*) **forkynne en stevning for noen** κοινοποιώ ένταλμα σε κάποιον [kinoɔpiɔ ɛndalma se kapjon] / **forkynne evangeliet** κηρύσσω το Ευαγγέλιο [kirisɔ to evanɣɛlio] / **forkynne fred(en)** κηρύσσω την ειρήνη [kirisɔ tin i irini] : **da freden ble forkynt** όταν κηρύχτηκε η ειρήνη [ɔtan kirixtike i irini]
- forkynnelse** m. κήρυξη, η [i kiriksi] # διακήρυξη, η [i diakiriksi] # (*kunngjøring, meddelelse*) αναγγελία, η [i ananɣelia] # εξαγγελία, η [i eksanɣelia] # (*jur. kunngjøring, lysing, lovlig varsel*) κοινοποίηση, η [i kinoɔpiisi]
- forkynner** m. (*budbærer, budbringer*) εξάγγελος, ο [ɔ eksanɣelɔs] / **Forkynneren** (*bok i det gamle testamente, tidl. Predigeren*) Εκκλησιαστής, ο [ɔ eklisiastis]
- forlag** n. εκδοτική εταιρία, η [ɔ ekðotiki etɛria] # (*forlagshus*) εκδοτικός οίκος, ο [ɔ ekðotikɔs ikɔs] # (*utgiver, bokforlag*) βιβλιοεκδότης, ο [ɔ vivliɛkðɔtis] # (*utgiver*) εκδόσεις, οι [i ekðɔsis]
- forlags-** (*utgiver-*) βιβλιοεκδοτικός [vivliɛkðotikɔs]
- forlagsredaktør** m. (*bokutgiver*) σχολιαστής βιβλίου, ο [sΧɔliastiz vivliu]
- forlange** v. (*kreve, fordre*) απαιτώ [apɛtɔ] # (*kreve*) αξιώνω [aksiɔno] # (*forvente*) εννοώ [ɛnoɔ] # (*kreve, ta, fastsette en pris*) ζητώ [zitɔ] # ορίζω τιμή [ɔriɔɔ timi] / **det eneste jeg forlanger av deg...** το μόνο που θέλω από σένα [to mono pu θɛlo apɔ sɛna] / **han forlangte fullt oppgjør** (*han forlangte at vi skulle betale han (tilbake) fullt ut*) αξίωσε να τον εξοφλήσουμε εντελώς [aksiɔse na ton eksɔplisume andɛlɔs] / **hvor mye forlanger du for boka?** πόσα ζητάς για το βιβλίο; [pɔsa zitaz ja to vivlio] / **jeg forlanger at alle skal være/er til stede** απαιτώ να είναι όλοι παρόντες [apɛtɔ na ine ɔli parɔndɛs] / **jeg forlanger at de hører på/adlyder meg** ενοώ να με υπακούουν [ɛnoɔ na me ipakuun] / **jeg forlanger at du forteller meg sannheten** ζητώ να μου πεις την αλήθεια [zitɔ na mu pis tin alithia] / **jeg forlanger at han ber meg om unnskyldning** αξιώνω να μου ζητήσει συγγνώμη [aksiɔno na mu zitisi singnɔmi] / **jeg forlanger disiplin** αξιώνω πειθαρχία [aksiɔno piθarɕia] / **jeg forlanger en forklaring** ζητώ μια εξήγηση [zitɔ mja eksijisi] / **jeg forlanger et klart svar** απαιτώ καθαρή απάντηση [apɛtɔ kaθari apandisi] # ζητώ μια καθαρή απάντηση [zitɔ mja kaθari apandisi] / **jeg forlanger et ærlig svar** απαιτώ μια ευθεία απάντηση [apɛtɔ mja efθia apandisi] / **jeg forlanger punktlighet, sa sjefen** απαιτώ συνέπεια, είπε ο διευθυντής [apɛtɔ singɛpia ipe ɔ ðiefθindis] / **jeg forlanger å få vite sannheten** απαιτώ να μάθω την αλήθεια [apɛtɔ na maθɔ tin alithia]
- forlangende** n. (*krav, begjæring*) διεκδίκηση, η [i ðiekðikisi] / **på forlangende** (*på forespørsel*) σε πρώτη ζήτηση [se prɔti zitisi] : **et lån som skal tilbakebetales på forlangende** δάνειο πληρώτεο σε πρώτη ζήτηση [ðaniɔ plirɔteɔ se prɔti zitisi]
- forlate** v. (*reise fra, ha avreise fra*) αναχωρώ/φεύγω από [anaΧɔrɔ/fɛvɣɔ apɔ] # (*oppgi, gå fra, gi avkall på*) εγκαταλείπω [ɛɣatalipo] # (*fratre, avstå fra*) παραχωρώ [paraΧɔrɔ] # (*rømme, flykte, trekke seg, gå ut av, falle fra*) αποσκιρτώ [apɔskirtɔ] # αποστατώ

από [apɔstatɔ apɔ] # (la, slippe, oppgi, la i stikken) αφήνω [afino] # (svikte, dumpe, gå fra) παρατώ [paratɔ] # (flytte fra/ut av, evakuere) εκκενώνω [ekkenɔnɔ] # (melde seg ut av, flykte fra) φεύγω από [fevgá apá] : flytte ut av/forlate et rom εκκενώνω ένα δωμάτιο [ekkenɔnɔ ɛna ðɔmatio] / forlate et parti αποστατώ από ένα κόμμα [apɔstatɔ apɔ ɛna kɔma] / forlate/gå fra familien sin εγκαταλείπω/παρατώ την οικογένειά μου [ɛngatalipɔ/paratɔ tin ikɔjɛnɔ mu] : han forlot familien sin (han reiste fra familien sin) άφησε την οικογένειά του [afise tin ikɔjɛnɔ tu] : ”hvis du forlater meg, kommer jeg til å dø,” sa hun til han αν μ' αφήσεις, θα πεθάνω, του είπε [an mɛfanis θa pɛθane tu ipɛ] : kona forlot/gikk fra han τον παράτησε η γυναίκα του [tɔm paratisɛ i jinɛka tu] / forlate partiet (melde seg ut av partiet) αποскиρτώ από το κόμμα μου [apɔskirtɔ apɔ tɔ kɔma mu] : ti parlamentsmedlemmer forlot arbeiderpartiet δέκα βουλευτές έφυγαν από το Εργατικό Κόμμα [ðɛka vulɛftɛs ɛfigan apɔ tɔ ɛrgatikɔ kɔma] / forlate et (synkende) skip/skipet (gå fra borde) εγκαταλείπω/αφήνω ένα/το πλοίο [ɛngatalipɔ ɛna/tɔ plio] : han var den siste til å forlate/som forlot skipet ήταν ο τελευταίος που άφησε το πλοίο [itan ɔ tɛlɛftɛɔ pu afise tɔ plio] / forlate stedet (gå sin vei, dra av sted) φεύγω [fevgɔ] : han forlot stedet meget irritert έφυγε κακιωμένος [ɛfijɛ kakioɛnɔs] / han forlot Hellas for godt εγκατέλειψε την Ελλάδα για πάντα [ɛngatɛlipɛ tin elaða ja panda] / han forlot henne fattig (hun ble forlatt fattig, han lot henne i stikken) την άφησε φτωχή [tin afise ftɔçi] / han forlot medisinstudiet til fordel for jussen άφησε την ιατρική για τα νομικά [afise tin jatriki ja ta numika] / hun forlot plassen sin (hun fratrådte sin stilling) παραχώρησε τη θέση της [paraxɔrise ti θɛsi tis] / jeg forlot han i bedre humør τον άφησα σε καλύτερη διάθεση [tɔn afisa se kalitɛri ðjaθɛsi] / jeg må forlate dere nå (jeg må dra nå, jeg må komme meg av gårde nå) πρέπει να σας αφήσω τώρα [prepi na sas afiso tɔra] / vi forlot kysten og gikk inn i (inn)landet/innover i landet αφήσαμε τις ακτές και βαδίσσαμε προς το εσωτερικό [afisame tis aktɛs ke vadisame prɔs tɔ ɛsɔteriko] / vi forlater Roma i morgen αναχωρούμε από τη Ρώμη αύριο [anaxɔrume apɔ ti rɔmi avrio]

**forlatelse** m. (unnskyldning) συγγνώμη, η [i si(η)ɛnɔmi] / **be om forlatelse (for)** (be om unnskyldning (for)) ζητώ συγγνώμη (για) [zitɔ si(η)ɛnɔmi (ja)] / **om forlatelse!** (unnskyld!) συγγνώμη! [siɛnɔmi]

**forlatt** adj. (forfallen, ute av bruk, nedlagt) εγκαταλειμμένος [ɛngatalimɛnɔs] / **et forlatt barn (i nød)** έκθετο παιδί [ɛkθɛtɔ pɛði] / **et forlatt (forfallent) hus** εγκαταλειμμένο σπίτι [ɛngatalimɛnɔ spiti] / **et forlatt skip** εγκαταλειμμένο πλοίο [ɛngatalimɛnɔ plio]

**forlatthet** f.m. (ensomhet, tilbaketrukkethet, ødslighet, ødemark) μοναξιά, η [i mɔnaksia]

**forlede** v. (lokke, egentl.: slepe med) παρασύρω [parasiro] # (lure, narre, overliste) ξεγελώ [ksejelɔ] # (bedra, lure, forvirre) εξαπατώ [eksapatɔ] # (forføre, lokke, føre på anveie) αποπλάνω [apɔplanɔ] # (drive, egge, bevege, tilskynde) παρακινώ [parakinɔ] # (lokke, villed, føre på anveier) ξεβγάζω [ksevgazɔ] # ξεσκολίζω [kseskolizo] # (friste, tiltrekke, forføre) δελιάζω [ðeliazɔ] / ansvarlig for å ha forledet...

υπεύθυνος για την εξαπάτηση τού... [ipeftinɔz ja tin eksapatisi tu] / **det var vennene hans som forledet han til å stjele** τον παρακίνησαν οι φίλοι του να κλέψει [tɔm barakinisan i fili tu na klepsi] / **han ble forledet av pengene de ga han og forrådte**

- landet sitt** δελεάστηκε από τα λεφτά που του 'δωσαν και πρόδωσε την πατρίδα του [ðelɛastikɛ apɔ ta lɛfta pu tu ðɔsan kɛ prɔðɔsɛ tim batrɪða tu] / **jeg ble forledet til å låne han en stor pengesum** ξεγελάστηκα και του δάνεισα ένα μεγάλο ποσό [ksejelastika kɛ tu ðanisa ɛna mɛgalɔ pɔsɔ]
- forledelse** m. (*forføring, tiltrekning, sjarm*) δελέασμα, το [tɔ ðelɛazma]
- forleden** adv. (*forleden dag, for noen dager siden, her forleden, nylig*) τις προάλλες [tis prɔalɛs]
- forledende** adj. (*forførende*) αποκοιμιστικός [apɔkimistikɔs] # (*fascinerende, fristende, forførende*) δελεαστικός [ðelɛastikɔs] # πλάνος [planɔs]
- forlegen** adj. (*flau*) αμήχανος [amiΧanɔs] # σαστισμένος [sastizmenɔs] # μουδιασμένος [muðjazmenɔs] # (*keitete*) αδέξιος [aðɛksios] # (*tafatt, ubehjelpelig, keitet, forlegen*) άχαρος [aΧarɔs] / **bli/være forlegen** συστέλλομαι [sistɛlɔmɛ] / **han så forlegen ut** (*han så flau ut, ansiktet hans uttrykte forlegenhet*) η όψη του εξέφραζε αμηχανία [i ɔpsi tu eksɛfrazɛ amiΧania] / **prøver du å gjøre meg forlegen?** προσπαθείς να με ρεζιλέψεις; [prɔspaθis na mɛ rezilɛpsis]
- forlegenhet** m. σάστισμα, η [i sastizma] # σαστιμάρα, η [i sastimara] # (*sjenerthet, flauhet*) αμηχανία, η [i amiΧania] # μούδιασμα, το [tɔ muðjazma] # συστολή, η [i sistɔli] # (*blyghet, engstelse*) ατολμία, η [i atɔlmia] # (*forknytthet, usikkerhet*) δειλία, η [i ðilija] / **hennes forlegenhet var så stor at... η αμηχανία της ήταν τόσο μεγάλη που...** [i amiΧania tis itan ðɔsɔ mɛgali pu] / **sette noen i stor forlegenhet** (*volde noen stort besvær, være til stort bryderi for noen*) βάζω κάποιον σε μεγάλη φασαρία [vazɔ kapjon sɛ mɛgali fasaria] : **gavmildheten hans satte meg i forlegenhet** (*han gjorde meg flau med gavmildheten sin*) με ντρόπιασε με τη γενναιοφροσύνη του [mɛ drɔpjasɛ mɛ ti jɛnɛɔfrosɪni tu] / **vis/føle forlegenhet framfor noen/i noens nærvær** (*være sjenert overfor noen*) δείχνω/νιώθω συστολή μπροστά σε κάποιον [ðiΧno/ɛjɔθɔ sistɔli brɔsta sɛ kapjon]
- forlegge** v. (*legge bort uten å finne igjen, rote bort*) παραπετώ [parapɛtɔ] / **bli forlagt** (*bli borte for*) παραπέφτω [parapɛftɔ] / **jeg har forlagt brevet hennes** (*jeg har lagt brevet hennes et eller annet sted*) κάπου παραπέταξα το γράμμα της [kapu parapɛtaksa tɔ ɣrama tis] # κάπου μου παράπεσε το γράμμα της [kapu mu parapɛsɛ tɔ ɣrama tis]
- forlegger** m. (*utgiver*) εκδότης, ο [ɔ ekðɔtis] # (f.) εκδότρια, η [i ekðɔtria] / **med vennlig hilsen fra forleggeren** τιμής ένεκεν από μέρος του του εκδότη [timis ɛnekɛn apɔ mɛrus tu ekðɔti]
- forlegning** m. (*militærbrakke, sal i kaserne*) θάλαμος στρατώνα, ο [ɔ θalamɔs stratɔna] # (*kaserneområde*) χώρος στρατωνισμού, ο [ɔ Χɔɔs stratɔnizmu] # (*mil. stasjonering, innkvartering*) στάθμευση, η [i staθmɛfsi]
- forlenge** v. (*om tid: trekke ut, prolongere, fornye*) παρατείνω [paratino] # προεκτείνω [prɔɛktino] # (*prolongere, trekke ut, tvære ut*) διαιωνίζω [ðjɛɔnizɔ] # τραβώ σε μακρός [travɔ sɛ makrɔs] # τρενάρω [trenarɔ] # (*strekke*) αυξάνω κατά μήκος [afksanɔ kata mikɔs] # επιμηκώνω [ɛpimikɔnɔ] # (*legge ned (skjørt), trekke ut*) μακραίνω [makrɛnɔ] # μακρύνω [makrino] / **forlenge ei jernbanelinje** προεκτείνω μια σιδηροδρομική γραμμή [prɔɛktino mja sidiroðromiki ɣrami] / **forlenge en vegg** μακραίνω έναν τοίχο [makrɛnɔ ɛnan ðiΧɔ] / **forlenge et besøk**



- δαιωνίζω/μακραίνω/ παρατείνω/τρενάρω μια επίσκεψη [ðjɛɔnizɔ/makrɛno/paratino mja episkepsi] # τραβώ σε μάκρος μια επίσκεψη [travɔ se makrɔz mja episkepsi] / **forlengte livet** παρατείνω τη ζωή [paratino ti zɔi] / **forlengte/utvide permisjonen til en soldat** παρατείνω την άδεια ενός στρατιώτη [paratino tin aðia enɔs stratjɔti] : **jeg forlengtet oppholdet mitt med ei uke** παράτεινα την παραμονά μου για μια βδομάδα [paratina tim baramɔni mu ja mja vðɔmaða]
- forlengelse** m. (*ekspansjon, utvidelse*) επέκταση, η [i epɛktasi] # προέκταση, η [i prɔɛktasi] # επιμήκης [epimikis] # μάκρεμα, το [tɔ makrema] # (*forøkning i lengderetningen, det å strekke*) κατά μήκος αύξηση, η [i kata mikɔs afksisi] # (*om tid/ tidssfrist, uthaling, fortsettelse*) παράταση, η [i paratasi] # (*vedvaring, videreføring, gjenopptakelse*) εξακολούθηση, η [i eksakɔluθisi] # (*fornyelse*) ανανέωση, η [i ananɛɔsi] # (*uthaling, forevigelse*) διαιώνιση, η [i ðjɛɔnisi] / **en forlengelse av ferien/av livet** μια επέκταση των διακοπών/μια παράταση ζωής [mja epɛktasi tɔn ðiakɔpɔn/mja paratasi zɔis] / **forlengelse/fortsettelse av en diskusjon/en streik** η παράταση μιας συζήτησης/απεργίας [paratasi mjas sizitisis/apɛrjias]
- forlengt** adj. (*oval*) προμήκης [prɔmikis] / (*anat.*) **den forlengede marg** (*medulla oblongata*) προμήκης μυελός, ο [ɔ prɔmikiz miɛlɔs]
- for lengst** adv. από καιρό [apɔ kerɔ] # προ πολλού [prɔ pɔlu] # εδώ και πολύ(ν) καιρό [ɛðɔ ke pɔli kerɔ / ɛðɔ ke pɔli(n) kerɔ] / **det er forfalt for lengst** (*det skulle ha være betalt for lenge siden*) έχει λήξει από καιρό [ɛçi liksi apɔ kerɔ] / **for lengst (for)svunne tider** (*tidligere/forgangne tider*) παρωχημένες εποχές [parɔɕimɛnes epɔɕɛs]
- forlik** n. (*jur.*) συμβιβασμός, ο [ɔ simvivazmɔs] # συμβιβαστική λύση, η [i simvivastiki liɕi] # (*forsoning, forlik*) διαλλαγή, η [i ðialaji] # συνδιαλλαγή, η [i sindialaji] # (*jur. forlik, ordning*) διακανονισμός, ο [ɔ ðiakanɔnizmɔs] # (*kompromiss, forsoning*) διευθέτηση, η [i ðiɛfθɛtisi] # (*fred, forsoning, beroligelse*) ειρήνευση, η [i irinɛfsi] # ειρήνεμα, το [tɔ irinema] / **det må være mulig å komme til et slags forlik** κάποιου είδους διευθέτηση να είναι δυνατή [kɔpju iðuz ðiɛfθɛtisi na ine ðinati] / **gjennom/ved forlik** (*utenom domsstolen, i minnelighet*) adj. εξώδικος [ɛksɔðikɔs] # adv. εχωδίκως [ɛksɔðikɔs] / **inngå forlik** (*avgjøre en strid/tvist gjennom forlik*) λύνω μια διαφορά εξώδικως [linɔ mja ðiafɔra ɛksɔðikɔs] # (*avgjøre noe utenfor domsstolen, komme til en minnelig ordning*) ρυθμίζω κάτι εξώδικως [riθmizɔ kati ɛksɔðikɔs] / **privat forlik** εξώδικος διακανονισμός [ɛksɔðikɔz ðiakanɔnizmɔs] # εξωδική διευθέτηση, η [i ɛksɔðiki ðiɛfθɛtisi] / **slutte forlik** κάνω συμβιβασμό [kanɔ simvivazmɔ]
- forlike** v. (*forsonne*) αγαπίζω [aɣapizɔ] # αδελφώνω [aðɛlfɔnɔ]
- forlikes** v. (*forsones, bli forlikte igjen, bli venner igjen*) αγαπίζω [aɣapizɔ]
- forliksmann** m. (*megler, fredsstifter*) ειρηνοποιός ο [ɔ irinɔpiɔs] # ειρηνευτής, ο [ɔ irinɛftis]
- forlis** n. (*skipsforlis, havari*) ναυάγιο, το [tu navajɔ] # караβοτсáκισμα, το [tɔ karavɔtsakizma] / **de overlevende etter forliset** οι επιζήσαντες του ναυαγίου [i epizisandes tu navajju] / **Titanics forlis** το ναυάγιο του «Τιτανικού» [tɔ navajɔ tu titaniku]
- forlise** v. (*synke, gå ned; senke, torpedere*) βουλιάζω [vuljazɔ] # (*gå på grunn, grunnstøte,*

- havarere*) ναυαγώ [navagɔ] # (om skip og passasjerer: bli kastet hit og dit, havarere) καρaboτσακίζομαι [karavɔtsakizɔme] / **vi forliste tre sjømil utenfor Andros** ναυαγήσαμε τρία μίλια από την Άνδρο [navajisame tria milja apɔ tin andro]
- forlokkelse** m. (*forførelse, fristelse*) ξελόγιασμα, το [tɔ ksɛljazma]
- forlokkende** adj. θελκτικός [θɛlktikɔs] # (*innbydende, forførerisk*) ελκυστικός [ɛlkistikɔs] # (*fristende, innbydende*) λαχταριστός [laχtaristɔs] # πλάνος [planɔs] # (*sjarmerende*) σαγηνευτικός [sajineftikɔs] # (*fristende*) δελεαστικός [ðɛleasitikɔs] # θελκτικός [θɛlktikɔs] / **det forlokkende ved fjerne strøk** (*sjarmen med steder som ligger langt borte*) η γοητεία των μακρυνών τόπων [i goitɛia tɔn makrinɔn tɔpon] / **et forlokkende perspektiv** (*spennende sjanse/framtidsutsikter*) θελκτική προοπτική [θɛlktiki prɔɔptiki]
- forlokkende** adv. θελκτικά [θɛlktika] # (*fristende*) δελεαστικά [ðɛleastika]
- forloren** adj. πασέ [pasɛ] / **et forlorent egg** (*et posjert egg*) αυγό ποσέ [tɔ avɔɔ pɔsɛ]
- forlove** v. (*love bort*) αρραβωνιάζω [aravɔnjazɔ] # μνηστεύω [mnistevɔ] / **hun ble forlovet i en alder av...** την αρραβώνιασαν στην ηλικία των... [tin aravɔniasan stin ilikia tɔn]
- forlove seg** v. αρραβωνιάζομαι [aravɔnjazɔme] # (*bytte ringer*) ανταλλάσσω αρραβώνα [andalasɔ aravɔna] # περνώ βέρες [pernɔ vɛres] / **de forlovet seg i går** αρραβωνιάστηκαν χτες [aravɔnjastikan χtes]
- forlovede** m. (*forlovet kvinne*) αρραβωνιαστικιά, η [i aravɔniastikia] # μνηστή, η [i mnisti] # (*forlovet mann*) αρραβωνιαστικός, ο [ɔ aravɔniastikɔs] # μνηστήρας, ο [ɔ mnistiras] / **han kom uten sin forlovede** ήρθε χωρίς τη μνηστή του [irθɛ χɔris ti mnisti tu]
- forlovelse** m. αρραβώνας, ο [ɔ aravɔnas] # αρραβώνιασμα, το [tɔ aravɔnjazma] # (*høytidelig: trolovelse*) μνηστεία, η [i mnistɛia] # (*ekteskapsløfte*) υπόσχεση γαμού, η [i ipɔsçesi gamu] / **bryte en forlovelse** (*slå opp*) ξαρραβωνιάζω [ksaravɔnjazɔ] / **da forlovelsen hans ble kunngjort/offentliggjort** όταν κοινολογήθηκε ο αρραβώνας του [ɔtan kinɔljɛθike ɔ aravɔna tu] / **de bekjentgjorde/hevet forlovelsen** ανάγγειλαν/διέλυσαν τον αρραβώνα τους [anajilan/dielisan tɔn aravɔna tus] / **de ble uvenner og hevet forlovelsen** τσακωθήκανε και χαλάσσανε τον αρραβώνα [tsakɔθɛkanɛ ke χalasanɛ tɔn aravɔna] / **hans forlovelse med prestens datter** ο αρραβώνας του με την κόρη του παπά [ɔ aravɔnas tu me tin kɔri tu papa] / **kunngjøre sin forlovelse** αναγγέλλω τον αρραβώνα μου [anajɛlɔ tɔn aravɔna mu] : **P og M har offentliggjort forlovelsen sin** ο Π. και η Μ. επισημοποίησαν τον αρραβώνα τους [ɔ P ke i M episimɔpiisan tɔn aravɔna tus]
- forlovelsesring** m. αρραβώνας, ο [ɔ aravɔnas] # δαχτυλίδι αρραβώνων, το [tɔ ðaχtilidi aravɔnɔn] # (*gifting*) βέρα, η [i vɛra]
- forlover** m. παράνυ(μ)φος, ο/η [ɔ/i parani(m)fɔs] # (*kvinnelig*) κουμπάρα, η [i kumbara] # (*mannlig*) κουμπάρος, ο [ɔ kumbaros] / **være forlover** στεφανώνω [stefanɔnɔ] : **hvem skal være forlover?** ποιος θα τους στεφανώσει; [pɔis θa tus stefanɔsi]
- forlovet** adj. (*trolovet*) μνηστευμένος [mnistevmenɔs] # αρραβωνιασμένος [aravɔniazmenɔs] / **de forlovede** (*det forlovede paret*) το ζεύγος των μνηστευμένων [tɔ zevɔs tɔn mnistevmenɔn] / **hun er forlovet med meg** είναι αρραβωνιασμένη

- με μένα/μαζί μου [ine aravniazmɛni mɛ mɛna/mazi mu]
- forlyste** v. (*være lystig, få humøret opp, muntre opp, være et muntrasjonsråd*) ευθυμώ [efθimɔ]
- forlystelse** m. (*fornøyelse, atspredelse, underholdning*) διασκέδαση, η [i ðiaskeðasi] #  
 ψυχαγωγία, η [i psiΧagɔjia] # αναψυχή, η [i anapsiçi]
- forlystelsessted** n. (*nattklubb, varieté*) κέντρο διασκεδάσεως, το [tɔ kɛndrɔ ðiaskeðasɛɔs]
- forløp** n. (*gang, utvikling*) εξέλιξη, η [i eksɛliksi] # πορεία, η [i pɔria] # (*løp, gang*)  
 πάροδος, η [i paɾɔðɔs] # (*sekvens, rekke av elementer*) αλληλουχία, η [i aliluçia] #  
 (*serie, rekkefølge, sekvens*) επαλληλία, η [i epalilia] / **etter 20 måneders forløp**  
 μετά πάροδο 20 μηνών [mɛta paɾɔðɔ ikɔsi minɔn] / **sykdommens forløp** η εξέλιξη  
 της αρρώστειας [i eksɛliksi tis arɔstias]
- forløpe** v. (*finne sted, skje, hende*) γίνομαι [jinɔmɛ] # (*gå*) εξελίσσομαι [eksɛlisɔmɛ] /  
**forløpe uten problemer av noe slag** (*gå knirkefritt*) εξελίσσομαι χωρίς την παραμικρή  
 εμπλοκή [eksɛlisɔmɛ Χɔris tim baramikri emblokɪ] : **alt forløp uten problemer av noe**  
**slag** όλα εξελίχτηκαν χωρίς την παραμικρή εμπλοκή [ɔla eksɛliΧtikan Χɔris tim  
 baramikri emblokɪ] : **det hele forløp stille og rolig** (*alt gikk rolig og greit for seg*)  
 όλα έγιναν ήσυχα κι ωραία [ɔla ejinan isiΧa ki ɔɾɛa] / **møtet forløp normalt/gikk**  
**greit** η συγκέντρωση εξελίχθηκε ομαλά [i sinɣɛndrɔsi eksɛliΧθικɛ ɔmala]
- forløse** v. (*føde*) ξεγεννώ [ksejenɔ]
- forløsende** adj. (*befriende, frigjørende*) απελευθερωτικός, ο [ɔ apelefθerɔtikɔs] #  
 απολυτρωτικός [apolitɾɔtikɔs]
- forløser** m. (*befrier, frelser*)(mannlig) απελευθερωτής, ο [ɔ apelefθerɔtis] # (*kvinnelig*)  
 απελευθερώτρια, ο [ɔ apelefθerɔtria]
- forløsning** m. (*fødsel, nedkomst*) τοκετός, ο [ɔ tɔketɔs] # γέννα, η [i jɛna] # ξεγέννημα,  
 το [tɔ ksejenima]
- form** f.m. (*format*) σχήμα, το [tɔ sçima] # φόρμα, η [i fɔrma] # (*fasong, utforming,*  
*figur*) μορφή, η [i mɔrfɪ] # σουλούπωμα, το [tɔ sulɔpɔma] # (*formalitet*) τύπος, ο  
 [ɔ tipɔs] # (*ovnsplanne*) ταψί, το [tɔ tapsi] # (*støpeform, matrise*) καλούπι, το [tɔ  
 kalɔpi] / **de ulike former for rasisme** οι διάφορες μορφές ρατσισμού [i ðiafɔɾɛz  
 mɔɾfɛz ratsizmɔ] / **det var en form for/en slags unnskyldning** ήταν μια μορφή  
 συγγνώμης [itan mja mɔrfɪ si(η)θnɔmis] / **en form for regjering/tilbedelse** (*en måte*  
*å regjere/tilbe på*) μορφή διακυβέρνησης/λατρείας [mɔrfɪ ðiakivɛrnisis/latrias] /  
**føle/kjenne seg i form til/at en er i stand til/klar for** νιώθω πως είμαι σε θέση να  
 [nijɔθɔ pɔs ime se θɛsi na] : **jeg føler meg ikke i form til å ta eksamener** δεν νιώθω  
 πως είμαι σε θέση να δώσω εξετάσεις [nijɔθɔ pɔs ime se θɛsi na ðɔsɔ eksetasis] : **jeg**  
**føler meg ikke helt i form i dag** (*jeg er ikke helt på høyden i dag*) δεν τα λέγω καλά  
 σήμερα [ðɛn da lɛɣɔ kala simɛra] / **gjøre noe for formens skyld/for ordens skyld**  
 κάνω κάτι για τον τύπο [kano kati ja tɔn ðipɔ] / **holde på formene** τηρώ τους  
 τύπους [tirɔ tus tipus] # επιμένω στους τύπους [epimɛnɔ stus tipus] # κρατώ τους  
 τύπους [kratɔ tus tipus] # (*insistere på å følge skikk og bruk*) επιμένω να τηρηθεί η  
 εθιμοτυπία [epimɛnɔ na tiriθi i εθimɔtipia] / **holde seg i form** κρατιέμαι γερός  
 [kratjɛmɛ jɛɾɔs] / **i form av** (*formet som*) με σχήμα σαν [mɛ sçima san] / **i god/  
 dårlig form** (*i en god/dårlig forfatning, om hus etc.: godt/dårlig vedlikeholdt*) σε καλή/

- κακή κατάσταση [se kali/kaki katastasi] / **jeg hater vold/intoleranse i enhver form**  
 μισώ κάθε μορφής βία/μισαλλοδοξία [misɔ kaθe mɔrfiz vja/misalɔðɔksja] / **nye**  
**former for energi/liv** (nye energi-/livsformer) νέες μορφές ενέργειας/ζωής [nɛɛz mɔrfɛs  
 enɛrɟias/mɔrfɛz zɔis] / **smøre ei form** (smøre ei ovnspanne) βουτυρώνω ένα ταψί  
 [vutirɔno ɛna tapsi] / **spørsmålet om form og innhold i kunsten** το θέμα μορφής  
 καιν περιεχομένου στην τέχνη [to θɛma mɔrfis ke perieχɔmɛnu stin dɛΧni] / **ta**  
**form** παίρνω μορφή [pɛrno mɔrfi] # (danne seg, formes) σχηματίζομαι  
 [sçimatizɔmɛ] # (utkrystallisere seg, utkrystalliseres) αποκρυσταλλώνομαι  
 [apɔkristalɔnomɛ] : **idéen som tok form i hodet hans** η ιδέα που σχηματίστηκε  
 στο μυαλό του [i iðɛa pu sçimatistike sto mjalɔ tu] : **planene våre begynte å ta**  
**nøyaktig form** τα σχέδια μας άρχισαν να παίρνουν συγκεκριμένη μορφή [ta sçɛðja  
 mas arçisan na pɛrnun siŋgɛkrimɛni mɔrfi] / **være i fin form** (kjenne seg sprek, kjenne  
 at en har krefter) νιώθω τις δυνάμεις μου ακμαίες [njɔθɔ tiz ðinamiz mu akmɛɛs] #  
 είμαι γερός [ime jɛrɔs] # (holde seg godt) κρατιέμαι καλά [kratjɛmɛ kala] : **se ut**  
**til å være i fin/god form** (se sprek ut) φαίνομαι γερός [fɛnomɛ jɛrɔs] : **selv om han**  
**nærmer seg nitti, er han i fin form** αν και πλησιάζει τα 90, κρατιέται καλά [an ke  
 plisiazɪ ta enɛninda kratjɛtɛ kala] : **være i storartet form** (være/leve i beste velgående,  
 være frisk som en fisk) είμαι περίφημα στην υγεία μου [ime perifima stin ijia mu]
- formalin** n. (et bakteriedrepende middel) φορμαλίνη, η [i fɔrmalini]
- formalisere** v. (bringe i faste former, regulere) τακτοποιώ [taktɔpiɔ] / **dere har levd**  
**sammen i så mange år - hvorfor ikke formalisere forholdet og gifte dere?** ζείτε  
 μαζί τόσα χρόνια, γιατί δεν τακτοποιείτε με γάμο; [zite mazi tɔsɔ Χrɔnja jatɪ ðɛn  
 taktipɪstɛ mɛ ɟamɔ]
- formalisme** m. τυπολατρία, η [i tipɔlatrɪa]
- formalist** m. τυπολάτρης, ο [ɔ tipɔlatris]
- formalitet** m. διατύπωση, η [i ðiatipɔsi] # συμβατικότητα, η [i simvatikɔtita] #  
 τεχνική λεπτομέρεια, η [i tɛΧnikɪ leptɔmɛria] # (etikette, etikettesak, skikk og bruk)  
 εθιμοτυπία, η [i ɛθimɔtipɪa] # (avmålthet, formell væremåte) τυπικότητα, η [i  
 tipikɔtita] / **byråkratiske formaliteter** (byråkratisk, stivt språk) γραφειοκρατικές  
 διατυπώσεις [ɟrafɪɔkratikɛs ðiatipɔsis] / **det er en ren formalitet** είναι εντελώς  
 τυπικό ζήτημα [ine endɛlɔs tipikɔ zitima] # είναι καθαρός τύπος [ine kaθarɔs tipɔs]  
 / **fortape seg i formaliteter/i tekniske detaljer** χάνομαι στις τεχνικές λεπτομέρειες  
 [Χanɔmɛ stis tɛΧnikɛz leptɔmɛries] / **jeg er lei av alle disse formalitetene**  
 βαρέθηκα όλες αυτές τις τυπικότητες [varɛθika ɔles aftɛs tis tipikɔtites] / **juridiske**  
**formaliteter** νομικοί τύποι [nomiki tipi]
- formane** v. νουθετώ [nuθɛtɔ] # συνιστώ [sinistɔ] # (egge, drive) προτρέπω [prɔtrɛpɔ]  
 # παροτρυνώ [parɔtrinɔ] # (be inntrengende, tryggle, oppfordre sterkt) εξορκίζω  
 [eksɔrkizɔ] # (dagl.) ορμηνεύω [ɔrminɛvɔ] # (anbefale) επιπλήττω [epiplɪtɔ] #  
 συστήνω [sistɪnɔ] # (sterkt tilråde, egge) παρακινώ [parakinɔ] / **han formante/**  
**oppildnet dem til å streike** τους παρακίνησε ν' απεργήσουν [tus parakinise napɛrɟisun]  
 / **jeg formante ham om/til ikke å si noe** τον ορμήνευα να μη πει τίποτα [ton  
 ɔrminɛpsa na mi pi tipɔta]
- formanende** adj. παραινετικός [parenɛtikɔs] # προτρεπτικός [prɔtrɛptikɔs] #



- (advarende) συμβουλευτικός [simvuleftikɔs] / **formanende ord** συμβουλευτικά λόγια [simvuleftika lɔja]
- formaning** m. (bønnfallelse, henstilling, trygling) εξορκισμός, ο [ɔ eksɔrkizmɔs] # παραίνεση, η [i parɛnesi] # (påminnelse, leksjon, skjennepreken) νουθεσία, η [i nuθesja] # (tilskyndelse) παρακίνηση, η [i parakɪnisi] # προτροπή, η [i prɔtrɔpi] # (oppmuntring, ansporing) παρότρυνση, η [i parɔtrɪnsi] # (befaling, pålegg, formaning) πρόσταγμα, το [tɔ prɔstagma] / **alle mine formaninger var forgjeves** όλες μου νουθεσίες πήγαν τζάμπα [ɔlez mu nuθesjes piɣan dzaba] / **et eksempel er bedre enn formaninger** το παράδειγμα είναι καλύτερο από τις παραινήσεις [tɔ paraðigma ine kalitɛrɔ apɔ tis parɛnesis]
- formaningstale** m. προσφώνηση, η [i prɔsfɔnisi] # προσλαλιά, η [i prɔzlaɫja] / **formaningstale til medlemmene** προσφώνηση προς τα μέλη [prɔsfɔnisi prɔs ta mɛli]
- formann** m. (leder, ordstyrer, ordfører, president) πρόεδρος, ο/η [ɔ/i prɔɛðrɔs] # (sjef, leder) προϊστάμενος, ο [ɔ prɔistamɛnɔs] # (sjef, leder, direktør) διευθυντής, ο [ɔ ðiefθindis]
- formanns-** (president-) προεδρικός [prɔɛðrikɔs]
- formannsjobb** m. (folk., det å være formann / president) προεδριλίκι, το [tɔ prɔɛðriliki]
- formannsklubbe** f.m. σφυρί προέδρου, το [tɔ sfiri prɔɛðru]
- format** n. (størrelse) μέγεθος, το [tɔ mɛjɛθɔs] # (kaliber, vekt) ολκή, η [i ɔlki] / **en advokat av format** (en dyktig og respektert advokat) δικηγόρος ολκής [ðikigɔrɔs ɔlkis] / **i lite format** μικρού μεγέθους [mikru mɛjɛθus] / **i stort format** μεγάλου μεγέθους [mɛɣalu mɛjɛθus]
- formbrød** m. (formloff) ψωμί της φόρμας, το [tɔ psɔmi tis fɔrmas]
- forme** v. (danne, stille opp, opprette, skjematisk) σχηματίζω [sɕimatizɔ] # (danne, utforme, utvikle, modellere, formstøpe, basere på, innrette etter, mek.: bearbeide, fasongere, profilere) διαμορφώνω [ðiamɔrfɔnɔ] # (tilpasse, danne) διαπλάθω [ðiaplaθɔ] # διαπλάσσω [ðiaplasɔ] # (lage, danne) πλάθω [plaθɔ] / **forme en ung manns karakter/tankegang** διαπλάθω το χαρακτήρα/μυαλό ενός νέου [ðiaplaθɔ tɔ Χarakɪra/mjalɔ enɔz nɛu] / **forme/utvikle et barns karakter** (forme et barnesinn) διαμορφώνω/σχηματίζω το χαρακτήρα ενός παιδιού [ðiamɔrfɔnɔ/sɕimatizɔ tɔ Χarakɪra enɔs pɛðju] / **forme et hode av voks** πλάθω ένα καφάλι από κερι [plaθɔ ɛna kefali apɔ kerɪ] / **forme seg** (ta form) πλάθομαι [plaθɔme] / **forme seg til** (anta form av) παίρνω τη μορφή (+gen.) [pɛrnɔ ti mɔrfɪ tu/tis] / **formet som** (i form av) με σχήμα σαν [mɛ sɕima san] : **formet som et kors** (med korsform) με σχήμα σταυρού [mɛ sɕima stavru]
- formel** m. (mat., kjem.) τύπος, ο [ɔ tipɔs] # (formulering) διατύπωση, η [i ðiatipɔsi] / **en kjemisk/matematisk formel** χημικός/μαθηματικός τύπος [ɕimikɔs/maθimatikɔs tipɔs]
- formell** adj. (stiv, høytidelig) εθιμοτυπικός [ɛθimɔtipikɔs] # (konvensjonell, typisk) τυπικός [tipikɔs] # (offisiell) επίσημος [episimɔs] # κανονικός [kanɔnikɔs] / **de tok imot han på en kjølig, formell måte** το δέχτηκαν με ψυχρή τυπικότητα [tɔ ðɛχɪkan mɛ psikri tipikɔtita] / **en formell introduksjon** κανονική σύσταση [kanɔniki sɪstasi] / **en formell avtale** (kontrakt - som er juridisk bindende) τυπική

- συμφωνία, η [i tipiki simfɔni̯a] / **en formell kontrakt** κανονικό συμβόλαιο [kanɔnikɔ simvɔlɛɔ] / **en (rent) formell invitasjon** μια καθαρά τυπική πρόσκληση [mja kaθara tipiki prɔsklisi] / **formell grammatikk** (*formalgrammatikk*) τυπική γραμματική, η [i tipiki ɣramatikɪ] / **på en formell måte** με επίσημο ύφος [me episimo ifɔs] / **være veldig formell og høytidelig** είμαι όλο τσιριμόνιες [ime ɔlo tsirimɔnjɛs] : **han er alltid veldig formell/pertentlig** είναι πάντα τυπικός σε όλα του [ine p̩anda tipikɔs se ɔla tu]
- formelt** adv. τυπικά [tipika]
- formening** f.m. (*antakelse*) πρόσληψη, η [i prɔzlipsi]
- formentlig** adj. (*antatt, påstått*) υποτιθέμενος [ipɔtiθɛmɛnɔs] / **hans formentlige foreldre** οι υποτιθέμενοι γονείς του [i ipɔtiθɛmeni ɣɔnis tu] / **hennes formentlige far** ο υποτιθέμενος πατέρας της [ɔ ipɔtiθɛmɛnɔs patɛras tis]
- formere seg** v. (*ynge, forplante seg*) γεννοβολώ [jenɔvɔɔ] # πληθαίνω [pliθɛɔ] # (*formere seg f.eks. ved celledeling*) πολλαπλασιάζομαι [ɔlɔplasiazɔme] / **de formerer seg som kaniner** γεννοβολώ σαν κουνέλια [jenɔvɔɔ san ɣunɛlja] / **kaniner formerer seg hurtig** τα κουνέλια πληθαίνουν γρήγορα [ta kunɛlja pliθɛnun ɣriɣɔra] / **noen celler formerer/deler seg så raskt at...** μερικά κύτταρα πολλαπλασιάζονται τόσο γρήγορα που... [merika kitara ɔlɔplasiazɔnde tɔso ɣriɣɔra pu] / **trær formerer seg ved frø** τα δέντρα πολλαπλασιάζονται με σπόρους [ta dɛndra ɔlɔplasiazɔnde me spɔrus]
- forming** f.m. (*ynbling, gyting, klekking*) γεννοβόλημα, το [to jenɔvɔlima] # (*spredning*) πολλαπλασιασμός, ο [ɔ ɔlɔplasiazmɔs]
- formes** v. (*dannes*) σχηματίζομαι [sɕimatizɔme] / **dannes omkring en kjerne** σχηματίζομαι γύρω από ένα πυρήνα [sɕimatizɔme jirɔ apɔ ɛna pirina]
- formfullendt** adj. (*feilfri, plettfri*) άμεμπτος [amemptɔs] # (*om tale og håndskrift: jevn, elegant, formfullendt*) γλαφυρός [ɣlafirɔs]
- formgi** v. (*tegne, skissere, designe*) ιχνογραφώ [iΧnoɣrafɔ]
- formgivning** m. (*utforming, utarbeidelse*) εκπόνηση, η [i ekpɔnisi]
- formidabel** adj. (*fryktelig, skrekkinngytende*) τρομακτικός [trɔmaktikɔs] # φοβερός [fɔvɛrɔs] # επίφοβος [epifɔvɔs] # (*enorm, fantastisk, drabelig*) θαυμαστός [θavmastɔs] # (*overveldende, forbausende, forbløffende*) καταπληκτικός [katapliktikɔs] / **en formidabel motstander/outsider** επίφοβος αντίπαλος [epifɔvɔs andipalɔs] / **en formidabel oppgave** φοβερή δουλειά [fɔverɪ ðulja] / **en formidabel suksess** καταπληκτική επιτυχία [katapliktiki epitiçia] : **verket hans ble en formidabel suksess** το έργο του σημείωσε καταπληκτική επιτυχία [to ɛrɣɔ tu simiɔse katapliktiki epitiçia]
- formiddag** m. πρωί, το [to prɔi] / **i formiddag** σήμερα το πρωί [simera to prɔi] / **utpå formiddagen/henimot høgstidag begynte det å regne** κοντά μεσημέρι άρχισε να βρέχει [kɔnda mesimɛri arçise na vrɛçi]
- formiddags-** προμεσημβρινός [prɔmɛsimvrinɔs] # προδόρπιος [prɔðɔrpiɔs] # (*som går forut for/er før middagen*) που προηγείται γεύματος [pu prɔijite jɛvmatɔs]
- formiddagskaffe** m. ένας καφές στη μέση του πρωινού [ɛnas kafɛs sti mɛsi tu prɔinu]
- formidle** v. (*meddele*) μεταδίδω [metaðido] # μεταβιβάζω [metavivazɔ] # (*megle,*

- være mellommann/bindeledd) προξενεύω [prɔksɛnɛvɔ] / **formidle et budskap til noen** μεταβιβάζω ένα μήνυμα σε κάποιον (+akk) [metavivazɔ ɛna mɪnɪma sɛ kapjɔn] / **formidle et salg** προξενεύω αγοραπωλησία [prɔksɛnɛvɔ aɣɔrapɔlisia] / **formidle sitt syn/sin oppfatning til tilhørerne** μεταδίδω το νόημά μου στο ακροατήριο [metaðido to noɪma mu sto akroatirio] / (om idéer:) **som ikke kan/må formidles til andre** αμετάδοτος [ametaðɔtɔs]
- formidler** m. (mellom-mann, megler) μεσολαβητής, ο [ɔ mesɔlavitis]
- formidling** f.m. μεσολάβηση, η [i mesɔlavisi]
- formidlingsevne** f.m. μεταδοτικό (δασκάλου), το [to metaðɔtikɔ (ðaskalu)]
- formilde** v. (bli/gjøre mildere, blidere eller søtere, mildne) γλυκαίνω [ɣlikɛno] # (blidgjøre, gjøre forsonlig stemt) εξευμενίζω [eksevmɛnizɔ]
- formildelse** f.m. (blidgjøring, ettergivelse) εξευμένιση, η [i eksevmɛnisi] # εξευμενισμός, ο [ɔ eksevmɛnizmɔs] # εξιλασμός, ο [ɔ eksilazmɔs]
- formildende** adj. (dempende) ελαφρυντικός [elafrindikɔs] # (forsonende, blidgjørende) εξευμενιστικός [eksevmɛnistikɔs] # εξιλεωτικός [eksileɔtikɔs] / (jur.) **formildende omstendigheter** ελαφρυντικά περιστατικά/(στοιχεία), οι [i elafrindika peristatika/(stičia)] # ελαφρυντικές περιστάσεις [elafrindikɛs peristasis]
- forming** f.m. (som skolefag: tegning, maling) ζωγραφική, η [i zoɣrafiki] # (utforming, skaping, rydding) διαμόρφωση, η [i ðiamɔrfɔsi] # (danning, utforming) διάπλαση, η [i ðiaplasi] # πλάσιμο, το [to plasimo]
- formingslærer** m. (kvinnelig/mannlig) δασκάλα/δάσκαλος των τεχνικών, η/ο [i ðaskala/ðaskalos ton deΧnikɔn]
- forminske** v. (reducere, skjære ned, forringe) μειώνω [miɔno] # ψαλιδίζω [psalidizɔ] # (forkorte, legge opp (klær)) μικραίνω [mikrɛno] # μικρύνω [mikrino] # σμικρύνω [zmikrino]
- forminsket** adj. (reduisert, skåret ned, forringet) μειωμένος [miɔmɛnoɔs]
- forminsking** f.m. (reduksjon) σμίκρυνση, η [i zmikrinsi]
- formkake** f.m. κέικ, το [to keik] / **formkake med sitronsmak** (fruktcake, sukkerbrød) παντεσπάνι, το [to pandespani]
- formloff** m. (formbrød) ψωμί της φόρμας, το [to psɔmi tis fɔrmas]
- formlære** f.m. (morfologi) μορφολογία, η [i morfɔljia] # τυπικό, το [to tipikɔ]
- formløs** adj. (amorf) άμορφος [amɔrfɔs] # στερούμενος μορφής [sterumɛnoɔ morfis] # (uten fasong, uformelig) ασχημάτιστος [asçimatistɔs] / **en formløs masse** άμορφη μάζα [afɔrmi maza]
- formløshet** f.m. (misdannelse) αμορφία, η [i amɔrfia]
- formode** v. (tro, anta) εικάζω\* [ikazɔ]
- formodning** m. (forventning) ελπίδα, η [i elpidɔ] / **mot formodning** παρ' ελπίδα [par elpidɔ] : **hvis jeg, mot formodning, mislykkes** αν παρ' ελπίδα αποτύχω [an par elpidɔ apɔtiΧɔ]
- formue** f.m. (eiendom, eiendeler, handel: aktiva) περιουσία, η [i periusia] # βιός, το [to vjos] # (aktiva, verdier) ενεργητικό, το [to enerjitikɔ] # (eiendom, arv, arvemasse) κληρονομία, η [i klironomia] # (en stor utgift, som i uttr. det koster/er verd en formue, det koster flesk) βασιλικά έξοδα [vasilika eksɔða] / **arve en stor formue**

κληρονομώ μεγάλη περιουσία [klirɔnɔmɔ megali periusia] / **fast formue** (*fast eiendom*) ακίνητη περιουσία [akɪniti periusia] / **flytende formue** (*omsetningsformue*) κεφάλαιο κινήσεως [kefalɛɔ kinisɛɔs] / **formuen hans ble verdsatt/taksert til £10.000** η κληρονομία του αποτιμήθηκε σε 10.000 λίρες [i klirɔnɔmɪa tu apɔtimiθike se ðɛka çiljaðɛz lɪrɛs] / **gjenopprette formuen sin** ανακτώ την περιουσία μου [anaktɔ tim beriusia mu] / **han er eier av en stor formue** (*han eier/disponerer en stor formue*) είναι κάτοχος μεγάλης περιουσίας [inɛ katɔχɔz megalis periusias] / **han/hun har en betraktelig formue** έχει ατράνταχτη/βαρβάτη/γερή περιουσία [ɛçi atrandaχti/varvati/jeri periusia] : **han har en stor formue** κατέχει μεγάλη περιουσία [katɛçi megali periusia] / **han tjente en formue** απόκτησε μεγάλο βιός [apɔχtise megalb vjɔs] / **hele formuen hans vil gå til meg** όλη η περιουσία του θα περάσει σε μένα [ɔli i periusia tu θa perasi se mɛna] / **hun bruker en liten formue på klær** ξοδεύει μια περιουσία για φορέματα [ksɔðɛvi mja periusia ja fɔrɛmata] / **skusle bort en formue** ανεμοσκορπίζω/εξανεμίζω μια περιουσία [anɛmɔskɔrpizɔ/ɛksanɛmizɔ mja periusia] / **sløse bort formuen sin** σπαταλώ την περιουσία μου [spatalɔ tim beriusia mu] : **han sløste bort en hel formue på to år** έφαγε ολόκληρη περιουσία σε δυο χρόνια [ɛfajɛ ɔlɔkliri periusia se ðjɔ χrɔnɪa] / **tjene en formue** κάνω περιουσία [kano periusia] : **tjene/samle sammen en hel formue** σχηματίζω ολόκληρη περιουσία [sçimatizɔ ɔlɔkliri periusia]

**formuende** adj. (*rik, velstående*) πλούσιος [plusiɔs] # άφθονος [afθɔnɔs]

**formuesskatt** m. φόρος κεφαλαίου, ο [ɔ fɔrɔs kefalɛu]

**formular** n. (*skjema, blankett*) έντυπο, το [tɔ ɛndipɔ]

**formulere** v. (*legge fram, sette ord på, uttale*) διατυπώνω [ðiatipɔnɔ] # (*uttrykke*)

εκφράζω [ɛkfrazɔ] # (*skrive, sette sammen, utarbeide*) συντάσσω [sindasɔ] # (*forme, danne*) σχηματίζω [sçimatizɔ] / **du kunne formulere innvendingene dine på en høfligerer måte** θα μπορούσες να διατυπώσεις τις αντιρρήσεις σου πιο ευγενικά [θa bɔrɪsɛs na ðiatipɔsis tis andirisis su pjɔ ɛvjɛnika] / **elegant formulert** (*elegant skrevet/sagt*) όμορφα διατυπωμένος [ɔmɔrfa ðiatipɔmɛnɔs] : **en elegant formulert komplement** ένα όμορφα διατυπωμένο φιλοφρόνημα [ɛna ɔmɔrfa ðiatipɔmɛnɔ filɔfrɔnima] : **et elegant formulert brev** ένα όμορφα διατυπωμένο γράμμα [ɛna ɔmɔrfa ðiatipɔmɛnɔ ɣrama] / **formulere/sette opp en hypotese** διατυπώνω μια υπόθεση [ðiatipɔnɔ mja ipɔθɛsi] / **formulere et krav (skriftlig)** διατυπώνω αξίωση (γραπτώς) [ðiatipɔnɔ aksɪɔsi (ɣraptɔs)] / **formulere et telegram forsiktig/med omtanke** συντάσσω ένα τηλεγράφημα προσεχτικά [sindasɔ ɛna tilɛɣrafima prɔsɛχtika] / **formulere seg** (*uttrykke seg, uttale seg*) εκφράζομαι [ɛkfrazɔmɛ] / **formulere synspunkter** διατυπώνω απόψεις [ðiatipɔnɔ apɔpsis] / **han formulerte det på en hensynsfull måte** το διατύπωσε διακριτικά [tɔ ðiatipɔsɛ ðiakritika] / **han formulerte tankene sine klart** διατύπωσε τις σκέψεις του με σαφήνεια [ðiatipɔsɛ tis skɛpsis tu mɛ safɪnia] / **han kan ikke formulere en riktig setning** δεν μπορεί να σχηματίσει μια σωστή πρόταση [ðɛn bɔri na sçimatɪsi mja sɔstɪ prɔtasi]

**formulering** f.m. (*ordlyd, språklig form*) διατύπωση, η [i ðiatipɔsi] / **byråkratiske formuleringer** (*byråkratisk formalisme, stivt språk, byråkratiske formaliteter*)



- γραφειοκρατικές διατυπώσεις [ɣrafiokratikɛz ðiatipɔsis] / **den uklare formuleringen i dette uttrykket** η ασαφής διατύπωση αυτού του όρου [i asafiz ðiatipɔsi aftu tu ɔru] / **en klossete formulering** κακόζηλη διατύπωση [kakɔzili ðiatipɔsi] / **en velvalgt formulering** μια εύστοχη διατύπωση [mja ɛfstɔçi ðiatipɔsi]
- formynder** m. (*verge*) δικαιοδόχος, ο [ɔ ðikeoðɔΧɔs] # κηδεμόνας, ο/η [ɔ/i kiðemɔnas] # (*bobestyrer*) διαχειριστής πτώχευσης [ðiaçiristis ptɔçɛfsis] # (*verge, stedfortreder, fullmaktsinnehaver*) εντολοδόχος, ο [ɔ endɔlɔðɔΧɔs] # (*en som får noe overdratt til seg, en som mottar tilskudd*) εκδοχέας, ο [ɔ ekðɔçɛas] # (*verge for mindreårig*) επίτροπος, ο [ɔ epitɔpɔs] # κηδεμόνας ανηλίκου, ο/η [ɔ/i kiðemɔnas aniliku] / **være formynder/verge** (*for noen*) κηδεμονεύω [kiðemɔnevɔ] # (*opptre som verge for mindreårig*) επιτροπεύω [epitɔpɛvɔ]
- formynder-** (*skyts-, beskyttende*) επιτροπικός [epitɔpikɔs] # (*formynderskaps-*) κηδεμονικός [kiðemɔnikɔs]
- formynderskap** n. (*offentlig administrasjon, midlertidig bobestyrrelse*) αναγκαστική διαχείριση, η [i anagastiki ðiaçirisi] # (*vergemål*) επιτροπεία, η [i epitɔpia] # κηδεμονία, η [i kiðemɔnia] / **barn (som står) under formynderskap** παιδιά υπό επιτροπεία [pɛðja ipɔ epitɔpia] : **en mindreårig under formynderskap** ανήλικος υπό κηδεμονία [anilikɔs ipɔ kiðemɔnia]
- formørke** v. (*skjule, dekke*) σκιάζω [skiazo] # (*forbitre, forgifte*) δηλητηριάζω [ðilitiriazo] / **tilværelsen hans ble formørket av krangelen med broren** η ζωή του δηλητηριάστηκε από τη φιλονικία με τον αδερφό του [i zoï tu ðilitiriastike apɔ ti filɔnikia me tɔn aðɛrfɔ tu]
- formørkelse** m. (*eklipse, forsvinning*) έκλειψη, η [i ɛklipsi] / **en partiell/total formørkelse** μερική/ολική έκλειψη [meriki/ɔliki ɛklipsi]
- formål** n. (*mål, hensikt*) σκοπός, ο [ɔ skɔpɔs] # στόχος, ο [ɔ stɔΧɔs] / **formålet med forskningen/undersøkelsene hans** ο στόχος των ερευνών του [ɔ stɔΧɔs tɔn ɛɛvɛnɔn du] / **formålet med lovforslaget er...** ο στόχος του νομοσχεδίου είναι [ɔ stɔΧɔs tu nɔmɔsçɛðiu ine] / **han gir rikelig til veldedige formål** δίνει γενναιόδωρα για φιλανθρωπικούς σκοπούς [jini jɛnevðɔra ja filanθɔpikɔs skɔpɔs] / **passer til formålet** (*tjene hensikten, være hensiktsmessig*) ανταποκρίνομαι στο σκοπό [andapɔkrinɔmɛ stɔ skɔpɔ] / **pengene er/går til et spesielt formål** τα χρήματα είναι για ειδικό σκοπό [ta Χrɪmata ine ja iðikɔ skɔpɔ] : **pengene skal brukes til et spesielt formål** τα χρήματα θα χρησιμοποιηθούν για ένα συγκεκριμένο σκοπό [ta Χrɪmata θa Χrisimɔpiiθun ja ɛna siŋçɛkrimɛnɔ skɔpɔ] / **til dette konkrete formålet** για το συγκεκριμένο σκοπό [ja tɔ siŋçɛkrimɛnɔ skɔpɔ] / **tjene formålet** (*tjene sin hensikt, passe til formålet, være hensiktsmessig*) ανταποκρίνομαι στο σκοπό [andapɔkrinɔmɛ stɔ skɔpɔ] : **den tjener det formålet den er laget for** εκπληρώνει το σκοπό για τον οποίο έγινε [ɛkplirɔni tɔ skɔpɔ ja tɔn ɔpiɔn ɛjine]
- formålsløs** adj. (*meningsløs, umotivert*) άσκοπος [askɔpɔs] # αναίτιος [anɛtiɔs] / **formålsløs ødeleggelse/skade** αναίτια καταστροφή/ζημιά [anɛtia katastrɔfi/zimja]
- formålsløshet** f.m. άσκοπο, το [tɔ askɔpɔ] # έλλειψη σκοπού, η [i ɛlɪpsi skɔpɔ]
- formålsløst** adv. (*uten mål og med, til ingen nytte*) άσκοπα [askɔpa] # ασκόπως\* [askɔpɔs]

- formålsparagraf** m. (*jur.: preambel*) αιτιολογική έκθεση (νόμου), η [i etiɔlɔjiki\_ɛkθɛsi (nɔmu)]
- formålstjenlig** adj. (*hensiktsmessig, ønskelig*) σκοπιμός [skɔpimɔs] # εύστοχος [ɛfstɔxɔs] / **være formålstjenlig** (*være ønskelig*) ανταποκρίνομαι στο σκοπό [andapɔkrinɔme stɔ skɔpɔ]
- fornavn** n. μικρό όνομα, το [tɔ mikrɔ ɔnɔma] / **være på fornavn med noen** μιλώ σε κάποιον με το μικρό του/της όνομα [milɔ se kapjɔn me tɔ mikrɔ tu/tis ɔnɔma]
- fornedre** v. ταπεινώνω [tapinɔnɔ] # (*ydmýke, krenke*) εξευτελίζω [eksɛftelizo] # ξευτελίζω [ksɛftelizo] # (*skjelle ut, fornærme*) υβρίζω [ivrizo] # βρίζω [vrizo] # (*latterliggjøre, sette i forlegenhet*) ρεζιλεύω [rezilevo] # (*ydmýke, utarme*) εξαθλιώνω [ɛksaθliɔnɔ] / **fornedre seg** (*ydmýke seg, (måtte) krype til korset*) προσπέφτω [prɔspɛftɔ] # εξευτελίζομαι [eksɛftelizɔme] # ταπεινώνομαι [tapinɔnɔme] : **han fornedret seg** (αυτο)εξευτελίστηκε [aftɔksɛftelistikɛ] # (αυτο)ταπεινώθηκε [(aftɔ)tapinɔθikɛ]
- fornedrelse** m. υποβάθμιση, η [i ipɔvaθmisi] # εξευτελισμός, ο [ɔ eksɛftelizmɔs] # ταπείνωση, η [i tapinɔsi] # κατάπτωση, η [i kataptɔsi] # (*skam, spott*) ρεζίλι, το [tɔ rezili] # (*moralsk forfall, fordervelse, forringelse*) εκφασλισμός, ο [ɔ ekfavlizmɔs] # (*skammelig oppførsel, ydmýkelse*) καταισχύνη, η [i katesçini]
- fornedrende** adj. (*ydmýkende*) επονείδιστος [ɛpɔniðistɔs] # (*fornærmende, nedsettende, skadelig*) μειωτικός [miɔtikɔs] / **fornedrende oppførsel** επονείδιστη συμπεριφορά [ɛpɔniðisti simberifɔra]
- fornekte** v. (*nekte å vedkjenne seg, gi avkall på, slå hånda av, forstøte, avsverge*) αποκηρύσσω [apɔkirisɔ] # απαρνιέμαι [aparnjɛme] # αποδοκιμάζω [apɔðɔkimazɔ] # (*ikke vedkjenne seg, tilbakevise, avsanne, avkrefte*) διαψεύδω [ðiapsɛvðɔ] / **da Peter fornektet Jesus** όταν ο Πέτρος απαρνήθηκε/αρνήθηκε το Χριστό [ɔtan ɔ petɔs aparnjɛthikɛ/arnjɛthikɛ tɔ Xristɔ] / **fornekte sin religion** απαρνιέμαι τη θρησκεία του [aparnjɛme ti θriskia tu] / **fornekte/avsverge sin tro og bli muslim** αποκηρύσσω την πίστη μου και γίνομαι μουσουλμάνος [apɔkirisɔ tim bisti mu ke jinɔme musulmanɔs] / **fornekte sine venner** (*nekte å vedkjenne seg sine (tidligere) venner*) απαρνιέμαι τους φίλους μου [aparnjɛme tus filuz mu]
- fornektelse** m. απάρνηση, η [i aparnisi] # αποστασία, η [i apɔstasia] # (*tilbakevisning, forsakelse, avvísning*) αποκήρυξη, η [i apɔkiriksi] # (*rel. frafall*) αρνησιθρησκία, η [i arnisiθriskia] # θρησκευτική αποστασία [θriskɛftiki apɔstasia] / **fornektelse av en ideologi** απάρνηση ιδεολογίας [aparnisi idɛɔljias]
- fornem** adj. (*fin, edel*) ανώτερος [anɔterɔs] # (*fin, fornem, statelig, verdig*) αξιοπρεπής [aksiɔprepɛs] # σεβάσμιος [sevazmios] # διακεκριμένος [ðiakɛkrimɛnɔs] # επιβλητικός [ɛpivlitikɔs] # (*om sirkel, krets: eksklusiv, utvalgt, sluttet*) κλειστός [klistɔs] / **en fornem gammel kone** μια αξιοπρεπής γριά [mja aksiɔprepɛz ɣria] # (*en fin gammel dame*) μια επιβλητική γηραιά κυρία [mja epivlitiki jireā kiria] / **han ser veldig fornem ut** (*han har et fornemt utseende*) έχει αριστοκρατικό παρουσιαστικό [ɛçi aristɔkratikɔ parusiastikɔ] / **spille fornem** (*skape seg, være fin på det*) παίρνω (μεγάλο) ύφος [pɛrnɔ (megalɔ) ifɔs]
- fornemhet** f.m. (*nobelhet, edelhet, overlegenhet, overhøyhet*) ανωτερότητα, η [i anɔterɔtita]

- fornemme** v. (*føle, sanse*) **αισθάνομαι** [ɛsθ̥anɔmɛ] # (*sanse, føle, merke, ane*)  
**διδαισθάνομαι** [ðiesθ̥anɔmɛ] # (*føle seg/kjenne seg (som)*) **νιώθω** [ɲjɔθɔ] /
- fornemme (en viss) fare** (*føle at det er fare på ferde*) **αισθάνομαι κίνδυνο** [aisθ̥anɔmɛ kɪndɪno] : **han fornemmet fare/hennes motvilje** **διδαισθάνθηκε κίνδυνο/την αντιπάθειά της** [ðiesθ̥anθike kɪndɪno/tin andipaθia tis]
- fornemmelse** f.m. (*bevissthet*) **συναίσθηση, η** [i sinɛsθisi] # (*følelse*) **αίσθημα, το** [tɔ ɛsθima] # **αίσθηση, η** [i ɛsθisi] # (*sanseintrykk*) **απήχηση, η** [i apɪçisi] / **en fornemmelse av (bevissthet om) musikkens verdi** **συναίσθηση της αξίας μουσικής** [sinɛsθisi tis aksiaz musikis] / **fornemmelsen av det kalde vannet** **η αίσθηση του κρύου νερού** [i ɛsθisi tu kriɥu nɛru] / **fornuftten vil seire til slutt** **η λογική θα επικρατήσει τελικά** [i lɔjiki θa epikratɪsi telika] / **jeg har en ubehagelig fornemmelse av at... έχω ένα δυσάρεστο αίσθημα ότι** [ɛχɔ ɛna ðisaresto ɛsθima ɔti] / **jeg har en vag fornemmelse av at noe er galt** **διδαισθάνομε ότι κάτι δεν πάει καλά** [ðiesθ̥anɔmɛ ɔti kati ðen paɪ kala]
- fornikle** v. (*επι)νικελώνω* [(ɛpi)nikɛlɔno]
- fornikling** f.m. (*επι)νικέλωση, η* [i (ɛpi)nikɛlɔsi] # **νικέλωμα, το** [tɔ nikɛlɔma]
- fornuft** f.m. (*klokskap*) **φρόνηση, η** [i frɔnisi] # (*klokskap, forsiktighet*) **φρωνιμάδα, η** [i frɔnimada] # (*intelligens, vett, smarthet, klokskap*) **εξυπνάδα, η** [i eksipnada] # **σωφροσύνη, η** [i sɔfrɔsɪni] # (*evne til logisk tenkning*) **λογική, η** [i lɔjiki] # (*forstand, hode*) **λογικό, το** [tɔ lɔjikɔ] # **νους, ο** [ɔ nus] / **blottet for sunn fornuft (uten sunn fornuft)** **χωρίς κοινό νου** [χɔris kinɔ nu] / **bringe noen til fornuft (snakke noen til fornuft, banke vett inn i skallen på noen)** **συνετίζω/συνεφέρνω κάποιον** [sinetizɔ/sinefɛrnɔ kapjɔn] # **φέρνω κάποιον στα λογικά του** [fɛrnɔ kapjɔn sta lɔjika tu] / **det fins ikke fornuft i det mennesket/i det han sier** **δεν υπάρχει λογική σ' αυτόν τον άνθρωπο/σ' αυτό που λέει** [ðen iparçi lɔjiki saftɔn ðɔn anθɔɔɔ/saftɔ pu lɛi] / **det som sunn fornuft tilsier** **οι προσταγές της λογικής** [i prɔstajɛs tiz lɔjikis] / **det strir mot all fornuft (det er fornuftsstridig)** **είναι αντίθετο στη λογική** [ine andiθɛtɔ sti lɔjiki] / **du burde ha mer fornuft på din alder** **θα 'πρεπε να 'σαι πιο λογικός στην ηλικία σου** [θapɛɛɛ nase pɔ lɔjikɔs stin ilikja su] / **fornuftten er det som skiller mennesket fra (de andre) dyrene** **εκείνο που διακρίνει τον άνθρωπο από τ' άλλα ζώα είναι το λογικό** [ɛkɪno pu ðiakrini tɔn anθɔɔɔ apɔ tɔla zɔa ine tɔ lɔjikɔ] # **το λογικό διαφορίζει τον άνθρωπο από τ' άλλα ζώα** [tɔ lɔjikɔ ðiafɔrɪsi tɔn anθɔɔɔ apɔ tala zɔa] / **fornuftten seiret** **υπερίσχυσε η λογική** [iperɪsçise i lɔjiki] / **få noen til å ta til fornuft (bringe/snakke noen til fornuft)** **φέρνω κάποιον στα λογικά του** [fɛrnɔ kapjɔn sta lɔjika tu] / **han eier ikke fornuft** **δεν έχει ούτε δραμί μυαλό** [ðen ɛçi ɥte ðrami mjalo] / **hinsides all fornuft (utenfor all fornuft)** **εκτός πάσης λογικής** [ɛktɔs pasiz lɔjikis] # **έξω από κάθε λογική** [ɛksɔ apɔ kaθɛ lɔjiki] # (*helt urimelig, helt uforståelig*) **χωρίς καμιά λογική** [χɔris kamja lɔjiki] / **høre på fornuft (komme/ta til fornuft)** **έρχομαι από δρόμο** [ɛρχɔmɛ apɔ ðrɔmɔ] # **λογικεύομαι** [lɔjikevɔmɛ] / **ikke høre på/ta til fornuft** **δεν παίρνω από λόγια** [ðɛm bɛrnɔ apɔ lɔja] / **la oss håpe at fornuften vil seire** **ας ελπίσουμε ότι θα επικρατήσει η λογική** [as elpɪsumɛ ɔti θa

- epikratīsi i lɔjiki] / **mennesket bør styres av fornuften, ikke av instinktet**  
 ο άνθρωπος πρέπει να κατευθύνεται από το λογικό, όχι από το ένστικτο [ɔ prɔsɔpɔ  
 prɛpi na katɛfθinɛtɛ apɔ tɔ lɔjikɔ ɔçi apɔ tɔ ɛnstixtɔ] / **snakke noen til fornuft** (få noen  
 til å ta til fornuft, tilrettevise) φέρνω κάποιον σε θεογνωσία [fɛrnɔ kapjɔn sɛ θɛɔɣnɔsiɑ]  
 # (banke (litt) fornuft inn i skallen på noen) βάζω γνώση σε κάποιον [vazɔ ɣnɔsi sɛ  
 kapjɔn] # συνετίζω/συνεφέρνω/σωφρονίζω κάποιον [sinɛtizɔ/sinɛfɛrnɔ/sɔfrɔnizɔ  
 kapjɔn] / **sunn fornuft** βάσιμος λόγος [vasimɔz lɔɣɔs] # (vanlig folkevett, sunt  
 bondevett) κοινός νους [kinɔz nus] # κοινή/ρωμαλέα λογική [kini/rɔmalɛɑ lɔjiki]  
 # απλή, τεράγωνα λογική [aplɪ tɛtrɑɣɔni lɔjiki] / **ta til fornuft** (høre på fornuft,  
 komme til fornuft) έρχομαι από δρόμο [ɛrxɔmɛ apɔ ðrɔmɔ] # έρχομαι στα λογικά  
 μου [ɛrxɔmɛ sta lɔjika mu] # λογιεύομαι [lɔjikɛvɔmɛ] # σωφρονίζομαι  
 [sɔfrɔnizɔmɛ] : **få noen til å ta til fornuft** (banke litt vett inn i skallen på noen) κάνω  
 κάποιον να λογικευτεί [kanɔ kapjɔn na lɔjikefti] : **til slutt tok han til fornuft og  
 bestemte seg for å dra/gå** τελικά λογικεύτηκε κι αποφάσισε να πάει [telika lɔjikeftike  
 ki apɔfasisɛ na paɪ]
- fornuftig** adj. (logisk, rasjonell) λογικός [lɔjikɔs] # (rasjonell, fornufts-) έλλογος [ɛlɔɣɔs]  
 # μετρημένος [mɛtrimɛnɔs] # ορθολογικός [ɔrθɔlɔjikɔs] # (forsvarlig, rettferdig,  
 rimelig, plausibel) εύλογος [ɛvlɔɣɔs] # (klok, forsiktig, forstandig, dagl. vettug)  
 φρόνιμος [frɔnimɔs] # γνωστικός [ɣnɔstikɔs] # με γνώση [mɛ ɣnɔsi] #  
 (oppvakt, smart, lur) έξυπνος [ɛksipnɔs] # ορθός [ɔrθɔs] # (forstandig, måteholden)  
 μετριοπαθής [mɛtrioπαθɪs] / **den eneste fornuftige forklaring** η μόνη λογική  
 εξήγηση [i mɔni lɔjiki ɛksijisi] / **det er en fornuftig forklaring** αυτό είναι μια  
 λογική ερμηνεία [aftɔ inɛ mja lɔjiki ɛrminia] / **det han sier, er veldig fornuftig**  
 αυτό που λέει είναι πολύ λογικό [aftɔ pu lɛi inɛ pɔli lɔjikɔ] / **det var en fornuftig ting**  
 å gjøre ήταν συνετό αυτό που έκανες [itan sinetɔ aftɔ pu ɛkanɛs] / **det var veldig  
 fornuftig av deg/det mest fornuftige du kunne å gjøre** αυτό ήταν πολύ λογικό εκ  
 μέρους σου/το πιο λογικό που μπορούσες να κάνεις [aftɔ itan pɔli lɔjikɔ ɛk mɛrus su/tɔ  
 pjo lɔjikɔ pu bɔrɔsɛz na kanis] / **en fornuftig forklaring** ορθολογική εξήγηση  
 [ɔrθɔlɔjiki ɛksijisi] / **en fornuftig holdning** λογική στάση [lɔjiki stasi] / **fornuftige  
 priser** λογικές τιμές [lɔjikes timɛs] / **en fornuftig politikk** ορθή πολιτική [ɔrθɪ  
 pɔlitiki] / **en fornuftig tankegang** ορθός συλλογισμός [ɔrθɔs silɔjizmɔs] / **en  
 fornuftig, taktfull ung mann** συνετός νέος [sinetɔz nɛɔs] / **ha fornuftige  
 synspunkter** (tenke rett, ha god dømmekraft) ορθοφρονώ [ɔrθɔfrɔnɔ] / **han er et  
 fornuftig, avbalansert menneske** είναι άνθρωπος με γνώση [inɛ anθɔpɔz mɛ ɣnɔsi] #  
 είναι λογικός/γνωστικός άνθρωπος [inɛ lɔjikɔs/ɣnɔstikɔs anθɔpɔs] / **han er en  
 mann med fornuftige meninger** είναι άνθρωπος μετριοπαθών αντιλήψεων [inɛ  
 anθɔpɔz mɛtrioπαθɔn andilɪpsɛɔn]
- fornuftig** adv. (med fornuft) λογικά [lɔjika] / **handle/tenke fornuftig** σωφρονώ [sɔfrɔnɔ]  
**fornuftsekteskap** n. γάμος από συμφέρον, ο [ɔ ɣamɔs apɔ simfɛrɔn]  
**fornuftsgrunnlag** n. (logisk begrunnelse, forsvar, grunn god nok) αιτιολόγηση, η [i etiɔlɔjisi]  
 # ορθολογική βάση, η [i ɔrθɔlɔjiki vasi] # αποχρών\* λόγος [apɔΧrɔn lɔɣɔs] # (pl.  
 grunner gode nok) αποχρώντες\* λόγοι [apɔΧrɔndɛz lɔji]



- fornuftsvesen** n. *έλλογο/λογικό ον, το* [tɔ ɛlɔɣɔ/lɔjɪkɔ ɔn] # (*vesen med samvittighet*) *συνειδητή ύπαρξη, η* [i siniðiti ÷parksi] / **mennesket er et fornuftsvesen** ο *άνθρωπος είναι λογικό ον* [ɔ anθrɔpɔs ÷ne lɔjɪkɔ ɔn]
- fornye** v. (*gjenta, gjenoppta*) *αναανεώνω* [ananeɔnɔ] # (*(επ)ανασυνδέω* [(επ)anasinðɛɔ] # (*reformere, forbedre, innovere*) *αναμορφώνω* [anamɔrfɔnɔ] # *νεωτερίζω* [neɔteriʒɔ] # (*komplettere, supplere*) *αναανεώνω* [ananeɔnɔ] # (*renovere, pusse opp*) *καινούγιώνω* [kenurjɔnɔ] / **fornye en leieavtale/et abonnement** *αναανεώνω μια μίσθωση/συνδρομή* [ananeɔnɔ mja misθɔsi/sinðrɔmi] / **fornye et lodd** (*en lotterikoupong*) *αναανεώνω ένα λαχείο* [ananeɔnɔ ɛna laçiɔ] / **fornye et vennskap** *επανασυνδέω μια φιλία* [epanasinðɛɔ mja filia] / **fornye garderoben** *αναανεώνω τη γκαρνταρόμπα μου* [ananeɔnɔ ti gardarɔba mu] / **fornye lagerbeholdningen** (*i en butikk*) (*fylle opp/etterfylle en butikk med varer*) *ανεφοδιάζω ένα μαγαζί με εμπορεύματα* [anefɔðjazɔ ɛna magazɪ me embɔreɥmata]
- fornyelse** m. (*utskifting, gjenoppfrisking, gjenoppretting, forlengelse*) *ανα νέωση, η* [i ananeɔsi] # (*gjenoppliving, gjenfødelse, renessanse*) *αναγέννηση, η* [i anajɛnisi] # (*reform*) *ανακαίνιση, η* [i anakɛnisi] # (*reetablering, gjenopptakelse*) *ανα σύνδεση, η* [i anasinðesi] # (*endring, innovasjon, nyskaping*) *καινοτομία, η* [i kenɔtɔmia] # *νεωτερισμός, ο* [ɔ neɔteriʒmɔs] / **fornyelse av en kontrakt** *αναμίσθωση, η* [i anamɪsθɔsi] / **fornyelsen innen kunsten/litteraturen** *η αναγέννηση των τεχνών/ γραμμάτων* [i jɛnisi tɔn deΧnɔn/gramatɔn]
- fornyende** adj. (*innovativ, gjenskapende, regenerativ*) *αναγεννητικός* [anajɛnitikɔs] # *αναανεωτικός* [ananeɔtikɔs] # *ανορθωτικός* [anɔrθɔtikɔs] # (*innovativ, nyskappende*) *καινοτόμος* [kenɔtɔmɔs]
- fornyer** m. (*innovatør*) *αναγεννητής, η* [i anajɛnitɪs] # *καινοτόμος, ο* [ɔ kenɔtɔmɔs] # (*reformator, reformist, innovatør*) *ανακαινιστής, ο* [ɔ anakɛnistɪs] # *ανορθωτής, ο* [ɔ anɔrθɔtɪs]
- fornyet** adj. *αναανεωμένος* [ananeɔmɛnɔs] / **fornyet prøve/undersøkelse** (*jur. fornyet behandling/prøving*) *αναψηλάφηση, η* [i anapsilafisi] / **med fornyet håp** *με αναανεωμένες ελπίδες* [me ananeɔmɛnes ɛlpiðes] / **med fornyet iver/entusiasme** *με αναανεωμένο ζήλο/ ενθουσιασμό* [me ananeɔmɛnɔ zɪlɔ/ɛnθusiazmɔ]
- fornærme** v. (*bringe ut av fatning, forulempe*) *προσβάλλω* [prɔzvalɔ] # *θήγω* [θɪɣɔ] # (*skjelle ut, baktale*) *υβρίζω* [ivriʒɔ] # *βρίζω* [vriʒɔ] # (*håne, krenke*) *εξυβρίζω* [eksivriʒɔ] # (*plage, forulempe, støte*) *δυσανεστώ* [ðisarestɔ] / **den fornærmede part** (*offeret for overgrepet*) *το θύμα της επίθεσης* [tɔ θɪma tis epɪθesis] / **fornærme noen** (*overf. tråkke noen på tærne*) *θήγω τη μικροφιλοτιμία κάποιου* [θɪɣɔ ti mikrɔfilɔtimia kapju] / **han fornærmet meg** *με εξύβρισε* [me eksivrise] : **han fornærmet meg i alles påhør** *με πρόσβαλε μπροστά σε όλους* [me prɔzvale brɔsta se ɔlus] / **(han) som jeg hadde fornærmet personlig på møtet** *τον οποίο είχα θίξει προσωπικά στη συγκέντρωση* [tɔn ɔpiɔ ÷Χa θɪksi prɔsɔpika sti siŋɛndrɔsi] / **jeg beklager hvis jeg har fornærmet Dem/dere** *με συγχωρείτε αν σας πρόσβαλα* [me siŋΧɔrite an sas prɔzvala] / **jeg er den fornærmede part** (*jeg er den skadelidende*) *θεωρώ τον εαυτό μου θιγένο* [θɛɔrɔ tɔn ɛaftɔ mu θijɛnda] / **jeg ville ikke fornærme Dem/såre Deres følelser** *δεν ήθελα να σας προσβάλλω* [ðen ÷θɛla na sas prɔzvalɔ]

**fornærmelse** m. (*krenkelse*) προσβολή, η [i prɔzvɔli] # ύβρις, η [i ivris] # λοιδωρία, η [i liðɔria] # (*fornedrelse, ydmykelse, vanry, reduksjon*) εξευτελιζμός, ο [ɔ ekseftelizmɔs] # (*ærekrenkelse, nedraking, nedvurdering*) δυσφήμιση, η [i ðisfimi] # εξύβριση, η [i eksivrisi] / **betrakte noe som en grov fornærmelse** (*et slag i ansiktet*) θεωρώ κάτι βαριά προσβολή [θɛɔɾɔ kati varja prɔzvɔli] / **det var ikke ment som noen fornærmelse** (*jeg mente ikke å fornærme Dem*) δεν ήθελα να σας πειράζω, με συγχωρείτε [ðen iθela na sas pirazɔ me sinΧɔrite] # δεν είχα πρόθεση να σας προσβάλλω [ðen iΧa prɔθesi na sas prɔzvalɔ] / **dette portrettet (i avisen) er en fornærmelse mot meg** αυτό το πορτραίτο αποτελεί δυσφήμιση για μένα [aftɔ to pɔrtretɔ apɔteli ðisfimi ja mɛna] / **en bevisst fornærmelse** σκόπιμη προσβολή [skɔpimi prɔzvɔli] / **grov fornærmelse** (*utuktighet, seksualforbrytelse*) ασέλγεια, η [i asɛlja] / **grove fornærmelser** ακατονόμαστες βρισιές [akatɔnɔmastɛz vrisiɛs] / **hevne/ta igjen for en fornærmelse** εκδικούμαι για προσβολή [ekdikume ja prɔzvɔli] / **han ignorerte fornærmelsen** αδιαφόρησε για την προσβολή [aðiafɔrise ja tim brɔzvɔli]

**fornærmende** adj. (*hånende, krenkende*) εξυβριστικός [eksivristikɔs] # υβριστικός [ivristikɔs] # (*fornedrende, nedsettende, skadelig*) μειωτικός [miɔtikɔs]

**fornærmet** adj. (*forurettet, såret, krenket, irritert*) πειραγμένος [piragmɛnɔs] # θιγμένος [θigmɛnɔs] # (*snurt, støtt, gretten*) μουτρωμένος [mutrɔmɛnɔs] # (*sur, misfornøyd*) δυσαρεστημένος [ðisarestimɛnɔs] # (*forbigått, tilsidesatt*) προσβεβλημένος [prɔzvevlimɛnɔs] # (*sensibel, nærtagende, hårsår*) εύθικτος [ɛfθiktɔs] / **bli fornærmet** (*føle seg krenket*) πειράζομαι [pirazɔme] # προσβάλλομαι [prɔzvalɔme] / **du trenger ikke å være så fornærmet** (*det er ikke noe å være så fornærmet for*) δεν είναι ανάγκη να 'σαι τόσο εύθικτος [ðen ine anɔŋgi nase tɔsɔ ɛfθiktɔs] / **han blir fornærmet/henger med geipen for den minste ting** κρεμάει μούτρα με το παραμικρό [krɛmai muɾa me to paramikrɔ] : **han/hun blir fornærmet for den minste ting** πειράζεται/προσβάλλεται με το παρακικρό [pirazete/prɔzvalɛte me to paramikrɔ] / **han/hun blir lett fornærmet** προσβάλλεται εύκολα [prɔzvalɛte ɛfkɔla]

**fornøyd** adj. (*tilfreds*) ευχαριστημένος [ɛfΧaristimɛnɔs] # ικανοποιημένος [ikanɔpiimɛnɔs] # (*lett å gjøre til lags*) βολικός [vɔlikɔs] / **den mannen er/blir aldri fornøyd** ανευχάριστος είναι αυτός ο άνθρωπος [anɛfΧaristɔs ine aftɔs ɔ anθɔɾɔs] / **er du fornøyd?** είσαι ικανοποιημένος; [ise ikanɔpiimɛnɔs] / **fornøyd med** (*tilfreds med*) ικανοποιημένος με/από/μαζί [ikanɔpiimɛnɔz me/apɔ/mazi] : **er De fornøyd med oppholdet?** είσθε ευχαριστημένος από τη διαμονή σας; [isθɛ ɛfΧaristimɛnɔs apɔ ti ðiamɔni sas] : **er du fornøyd med livet (ditt)?** είσαι ευχαριστημένος από τη ζωή σου; [ise ɛfΧaristimɛnɔs apɔ ti zɔi su] : **han er fornøyd med veldig lite** (*dvs. det lille han har*) αρκείται σε πολύ λίγα [arkite se polɪ liɣa] : **jeg er fornøyd med deg** είμαι ευχαριστημένος από σένα/μαζί σου [ime ɛfΧaristimɛnɔs apɔ sɛna/mazi su] : **jeg håper dere blir fornøyd med arbeidet mitt** ελπίζω να ευχαριστηθείτε από τη δουλειά μου [ɛlpiɔ na ɛfΧaristiθite apɔ ti ðulja mu] : **være fornøyd med seg selv** (*være selvtilfreds*) είμαι ικανοποιημένος από τον εαυτό μου [ime ikanɔpiimɛnɔs apɔ tɔn ɛaftɔ mu] / **fornøyde kunder** (*også: ukritiske/lite kravstore kunder*) βολικές πελάτες [vɔlikɛs pelatɛs] / **jeg er helt fornøyd** είμαι απόλυτα

- ικανοποιημένος [ime apɔlita ikanɔpiimɛnɔs] / **jeg er veldig godt fornøyd** είμαι πολύ ευχαριστημένος/ευχαριστημένη [ime pɔli efΧaristimɛnɔs/efΧaristimɛni] / **enkelte mennesker blir aldri fornøyde (med noe)** μερικοί άνθρωποι δεν ικανοποιούνται με τίποτα [meriki anθropi ðen ikanɔpiunde me tipɔta] / **si seg/være/bli fornøyd** ικανοποιούμαι [ikanɔpiume]
- fornøyd** adv. (*tilfreds*) ευχαριστημένα [efΧaristimɛna] / **humre fornøyd** (*le fornøyd*) γελώ ευχαριστημένα [jelɔ efΧaristimɛna]
- fornøyelig** adj. (*morsom, underholdende*) διασκεδαστικός [ðiaskeðastikɔs] # **τερπνός** [terpnɔs] # **απολαυστικός** [apɔlafstikɔs] # (*vittig, morsom, pussig, humoristisk*) αστείος [astios] / **en fornøyelig historie** διασκεδαστική ιστορία η [i ðiaskeðastiki istoria]
- fornøyelse** m. (*nyttelse, glede, stimulans*) απόλαυση, η [i apɔlafsi] # **τέρψη**, η [i terpsi] # (*nyttelse, hengivelse*) εντρυφήση, η [i endrifisi] # (*moro, atspredelse, underholdning*) διασκέδαση, η [i ðiaskeðasi] # **ψυχαγωγία**, η [i psiΧagɔjia] # (*lystighet, forlystelse*) θυμηδία, η [i θimiðia] # (*forkjærlighet, svakhet, last, noe en tillater seg*) αδυναμία, η [i aðinamja] # (*glede, tilfredsstillelse*) ευχαρίστηση, η [i efΧaristisi] / **det er en fornøyelse å høre han snakke** είναι απόλαυση να τον ακούς να μιλάει [ine apɔlafsi na ton akus na milaï] / **det gjør jeg med største fornøyelse/mer enn gjerne** (*det skal være meg en stor fornøyelse å gjøre det*) θα το κάνω μ' όλη μου την καρδιά [ða to kanɔ mɔli mu tin karðja] / **en sigar etter middagen er den eneste fornøyelsen jeg tillater meg** ένα πούρο μετά το φαγητό είναι η μόνη μου αδυναμία [ena puɔɔ meta to fajitɔ ine i mɔni mu aðinamja] / **en ublandet fornøyelse** (*en ren glede*) αμιγής χαρά [amijis Χara] # (*en nyttelse*) αμιγής απόλαυση [amijis apɔlafsi] / **fornøyelsen er på min side** (*det er jeg som skal takke*) εγώ ευχαριστώ! [egɔ efΧaristɔ] / **for fornøyelsens skyld** για ευχαρίστηση [ja efΧaristisi] : **jeg leser for fornøyelsens skyld** διαβάζω για ευχαρίστηση [ðiavaɔɔ ja efΧaristisi] / **gjøre noe for fornøyelsens skyld** κάνω κάτι για αναψυχή/διασκέδαση [kanɔ kati ja anapsiçi/ðiaskeðasi] # (*gjøre noe av ren interesse, for moro skyld - ikke for pengenes skyld*) κάνω κάτι από μεράκι, όχι για λεφτά [kanɔ kati apɔ meraki ɔçi ja lefta] / **jeg blander/kombinerer aldri forretninger og fornøyer** δεν ανακατεύω ποτέ τη δουλειά με τη διασκέδαση [ðen anakatevɔ pɔte ti ðulja me ti ðiaskeðasi] / **jeg har ikke tid til fornøyer** δεν έχω καιρό για ψυχαγωγία [ðen exɔ kerɔ ja psiΧagɔjia] / **julens fornøyer/festligheter** οι διασκεδάσεις των Χριστουγέννων [i ðiaskeðasis ton Χristujɛnon] / **noe en gjør for fornøyelsens skyld og som en er lidenskapelig opptatt av** δουλειά από μεράκι [ðulja apɔ meraki] / **til stor fornøyelse/moro for alle** προς μεγάλη διασκέδαση όλων [prɔɔ megali ðiaskeðasi ɔlon] : **til vår store fornøyelse** προς μεγάλη μας τέρψη [prɔɔ megali mas terpsi]
- fornøyespark** m. (*tivoli*) λούνα–παρκ, το [to lunapark] # (*lekeplass, rekreasjonsområde*) τόπος αναψυχής, ο [ɔ tɔpɔs anapsiçis]
- fornøyeskatt** m. (*moms på underholdning, på kinobilletter o.l.*) φόρος δημοσίων θεαμάτων, ο [ɔ fɔɔɔ ðimɔsiɔn θεamatɔn]
- fornøysestur** m. ταξίδι για αναψυχή [taksiði ja anapsiçi] / **reise/dra på fornøysestur**

- ταξιδεύω για αναψυχή [taksiðɛvɔ ja anapsiçi]
- forord** n. (*prolog, innledning, innføring*) εισαγωγή, η [i isagɔji] # προλεγόμενα, τα [ta prɔlɛgɔmɛna] # πρόλογος, ο [ɔ prɔlɔgɔs] / **skrive forord til** προλογίζω [prɔlɔjizɔ] : **skrive forord til en ny utgave** προλογίζω μια νέα έκδοση [prɔlɔjizɔ mja nɛa ɛkðɔsi]
- forordne** v. (*bestemme*) αποφασίζω [apɔfasizɔ] # (*vedta, fastsette, bestemme, innføre*) θεσπίζω [θɛspizɔ] # (*anbefale*) συνιστώ [sinistɔ] / **legen forordnet fullstendig ro** ο γιατρός συνέστησε τέλεια ανάπαυση [ɔ jatɾɔs sinɛstise tɛliɑ anapafsi]
- forordning** m. (*dekret, offentlig påbud*) διάταγμα, το [tɔ ðiatagma] # απόφαση, η [i apɔfasi] # (*lovbestemmelse, vedtak*) θέσπισμα, το [tɔ θɛspizma] # (*statutt, vedtekt*) νομοθέτημα, το [tɔ nɔmɔθɛtima] / **kongelig/pavelig forordning** βασιλικό/Παπικό διάταγμα, το [tɔ vasilikɔ/papikɔ ðiatagma] / **opphve/avskaffe en forordning** ακυρώνω ένα διάταγμα [akirɔnɔ ɛna ðiatagma]
- forover** adv. εμπρός [ɛmbrɔs] # καταμπρός [katambrɔs] # (*sjøfart*) πρόσω\* [prɔsɔ] / (*ordre:*) **forover!** (*kom igjen! kjør på!*) εμπρός! [ɛmbrɔs] / (*naut.*) **full fart forover!** πρόσω/εμπρός ολοταχώς! [prɔsɔ/ɛmbrɔs ɔlɔtaχɔs] / **sakte forover!** πρόσω αργά! [prɔsɔ arga]
- forpakte** v. μισθώνω [misθɔnɔ] / **forpakte bort** (*leie ut*) εκμισθώνω [ɛkmisθɔnɔ] / **forpakte bort jord** εκμισθώνω γη [ɛkmisθɔnɔ ji]
- forpakter** m. σέμπρος, ο [ɔ sɛbrɔs] # (*leier, leietaker*) ενοικιαστής, ο [ɔ enikiastis] # (*kvinnelig*) ενοικιάστρια, η [i enikiastria] # (*leilending*) κολίγας, ο [ɔ koligas] # κολίγος, ο [ɔ koligɔs] / **en forpakter som kan sies opp med øyeblikkelig virkning/på kort varsel** νομέας κατά παράκληση [nɔmɛas kata paraklisi] / **liste over forpaktere/leietakere og den avgift de betaler** ονομαστική κατάσταση ενοικιαστών [ɔnɔmastiki katastasi enikiastɔn]
- forpaktning** f.m. (*leie, bygsling*) μίσθωση, η [i misθɔsi] # (*utleie*) εκμίσθωση, η [i ɛkmisθɔsi]
- forpaktningstid** f.m. (*leieperiode, bygslingstid*) διάρκεια μίσθωσης, η [i ðjarkia misθɔsis]
- forpart** m. εμπρόσθιο τμήμα, το [tɔ ɛmbrɔsθio tmima]
- forpint** adj. (*fortvilet*) εναγώνιος [ɛnagɔnios] # αγωνιώδης [agɔnijɔðis] / **et forpint ansiktsuttrykk** αγωνιώδης έκφραση προσώπου, η [i agɔnijɔðis ɛkfrasi prɔsɔpu] / **et forpint skrik** εναγώνια κραυγή [ɛnagɔnia kravjɔ]
- forpjusket** adj. (*elendig, miserabel, forkommen*) κακομοιριασμένος [kakɔmiriazmɛnɔs] / **våt og forpjusket** βρε(γ)μένος και κακομοιριασμένος [vrɛ (ɣ)mɛnɔs ke kakɔmiriazmɛnɔs] # (*som en druknet katt, elendig*) σα βρεγμένη γάτα [sa vrɛgmɛni ɣata]
- forplante seg** v. (*reprodusere seg*) αναπαράγομαι [anaparagɔmɛ] # (*overføres, spre seg*) μεταδίδομαι [metaðidɔmɛ] # μεταδίνομαι [metaðinɔmɛ] / **vann forplanter lyden hurtigere enn luft** το νερό μεταδίνει τον ήχο πιο γρήγορα από τον αέρα [tɔ nɛrɔ metaðini tɔn iχɔ pjɔ ɣɾigɔra apɔ tɔn aɛra] / **vibrasjonene (som) forplantet seg gjennom fjellet** οι δονήσεις (που) μεταδόθηκαν μέσω των βράχων [i ðɔnisis (pu) metaðɔθikan mɛsɔ tɔn vraχɔn]



- forplant(n)ing** f.m. αναπαραγωγή, η [i anaparagɔji] # (spredning, overføring) μετάδοση, η [i metaðɔsi]
- forplantningsevne** f.m. (fruktbarhet, produktivitet, allsidighet) γονιμότητα, η [i ɣɔnimɔtita]
- forplantningsorganer** n.pl. όργανα αναπαραγωγής, τα [ta ɔrgana anaparagɔjis]
- forpleining** f.m. (underhold, kost, mat og drikke) διατροφή, η [i diatrofi] # (kosthold, bevertning) τροφοδοσία, η [i trofoðɔsia] / **full forpleining** (helpensjon) πλήρης διατροφή [pliriz diatrofi]
- forplikte** v. (binde) δεσμεύω [ðezmɛvɔ] # (tvinge) υποχρεώνω [ipɔχρεɔnɔ] / **forplikte noen til** (binde noen til en forpliktelse el. et løfte om) δεσμεύω κάποιον με υποχρέωση (+gen.) [ðezmɛvɔ kapjɔn me ipɔχρεɔsi] / **forplikte seg på et forslag** (gå inn for et forslag) δεσμεύομαι σε μια πρόταση [ðezmɛvɔme se mja prɔtasi] / **forplikte seg til** (binde seg til) δεσμεύομαι [ðezmɛvɔme] : **forplikte seg til å gjøre noe** (påta seg å gjøre noe) αναλαμβάνω την υποχρέωση να κάμω κάτι [analamvɔnɔ tin ipɔχρεɔsi na kamɔ kati] : **han har forpliktet seg til å hjelpe om nødvendig/hvis det blir påkrevd** έχει δεσμευτεί να βοηθήσει αν του το ζητήσουν [ɛçi ðezmɛfti na vɔiθisi an du to zitɔsun] : **jeg har forpliktet meg til... έχω ανειλημμένη υποχρέωση να...** [ɛΧɔ anilimɛni ipɔχρεɔsi na] / **ikke forplikte seg** (unngå å binde seg, stå fritt) αποφεύγω να δεσμευτώ [apɔfɛvɣɔna ðezmɛftɔ]
- forpliktelse** m. υποχρέωση, η [i ipɔχρεɔsi] # (løfte, tiltak, engasjement) υπόσχεση, η [i ipɔsçesi] # (engasjement) δέσμευση, η [i ðezmɛfsi] # (bånd) δεσμός, ο [ɔ ðezmɔs] # (pl. bånd, forpliktelser) δεσμά, τα [ta ðezma] # (jur. avtale, overenskomst, rettshandel) ενοχή, η [i enɔçi] / **en forpliktelse til å kjøpe/selge** υπόσχεση ν' αγοράσω/να πουλήσω [ipɔsçesi naɣɔrasɔ/na pulɔsɔ] / **ha en moralsk forpliktelse til å** (være moralsk forpliktet il å) έχω την ηθική υποχρέωση να [ɛΧɔ tin iθiki ipɔχρεɔsi na] / **jeg er fullstendig klar over mine forpliktelser** ξέρω απολύτως τις υποχρεώσεις μου [ksɛrɔ apɔlɔtɔs tis ipɔχρεɔsiz mu] / **jeg har (allerede) andre forpliktelser** έχω ανειλημμένες υποχρεώσεις [ɛΧɔ anilimɛnes ipɔχρεɔsis] / **jeg står uten forpliktelser overfor dem** είμαι αδέσμευτος απέναντι τους [ime aðezmɛftɔs apɛnandi tus] / **juridiske forpliktelser** νομικές υποχρεώσεις [nomikɛs ipɔχρεɔsis] / **løst fra (sine) forpliktelser** ελεύθερος από υποχρεώσεις [elɛfθerɔs apɔ ipɔχρεɔsis] / **nekte å oppfylle sine forpliktelser** (si seg løs fra sine forpliktelser) απαρνιέμαι τις υποχρεώσεις μου [aparnjɛme tis ipɔχρεɔsiz mu] / **nekte å vedkjenne seg sine forpliktelser** αρνούμαι τις υποχρεώσεις μου [arnɔme tis ipɔχρεɔsiz mu] / **oppfylle sine forpliktelser** επαρκῶ στις υποχρεώσεις μου [ɛparkɔ stis ipɔχρεɔsiz mu] # εκπληρώνω τις υποχρεώσεις μου [ɛkplirɔnɔ tis ipɔχρεɔsiz mu] / **ta på seg en forpliktelse** επιβάλλω δέσμευση [ɛpivalɔ ðezmɛfsi] / **økonomiske forpliktelser** οικονομικές υποχρεώσεις [ikonɔmikɛs ipɔχρεɔsis] : **store økonomiske forpliktelser** σοβαρές οικονομικές δεσμεύσεις [sɔvarɛs ikonɔmikɛz ðezmɛfsis]
- forpliktende** adj. (bindende, obligatorisk) υποχρεωτικός [ipɔχρεɔtikɔs] # (bindende) δεσμευτικός [ðezmɛftikɔs] # (bindende, sammenhengende, fast) συνεκτικός [sinɛktikɔs]
- forpliktet** adj. δεσμευμένος [ðezmɛvmɛnɔs] # υπόχρεος [ipɔχρεɔs] # (takknemlig, takk

- skyldig*) υποχρεωμένος [ipoxreomɛnɔs] / **jeg er moralsk forpliktet til å gå** είμαι δεσμευμένος ηθικά να πάω [ime ðezmɛvmɛnɔs iθika na pa] / **han følte seg forpliktet til å besøke henne** ένοιωσε υποχρεωμένος να την επισκεφθεί [ɛniɔse ipoxreomɛnɔz na tin episkefθi] / **jeg føler meg forpliktet til å gå** νιώθω υποχρεωμένος να πάω [niɔθɔ ipoxreomɛnɔz na pa] / **være forplikte til** (være nødt til) είμαι υποχρεωμένος να [ime ipoxreomɛnɔz na] : **jeg er forpliktet til å betale** είμαι υποχρεωμένος να πληρώσω [ime ipoxreomɛnɔz na plirɔsɔ]
- forprøve** f.m. (*i skolesammenheng: forberedende prøve, opptaksprøve*) προκαταρτική διερεύνηση, η [i prɔkatartiki ðierɛvnisi]
- forpurre** v. (*avlyse, forhindre, kullkaste*) ματαιώνω [matɛɔnɔ] # (*forhindre, eliminere, nøytralisere*) εξουδετερώνω [eksuðeterɔnɔ] # (*hindre at noe blir satt ut i livet*) διαλύω [ðialio] / **forpurre noens planer/stikke kjepper i hjulene for noen** αναστατώνω/εμποδίζω/εξουδετερώνω/ματαιώνω τα σχέδια κάποιου [anastatɔnɔ/embɔðizɔ/eksuðeterɔnɔ ta sɛðja kapju] : **hans død forpurret våre planer** ο θάνατός του διέλυσε/ματαιώσε τα σχέδιά μας [ɔ θanatɔs tu ðjɛlise ta sɛðja mas]
- forpurring** f.m. (*kullkasting, avlysing*) ματαίωση, η [i matɛɔsi] # (*eliminering, fjerning*) εξουδετέρωση, η [i eksuðeterɔsi]
- forrang** m. (*prioritet*) προτεραιότητα, η [i prɔterɛɔtita] # **προβάδισμα**, το [to prɔvɔðizma] / **ha forrang** έχω προτεραιότητα, η [ɛxo prɔterɛɔtita] : **ha forrang framfor noen** (gå foran noen) έχω προβάδισμα έναντι κάποιου [ɛxo prɔvɔðizma ɛnandi kapju] : **erkebiskopen går foran biskopene** ο αρχιεπίσκοπος έχει προβάδισμα έναντι των επισκόπων [ɔ arɛiepiskɔpɔs ɛçi prɔvɔðizma ɛnandi tɔn episkɔpɔn]
- forranglet** adj. (*herjet, moralsk fordervet*) ακόλαστος [akɔlastɔs] # **έκδοτος** [ɛkðɔtɔs]
- forregne seg** v. (*feilbedømme, ta feil, ha forregnet seg*) πέφτω (πολυ) έξω στους λογαριασμούς/υπολογισμούς μου [pɛftɔ (pɔli) ɛksɔ stuz logariasmuz/stus ipɔlɔjizmuz mu]
- forrente** v. **τοκίζω** [tɔkiɔzɔ] / **forrente seg** (svare seg, gi avkastning) **αποφέρω** [apɔfɛrɔ] : **investeringene hans forrenter seg med 10 %** οι επενδύσεις του του αποφέρουν 10% [i epɛndiɔsis tu tu apɔfɛrun ðɛka tis ekatɔ]
- forrentes** v. (*forrente seg, gi rente*) **αποφέρω/δίνω τόκο** [apɔfɛrɔ/ðino tɔkɔ] / **forrentes kapitalen din?** (gir kapitalen din noen rente/avkastning?) **δίνει καθόλου τόκο το κεφάλαιό σου;** [ðini kaθɔlu tɔkɔ to kefɔleɔ su]
- forrest** adj. (*fremst, fram-, for-*) **μπροστινός** [brɔstinɔs]
- forresten** adv. **παρεμπιπτόντως\*** [parembiptɔndɔs] # **πέραν** [pɛran] # (*apropos*) **αλήθεια** [aliθia] # (*når du nevner det*) **πάνω στο λόγο** [panɔ stɔ lɔgɔ] / **forresten, når så du han?** (når så du han forrsten?) **αλήθεια πότε τον είδες;** [aliθia pɔte tɔn iðes] / **jeg skal forresten bare få nevne at...** **αναφέρω παρεμπιπτόντως και μόνον ότι...** [to anafɛrɔ parembiptɔndɔs ke monɔn ɔti]
- forretningsbank** m. **εμπορική τράπεζα**, η [i embɔriki trapeza]
- forretning** f.m. (*butikk*) **κατάστημα**, το [to katɔstima] # **μαγαζί**, το [to magazɔ] #

- (*transaksjon*) συναλλαγή, η [i sinalajɪ] # *δοσοληψία*, η [i ðɔsɔlipsia] #  
 (*foretagende*) επιχείρηση, η [i epixirisi] # (*arbeid, oppgave*) ασχολία, η [i asxɔliɑ] /  
**en blomstrende forretning** ανθερή επιχείρηση, η [i anθerɪ epixirisi] # *ακμάζουσα*  
*επιχείρηση*, η [i akmazusa epixirisi] / **forretningen går kjempebra** το μαγαζί  
 δουλεύει περίφημα [tɔ magazi ðulɛvi pɛrifima] / **forretningene går tregt/har avtatt**  
 οι δουλειές έχουν κόψει [i ðuljɛs ɛχun kɔpsi] / **forretningene tar seg opp** (*det ser*  
*lyser ut for virksomheten*) οι δουλειές ανοίγουν [i ðuljɛs anigun] / **forretninger**  
 (*forretnings-transaksjoner, handel*) εμπορικές συναλλαγές [embɔriks sinalajɛs] /  
**gjøre forretninger med noen** κάνω δουλειές με κάποιον [kanɔ ðuljɛz mɛ kapjon] #  
*συναλλάσσομαι μαζί κάποιου* [sinalasɔmɛ mazi kapju] # (*ha samkvem/et*  
*mellomværende med noen*) έχω *δοσοληψίες με κάποιον* [ɛχɔ ðɔsɔlipsiɛz mɛ kapjon] :  
**gjøre forretninger med en bank** νταραβερίζομαι με μια τράπεζα [daraverizɔmɛ mɛ  
 mja trapeza] : **jeg har gjort forretninger med han i ti år** *συναλλάσσομαι μαζί*  
*του δέκα χρόνια* [sinalasɔmɛ mazi tu ðɛka χriɲja] / **hvordan går forretningen?**  
 (*hvordan går arbeidene/virksomheten?*) πώς πάνε οι δουλειές; [pɔs panɛ i ðuljɛs] /  
**lysskye forretninger** υποπτές *δοσοληψίες* [ipɔptɛz ðɔsɔlipsiɛs] / **åpne en ny**  
**forretning** (*starte en ny bedrift/et nytt foretagende*) αρχίζω μια νέα επιχείρηση [arçizɔ  
 mja nɛa epixirisi] / **åpne forretning** ανοίγω κατάσταση [anigɔ katastasi] / **reise**  
**til/være i Roma i forretninger** (= *på forretningsreise/i jobbsammenheng*) πάω/είμαι  
 στη Ρώμη για δουλειές [paɔ/ime sti rɔmi ja ðuljɛs]  
**forretningsavtale** m. *δουλειά*, η [i ðulja] # (*handelsavtale*) εμπορική συμφωνία, η [i  
 embɔrikɪ simfɔniɑ] / **inngå/hale i land en forretningsavtale** κλείνω/πετυχαίνω  
 μια δουλειά [klinɔ/pɛtiçɛnɔ mja ðulja]  
**forretningsbransje** f.m. (*grein av forretningsvirksomhet*) εμπορικός κλάδος, ο [ɔ embɔrikɔs  
 klaðɔs]  
**forretningsbrev** n. εμπορικό γράμμα, το [tɔ embɔrikɔ ɣrama]  
**forretningsforbindelse** m. εμπορική σχέση, η [i embɔrikɪ sçɛsi] / **forretningsforbindelser**  
 εμπορικές σχέσεις, οι [i embɔriks sçɛsis]  
**forretningsforetagende** n. εμπορικό επιχείρηση, η [i embɔrikɔ epixirisi] / **gå i gang med**  
**et nytt forretningsforetagende** (*starte en ny forretningsvirksomhet*) αρχίζω μια νέα  
 εμπορικό επιχείρηση [arçizɔ mja nɛa embɔrikɔ epixirisi]  
**forretningsgate** f.m. εμπορική οδός, η [i embɔrikɪ ɔðɔs]  
**forretningshemmelighet** f.m. (*driftshemmelighet*) εμπορικό απόρρητο, το [tɔ  
 embɔrikɔ apɔritɔ]  
**forretningskjede** f.m. σειρά καταστημάτων, η [i sirɑ katastimatɔn] # αλυσίδα  
 καταστημάτων, η [i alisiða katastimatɔn] # αλυσίδα μαγαζιών, η [i alisiða  
 magaziɔn]  
**forretningskorrespondanse** m. (*handelskorrespondanse*) εμπορική αλληλογραφία, η [i  
 embɔrikɪ alilɔɣrafia]  
**forretningsliv** n. εμπορικός κόσμος, ο [ɔ embɔrikɔs kɔzmɔs]  
**forretningslokale** n. κτίριο της επιχείρησης, το [tɔ ktirio tis epixirisis]  
**forretningsmann** m. επιχειρηματίας, ο [ɔ epixirimatias] / **bli forretningsmann** αρχίζω

- εμπόριο [arçizɔ embɔrio] / **en smart/initativrik/pågående forretningsmann**  
 δραστήριος/δυναμικός επιχειρηματίας [ðrastirios/ðinamikɔs epixirimatias] / **være**  
**forretningsmann** ασχολούμαι με το εμπόριο [asxɔlumε με τɔ embɔrio] : **han er**  
**forretningsmann** (*han er beskjeftiget i/med sine forretningsforetagninger*) ασχολείται  
 με επιχειρήσεις [asxɔlite με epixirisis]
- forretningsmessig** adj. (*handels-, handle-, merkantil*) **εμπορικός** [embɔrikɔs] # (*korrekt,*  
*saklig, metodisk*) **μεθοδικός** [μεθoðikɔs] # **πρακτικός** [praktikɔs] # (*yrkesmessig,*  
*yrkes-*) **επαγγελματικός** [επαγγελmatikɔs] / **på en forretningsmessig måte** με  
 πρακτικό τρόπο [με praktikɔ trɔpɔ]
- forretningsministerium** n. **υπηρεσιακή κυβέρνηση**, η [i ipiresiakī kivɛrnisi]
- forretningsmoral** m. (*integritet/ærlighet i forretninger, god kjøpmannsskikk*) **εμπορική**  
**ακεραιότητα**, η [i embɔrikī akereɣtita] # **εμπορικά έθιμα**, τα [ta embɔrika ɛθima] #  
 (*forretningskodeks, uskreven lov for kjøpmenn*) **εμπορικός κώδικας**, ο [ɔ embɔrikɔs  
 kɔðikas]
- forretningsreise** f. **επαγγελματικό ταξίδι**, το [tɔ epangelmatikɔ taksidī] # **ταξίδι για**  
**δουλειά**, το [tɔ taksidi ja ðolja] # **εμπορική περιοδεία**, η [i embɔrikī perioðia] /  
**dra på forretningsreise** **κάνω εμπορική περιοδεία**, η [kanɔ embɔrikī perioðia] #  
**ταξιδεύω για δουλειά** [taksidɛvɔ ja ðolja] : **jeg er her på forretningsreise** (*jeg er her*  
*i forbindelse med jobben*) **είμαι εδώ για δουλειές** [ime eðɔ ja ðuljɛs]
- forretningsans** m. **εμπορικό/επιχειρηματικό πνεύμα**, το [tɔ embɔrikɔ/epixirimatikɔ  
 pnɛvma] # **επιχειρηματικό δαιμόνιο**, το [tɔ epixirimatikɔ ðemɔnio] / **han har god**  
**forretningsans** **έχει επιχειρηματικό μυαλό** [ɛçi epixirimatikɔ mjalo] / **hans**  
**forretningsans** **το επιχειρηματικό του δαιμόνιο** [tɔ epixirimatikɔ tu ðemɔnio]
- forretningsstrøk** n. (*handlekvartal*) **εμπορική συνοικία**, η [i embɔrikī sinikia] #  
**εμπορικό κέντρο**, το (μιας πόλης) [tɔ embɔrikɔ kɛndrɔ (mjas pɔlis)]
- forretningsverden** m. (*handelsfolk, kjøpmannskrets(er)*) **εμπορικός κοσμός**, ο [ɔ embɔrikɔs  
 kɔzmɔs] # **ο κόσμος των επιχειρήσεων** [ɔ kɔzmɔs tɔn epixiriseɔn]
- forretningsvirksomhet** f.m. (*forretningsliv*) **επιχείρηση**, η [i epixirisi] / **begynne**  
**forretningsvirksomhet** (*gå handelsveien*) **αρχίζω επιχειρήσεις** [arçizɔ epixirisis]
- forrett** m. **εντράδα**, η [i endraða] # **πρώτο πιάτο**, το [tɔ prɔtɔ pjatɔ] # (*appetittvekker,*  
*hors d'oeuvre*) **ορεκτικό**, το [tɔ ɔrektikɔ] # pl. **ορεκτικά**, τα [ta ɔrektika] / **en**  
**assortert forrett** **ποικιλία**, η [i pikilia]
- forrette** v. (*utføre kirkelige handlinger*) **ιερολογώ** [ierɔlɔɣɔ] # **ιερουργώ** [ierurɣɔ] #  
**λειτουργώ** [liturɣɔ] / **forrette ved en vielse** (*foreta en vielse*) **ιερουργώ σ' ένα γάμο**  
 [ierurɣɔ sɛna ɣamɔ]
- forreven** adj. (*ujevn, tagget*) **δαντελωτός** [ðandelɔtɔs] # (*ru, grov, uregelmessig, ujevn*)  
**ανώμαλος** [anɔmalɔs] # **αποκρήμνος** [apɔkrimnɔs] # (*klippefull*) **βραχώδης**  
 [vraχɔðis] / **en forreven kyst** **ανώμαλη/απόκρημνη/βραχώδης ακτή** [anɔmali/  
 apɔkrimni/vraχɔðis akti] : **Kretas forrevne kyster** **οι δαντελωτές/ανώμαλες**  
**ακτές της Κρήτης** [i ðandelɔtɛs/anɔmaleɔs aktɛs tis kriɔtis] / **et forrevent landskap**  
 (*bratt og ulendt terreng*) **κατάβραχα**, τα [ta katavraχa] / **forrevne klipper** **μυτερά**  
**βράχια** [mitera vraça]
- forrige** adj. (*foregående, tidligere*) **παρασμένος** [perazmɛnɔs] # (*forrige, nest siste*)



- προπερασμένος [prɔpɛrazmɛnɔs] # προηγούμενος [prɔiɣumɛnɔs] # προκάτοχος [prɔkatoχɔs] # (tidligere) αλλότινος [alɔtinɔs] # (forhenværende, tidligere) τέως [tɛɔs] / **forrige mandag** την περασμένη Δευτέρα [tim berazmɛni ðeftɛra] / **forrige måned** ο περασμένος μήνας [ɔ pɛrazmɛnoz mɪnas] : **i forrige måned** το περασμένο μήνα [tɔ pɛrazmɛno mɪna] : **i måneden før forrige måned** (for to måneder siden) το προπερασμένο μήνα [tɔ prɔpɛrazmɛno mɪna] / **den forrige eieren** ο/η προκάτοχος [ɔ/i prɔkatoχɔs] / **den forrige presidenten** ο αλλότινος/τέως Πρόεδρος [ɔ alɔtinɔs/tɛɔs prɔɛðrɔs] : **USAs forrige president** ο τέως Πρόεδρος των ΗΠΑ [ɔ tɛɔs prɔɛðrɔs tɔn ipa] / **den forrige regjeringa** η προκάτοχη κυβέρνηση [i prɔkatoçi kivɛrnisi] / **forrige uke** η περασμένη εβδομάδα [i pɛrazmɛni ɛvðɔmaða] / **i forrige måned** τον πέρασμενο μήνα [tɔm berazmɛno mɪna] / **i forrige uke** την περασμένη εβδομάδα [tim berazmɛni ɛvðɔmaða]
- forringe** v. ψευτίζω [psɛftizɔ] # αφαίρω [afɛrɔ] # (dempe, redusere, svekke, avkrefte) εξασθενώ [ɛksasθɛnɔ] # (reducere, skjære ned, forminske) μειώνω [miɔno] # λιγοστεύω [liɣɔstɛvɔ] / **det forringer ikke husets verdi** αυτό δεν αφαιρεί από την αξία του σπιτιού [aftɔ ðɛn afɛri apɔ tin aksia tu spitiu] : **det/dette forringer på ingen måte dens/dets verdi** αυτό δεν μειώνει καθόλου την αξία του [aftɔ ðɛn miɔni kaθɔlu tin aksia tu]
- forringelse** m. (tilbakegang, svekkelse) εξασθένηση, η [i ɛksasθɛnisi] # (fornedrelse, ydmykelse, vanry, reduksjon) εξευτελιζμός, ο [ɔ ɛkseftelizmɔs]
- forringet** adj. (reduisert, skåret ned, forminsket) μειωμένος [miɔmɛnɔs]
- forrykke** v. (forskyve, bringe i ulage, bringe ut av stilling) αποδιοργανώνω [apɔðioɣaɔno] # (kullkaste, styrte, velte) ανατρέπω [anatrɛpɔ] / **maktbalansen ble forrykket** η ισορροπία δυνάμεως ανατράπηκε [i isɔrɔpɪa ðinamɛɔs anatrɛpikɛ]
- forrykt** adj. (forvirret, sinnsforvirret, ute av seg) αλλόφρων [alɔfrɔn] # αλλόφρον\* [alɔfrɔn] # (gal, egent. smittet av hundegalskap) λυσσασμένος [lisazmɛnɔs]
- forræder** m. προδότης, ο [ɔ prɔðɔtis] # f. προδóτρια, η [i prɔðɔtria] # πρδóτισσα, η [i prɔðɔtisa] # προδóτρα, η [i prɔðɔtra] # (troløst menneske, bedrager) μπαμπέσης, ο [ɔ bambɛsis] / **bli forræder** γίνομαι προδότης [jinɔme prɔðɔtis] / **en simpel/ tarvelig forræder** αχρείος προδότης [aΧrɪɔs prɔðɔtis] / **ikke stol på den bedrageren!** μην εμπιστεύεσαι αυτόν τον μπαμπέση! [min embistɛvɛse aftɔn ðɔn bambɛsi]
- forræderi** n. (svik, utroskap) προδοσία, η [i prɔðɔsia] # παρασπονδία, η [i parasponðia] # απιστία, η [i apistia] # (svikefullhet, bedrageri, troløshet, løftebrudd) δολιότητα, η [i ðɔliɔtita] # μπαμπεσιά, η [i bambɛsia] # (angiveri, svik) κατάδοση, η [i kataðɔsi] / **jeg tilgir ham aldri forræderiet hans** δεν θα συγχωρήσω ποτέ την παρασπονδί του [ðɛn θa siɣɔrɪsɔ pɔtɛ tim barasponðia tu]
- forrædersk** adj. (avslørende) προδοτικός [prɔðɔtikɔs] # προδότης [prɔðɔtis] # (falsk, svikefull, upålitelig) άπιστος [apistɔs] # δόλιος [ðɔliɔs] # επίβουλος [ɛpivulɔs] # μπαμπέσικος [bambɛsikɔs] / **en forrædersk alliert** δόλιος σύμμαχος [ðɔliɔs simaχɔs] / **en forrædersk handling** μια προδοτική πράξη [mja prɔðɔtiki praksi] # επίβουλη ενέργεια [ɛpivuli ɛnɛrɟia] / **en forrædersk holdning** προδοτική στάση [prɔðɔtiki stasi]

- forrædersk** adv. (på en forrædersk måde, på forrædersk vis) με δόλιο τρόπο [me ðɔlio trɔpo] / **handle forrædersk** (gå fram på en uærlig måde) ενεργώ με δόλιο τρόπο [energo me ðɔlio trɔpo]
- forråd** n. (lager, reserve, forsyning) απόθεμα, το [to apɔθema] # προμήθεια, η [i prɔmiθia] # (lager, varebeholdning) στοκ, το [to stɔk] / **et forråd av matvarer** (matlager, matreserve) απόθεμα τροφίμων, το [to apɔθema trofimɔn] / **ha et forråd av humor/morsomme historier** έχω απόθεμα χιούμορ/διασκεδαστικών ιστοριών [ɛxo apɔθema çiɔmɔr/ðiaskeðastikɔn istoriɔn]
- forråde** v. (avsløre, angi, svike) προδίδω [prɔðido] # προδίνω [prɔðino] # ξεπουλώ [ksepulɔ] # (forlate, oppgi) πουλώ [pulɔ] # (misbruke noens tillit) απεμπολώ\* [apembɔlɔ] # (være utro mot, svike) απιστώ [apistɔ] / **forråde noen** (svikte noen, være illojal overfor noen) κάνω απιστία σε κάποιον [kano apistia se kapjɔn] : **jeg er redd han vil forråde/tyste på oss** φοβάμαι ότι θα μας ξεπουλήσει [fovame ɔti θa mas ksepulisi] / **forråde på skammelig el. tarvelig vis** προδίδω επαίσχυντα [prɔðido epesɕinda] / **forråde sitt fedreland** (være/bli landsforræder) απιστώ/προδίνω την πατρίδα μου [apistɔ/prɔðino tin patriða mu] # ξεπουλώ τη χώρα στους ξένους [ksepulɔ ti xɔra stus ksɛnus] : **han forrødte fedrelandet sitt** πρόδωσε την πατρίδα του [prɔðɔse tim batriða tu] / **Kristus ble forrådt for sølvpenger** (sølvpengene forrødte Kristus) τα αργύρια πρόδωσαν το Χριστό [ta arjiria prɔðɔsan ðɔ Χristɔ]
- forrae** v. (gjøre råere, brutalisere, fordumme) αποκτηνώνω [apɔktinɔnɔ] # αποχτηνώνω [apɔχtinɔnɔ] # (barbarisere) εκβαρβαρίζω [ekvarvarizo] / **krigen forraer menneskene** ο πόλεμος αποκτηνώνει τους ανθρώπους [ɔ pɔlemɔs apɔktinɔni tus anθɔpɔs]
- forråing** f.m. (brutalisering, sløving, avstumping) αποκτήνωση, η [i apɔktinɔsi]
- forråtnelse** m. (råte) σήψη, η [i sipɔsi] # (forfall, oppløsning, forvitring) αποσάθρωση, η [i apɔsaθɔrsi] # αποσύνθεση, η [i apɔsɪnθesi] # σαθρότητα, η [i saθɔɔtita] / **forråtnelsen av materien/et lik** η αποσύνθεση της ύλης/ενός πτώματος [i apɔsɪnθesi tis ilis/enɔs ptɔmatɔs]
- forsagt** adj. (motløs, beklempt, deprimert) αποκαρδιωμένος [apɔkarðiomɛnɔs] # (forsagt, holdningsløs, motløs) άψυχος [apsiΧɔs] # αψύχωτος [apsiΧɔtɔs] # (reservert, nølende, sjenert) άτολμος [atɔlmɔs] # (blyg, forknytt, usikker, nølende) δειλός [ðilɔs] # (engstelig, feig, ubesluttsom) (ο)λιγόκαρδος [(ɔ)liɔɔkarðɔs] / **en forsagt liten kar** (en engstelig spjæling) άψυχο ανθρωπάκι [apsiΧɔ anθɔɔpaki]
- forsagthet** f.m. (engstelse, fryktsomhet, mangel på selvtillit) ατολμία, η [i atɔlmia] # (forknytt, usikkerhet) δειλία, η [i ðilia] # δειλίασμα, το [to ðiliazma]
- forsake** v. (fornekte, gi avkall på) απαρνιέμαι [aparnjɛme] # αποκηρύσσω [apɔkiriso] / **forsake verden** απαρνιέμαι τον κόσμο [aparnjɛme tɔn ɔɔzmo]
- forsakelse** m. (fornektelse, avkall) αποκήρυξη, η [i apɔkɪriksi] # (savnet, mangel, fattigdom) στέρηση, η [i stɛrisi] / **et liv i forsakelse** μια ζωή στερήσεις [mja zoɪ stɛrisis]
- forsamle seg** v. (forsamles) συναθροίζομαι [sinaθɔɔrizɔme] / **de forsamlet seg i kirkene** συναθροίστηκαν στις εκκλησίες [sinaθɔɔristikan stis eklisies]
- forsamling** f.m. συνέλευση, η [i singlɛfsi] # σύνοδος, η [i sɪnɔðɔs] # συνάθροιση, η [i

- sinaθrisi] # (tilhørere) ακροατήριο, το [tɔ akroatiɾio] # (møte, sammenkomst, oppsamling) συναγωγή, η [i sinagɔji] / (hist.) **en forsamling av byens borgere** (politisk forsamling, rådsforamling) η εκκλησία του δήμου [i ekklisia tu ðimu] / **en forsamling av vakre kvinner** (en flokk skjønnheter) μια συνάθροιση ωραίων γυναικών [mja sinaθrisi ɔɾɛɔn jinekɔn] / **en lovgivende forsamling** μια νομοθετική συνέλευση [mja nomɔθetikɪ sinɛlɛfsi] # (hist. riksdag, landdag) δίαιτα, η [i ðiɛta] : **en grunnlovgivende forsamling** μια συντακτική συνέλευση [mja sindaktikɪ sinɛlɛfsi] / **en lydhør forsamling** προσεκτικό ακροατήριο [pɾɔsɛktikɔ akroatiɾio] / **en permanent forsamling** μονιμή σύνοδος, η [i monimi sɪnoðɔs] / **en rådgivende forsamling** κοινοβουλευτική συνέλευση, η [i kinɔvuleftikɪ sinɛlɛfsi] / **en stor forsamling/menneskemasse** μια μεγάλη συνάθροιση λαού [mja megali sinaθrisi lau] / **han talte til forsamlingen** προσαγόρευσε την συνάθροιση [pɾɔsagɔɾɛfsɛ tin sinaθrisi]
- foramlingsfrihet** f.m. ελευθερία συγκέντρωσης, η [i elefθerɪa sinɔɛndrisis] # (jur. foramlingsrett, retten til å komme sammen for å drøfte saker offentlig) δικαίωμα του συνέρχεσθαι, το [tɔ ðikɛɔma tu sinɛɾɛsθɛ] / **borgerne har foramlingsrett** οι πολίτες έχουν το δικαίωμα να συνέρχονται δημόσια [i pɔlites ɛχun tɔ ðikɛɔma na sinɛɾχɔnde ðimɔsia]
- foramlingssted** n. (møtested) τόπος συναθροίσεως, ο [ɔ tɾɔs sinaθrisɛɔs]
- foranger** m. (kantor) πρωτοψάλτης, ο [ɔ pɾɔtɔpsaltis]
- forscene** f.m. (i teater: scenen foran sceneteppet) προσκήνιο, το [tɔ pɾɔskinio] # (den fremste delen i det attiske teateret, den delen som ble brukt av talerne el. skuespillerne) λογείον, το [tɔ lɔjiɔn]
- forseelse** m. (mindre lovbrudd) αδίκημα, το [tɔ aðikima] # παράπτωμα, το [tɔ paraptɔma] # παράβαση, η [i paravasi] # μικροπαράβαση, η [i mikɾoparavasi] # πλημμέλημα, το [tɔ plimɛlima] # (lovbrudd, forbrytelse) ανομία, η [i anɔmia] # (overtredelse, krenkelse, synd) ανόμημα, το [tɔ anɔmima] / **alvorlig forseelse** σοβαρό αδίκημα, το [tɔ sɔvarɔ aðikima] / **en disiplinær forseelse** πειθρχικό παράπτωμα [piθarçikɔ paraptɔma] / **en mindre alvorlig/liten forseelse** πταιίσμα, το [tɔ ptɛzma] # ένα ασήμαντο αδίκημα/παράπτωμα [ɛna asimandɔ aðikima/paraptɔma] # μηδαμινό παράπτωμα [miðaminɔ paraptɔma] # μικροπαράπτωμα [mikɾoparaptɔma] # (en liten brist, en liten skavank) μικροελάττωμα [mikɾɛlatɔma] / **gjøre seg skyldig i en forseelse** (begå et (mindre) lovbrudd) κάνω παράβαση [kano paravasi]
- forsegle** v. (sette stempel på) βάζω/θέτω σφραγίδα σε [vazɔ/θɛtɔ sfrajɪða sɛ] # (stemple, (om konvolutt:) lukke, lime igjen) βουλώνω [vulɔnɔ] # (lukke, lime igjen, plombere) σφραγίζω [sfrajizɔ] # (stemple, markere, merke av) επισημαίνω [episimɛnɔ] # (lukke hermetisk) κλείνω ερμητικά [kliɔnɔ ermitika] # (lukke med stempel, segl) κλείνω με σφράγισμα [kliɔnɔ mɛ sfrajizma] # (plombere) / **forsegle ei skuffe/et rom** σφραγίζω ένα συρτάρι/δωμάτιο [sfrajizɔ ɛna sirtari/ðɔmatio] / **forsegle et dokument** σφραγίζω ένα έγγραφο [sfrajizɔ ɛna ɛɣgrafɔ] / **hun forseglet konvoluten med voks** έκλεισε το φάκελο με κερί [ɛklise tɔ fakelo mɛ kerɪ] / **vinfatet må forsegles** το βαρέλι με το κρασί θέλει σφράγισμα [tɔ vareli θɛli sfrajizma]

- forseglet** adj. (*plombert*) ενσφράγιστος [ensfrajistos] / **forseglede anbud** ενσφράγιστες προσφορές [ensfrajistes prɔsfɔrɛs]
- forsegling** f.m. (*stempling med stempel/segl*) σφράγισμα, το [tɔ sfracizma] # (*blokkering, stopping, plugging, korking*) βούλωμα, το [tɔ vuɔɔma] / **bryte forseglingen på** ξεφραγίζω [ksɛfracizɔ] /
- forsendelse** m. (*oppdrag, ordre*) παραγγελία, η [i parangeli̯a] / **den første forsendelsen er underveis** η πρώτη παραγγελία βρίσκεται καθ' οδόν [i prɔti parangeli̯a vriskete kaθɔðɔn]
- forsenkning** m. (*hull, søkk i terrenget, dump, hulrom*) βαθούλωμα, το [tɔ vaθuɔɔma] # εσοχή, η [i esɔçi]
- forsere** v. παραβιάζω [paravjazɔ] # (*påskynde, forsere*) επιταχύνω [epitaçinɔ] # ταχύνω [taçinɔ] # επισπεύδω [epispɛvðɔ] / **forsere gjennomføringa av et arbeid/prosjekt** επιταχύνω τον εκτέλεση ενός έργου [epitaçinɔ tɔn ektɛlesi enɔs ɛrgu] / **forsere tempoet** (*sette opp farten*) βιάζομαι [vjazɔme]
- forsete** n. μπροστινό κάθισμα, το [tɔ brɔstinɔ kaθizma] # pl. μπροστινά καθίσματα, τα [ta brɔstina kaθizmata]
- forsetepassasjer** m. (*annefører, kartleser*) συνοδηγός, ο/η [ɔ/i sinoðigɔs]
- forsett** n. (*beslutning, overlegg, hensikt*) πρόθεση, η [i prɔθɛsi] # απόφαση, η [i apɔfasi] / **gjøre noe med forsett** (*planlegge*) προσχεδιάζω [prɔsçedi̯azɔ] / **gjøre noe uten forsett** (*gjøre noe uten å ville det*) κάνω κάτι χωρίς πρόθεση [kano kati χoris prɔθɛsi] / **ha gode forsetter** πέρνω καλές αποφάσεις [pɛrnɔ kalɛs apɔfasis] : **hun har gode forsetter, men holder/gjennomfører dem ikke** πέρνει καλές αποφάσεις αλλά δεν τις κρατάει [pɛrni kalɛs apɔfasis ala ðen dis kratai]
- forsettlig** adj. (*tilsiktet, bevisst, overlagt*) προμελετημένος [prɔmɛletimɛnɔs] # εκ προθέσεως [anθɔpɔktonia ek prɔθɛsɛɔs] # εσκεμμένος [eskɛmɛnɔs] # επίτηδες [epitiðɛs] # (ε)ξεπίτηδες [(ɛ)ksɛpitiðɛs] # (*frivillig*) θεληματικός [θɛlimatikɔs] / **forsettlig/overlagt drap** ανθρωποκτονία εκ προθέσεως [anθɔpɔktonia ek prɔθɛsɛɔs]
- forsettlig** adv. (*med vilje, med hensikt*) επιταυτού [epitaftu] # επίτηδες [epitiðɛs] # προμελετημένα [prɔmɛletimɛna] # (*med vitende og vilje*) εκ προθέσεως [ek prɔθɛsɛɔs] # εν γνώσει\* [ɛn gnɔsi]
- forsidepike** f.m. (*forsidejente, < eng. cover girl*) κόβερ-γκερλ, το [tɔ kɔvɛrgɛrl]
- forsikre** v. (*garantere, bedyre*) διακηρύσσω [ðiakiriso] # διατρανώνω [ðiatranɔnɔ] # (*berolige*) καθησυχάζω [kaθisiχazɔ] # (*attestere, bekrefte, bevitne, stadfeste*) βεβαιώνω [venɛɔnɔ] # (*forsikre: om verdier*) ασφαλίζω [asfalizɔ] / **forsikre bilen** ασφαλίζω το αυτοκίνητο [asfalizɔ tɔ aftɔkinitɔ] / **forsikre huset sitt mot brann** (*tegne brannforsikring*) ασφαλίζω το σπίτι μου κατά του πυρός [asfalizɔ tɔ spiti mu kata tu pirɔs] / **forsikre på ære og samvittighet** βεβαιώνω στην τιμή και τη συνείδησή μου [venɛɔnɔ stin dimi ke ti siniðisi mu] / **forsikre seg mot tyveri** (*tegne tyveriforsikring*) ασφαλιζομαι κατά της κλοπής [asfalizɔme kata tis klopi] / **forsikre seg om** (*forvise seg om, være sikker på, finne ut*) βεβαιώνομαι (+gen.) [venɛɔnɔme] # διαπιστώνω [ðiapistɔnɔ] # εξακριβώνω [eksakrivɔnɔ] # σιγουρεύομαι [sigurɛvɔme] : **(du må) forsikre deg om at døra er låst** βεβαιώσου



ότι η πόρτα είναι κλειδωμένη [νενεχ̥su ɔti i pɔrta ine kliðɔmeni] : **før jeg dro,**  
**forsikret jeg meg om at vinduene var lukket** πριν φύγω διαπίστωσα ότι τα  
 παράθυρα ήταν κλειστά [prin fiɣɔ diapistɔsa ɔti ta paraθira itan klista] : **før du**  
**reiser, må du forsikre deg om at dørene et låst** πριν φύγεις σιγουρέψου ότι οι πόρτες  
 είναι κλειδωμένες [prin fijs sigurepsu ɔti i pɔrtes ine kliðɔmenes] / **jeg er blitt**  
**forsikret om at...** (*de har forsikret meg om at...*) με βεβαίωσαν ότι... [me veneχsan ɔti] /  
**jeg forsikrer Dem/dere om at dette ikke skal skje igjen** σας διαβεβαιώνω ότι αυτό  
 δε θα ξαναγίνει [sas ðiaveneχno ɔti aftɔ ðe θa ksanaɣini] / **jeg forsikret henne om det**  
**ikke var noen fare** την καθησύχασα ότι δεν υπήρχε κίνδυνος [tin kaθisiχasa ɔti ðen  
 ipɔrce kinðinos] / **jeg kan forsikre Dem/dere om at det ikke er noen fare** σας  
 βεβαιώνω ότι δεν υπάρχει κίνδυνος [sas veneχno ɔti ðen iparçi kinðinos] / **høytidelig**  
**forsikre** διαβεβαιώνω [ðiaveneχno] / **han forsikrer at han aldri har sagt noe sånt**  
 διαβεβαιώνει ότι ποτέ δεν είχε πει κάτι τέτοιο [ðiaveneχni ɔti pɔte ðen içe pi kati tɛtjɔ]  
 / **han forsikret meg om deres lojalitet** με δαβεβαίωσε για την πίστη τους [me  
 ðiaveneχse ja tim biɔti tus] / **jeg forsikret ham om at det ikke var noen fare**  
 τον διαβεβαίωσα ότι δεν υπήρχε κίνδυνος [ton ðiaveneχsa ɔti ðen ipiɔrce kinðinos]  
**forsikret** adj. ασφαλισμένος [asfalizmɛnos] / **jeg er forsikret** είμαι ασφαλισμένος (*m.*)  
 /ασφαλισμένη (*f.*) [ime asfalizmɛnos /asfalizmɛni] / **jeg er ikke forsikret** είμαι  
 ανασφάλιστος [ime anasfalistos] / **forsikrede** (*den som er forsikret*) ο  
 ασφαλιζόμενος [ɔ asfalizɔmenes]

**forsikring** m. (*i et forsikringssekselskap*) ασφάλεια, η [i asfalia] # (*bedyring, høytidelig*  
*erklæring*) διακήρυξη, η [i ðiakiriksi] # διατράνωση, η [i ðiatranɔsi] # εκδήλωση,  
 η [i ekðilɔsi] # (*bevitnelse, bekreftelse, attestasjon*) βεβαίωση, η [i veneχsi] #  
 (*påstand, garanti*) διαβεβαίωση, η [i ðiaveneχsi] # (*avtale, overenskomst*) σύμβαση, η  
 [i simvasi] # (*løfte*) υπόσχεση, η [i ipɔsçesi] / **de ga oss forsikringer** (*de forsikret*  
*oss (om)*) μας παρασχέθηκαν διαβεβαιώσεις [mas parasçeθikan ðiaveneχsis] /  
**forsikring om det motsatte** διαβεβαίωση περί του αντιθέτου [ðiaveneχsi peri tu  
 andiθetu] : **til tross for hans forsikringer om det motsatte** παρά τις διαβεβαιώσεις  
 του περί του αντιθέτου [para tiz ðiaveneχsis tu peri tu andiθetu] / **forsikring om**  
**troskap** (*lojalitetserklæring*) διακήρυξη της πίστης, η [i ðiakiriksi tis pistis] : **jeg**  
**tror ikke på hans forsikringer om troskap** (= *hans troskapsløfter*) δεν πιστευώ τις  
 διακηρύξεις τις αγάπης του [ðem bistɛvo tis kiriksis tis aɣapis tu] / **forsikring om**  
**vennskap** (*vennskapsertklæring*) εκδήλωση φιλίας, η [i ekðilɔsi filias] : **til tross for**  
**deres forsikringer om vennskap** παρά τις εκδηλώσεις φιλίας εκ μέρους τους [para tis  
 ekðilɔsis filias ek mɛrus tus] / **frivillig forsikring** προαιρετική ασφάλιση [pɔçeretiki  
 asfalisi] / **gi noen forsikring om at...** δίνω σε κάποιον κατηγορηματική  
 διαβεβαίωση ότι [ðino se kapjɔn katigɔrimatikī ðiaveneχsi ɔti] / **gjenkjøp av en**  
**forsikring** εξαγορά ασφαλιστηρίου [eksagɔra asfalistiriu] / **jeg har forsikring som**  
**dekker hjemtransport** έχω ασφαλιστεί για την επιστροφή μου [ɛχɔ asfalisti ja tin  
 epistɔfi mu] / **kollektiv forsikring** (*gruppe(livs)forsikring*) ομαδική ασφάλεια  
 [ɔmaðiki asfalia] / **kombinert forsikring** (*universalpolise*) μικτή ασφάλεια [miktī  
 asfalia] # (*alt-i-ett-forsikring*) ασφάλεια κατά παντός κινδύνου [asfalia kata pandɔs  
 kinðinu] / **som forsikring mot...** σαν ασφάλεια για [san asfalia ja] / **tegne alt-i-**

- ett-forsikring** ασφαλίζω κατά παντός κινδύνου [asfalizɔ kata pandɔs kinðinu] / **tegne forsikring/en forsikringspolise** βγάζω ασφάλεια [vɞazɔ asfalía] / **tegne sjøforsikring** ασφαλίζω [asfalizɔ] / **tvungen/obligatorisk forsikring** υποχρεωτική ασφάλιση [ipɔΧρεɔtikí asfalisi]
- forsikrings-** (*aktuar-*) αναλογιστικός [analɔjistikɔs]
- forsikringsagent** m. ασφαλιστικός πράκτορας, ο [ɔ asfalistikɔs praktɔras]
- forsikringsavtale** m. (*forsikringskontrakt, forsikringspolise*) ασφαλιστική σύμβαση, η [i asfalistikí simvasi]
- forsikringsgiver** m. (*forsikrer, assurandør*) ασφαλιστής, ο [ɔ asfalistís]
- forsikringskort** n. (*grønt kort*) πράσινη κάρτα ασφάλειας, η [i prasini karta asfalías] # πράσινη ασφαλιστική κάρτα, η [i prasini asfalistikí karta]
- forsikringslovgivning** f.m. ασφαλιστικό δίκαιο, το [tɔ asfalistikɔ ðíkɛɔ]
- forsikringsmatematiker** m. (*aktuar*) αναλογιστής, ο/η [ɔ/i analɔjistís] # ασφαλιστικός εκτιμητής, ο [ɔ asfalistikɔs ektimitís] # ασφαλιστικός εμπειρογνώμονας, ο [ɔ asfalistikɔs embirɔθnɔmnas]
- forsikringsmegler** m. ασφαλιστικός μεσίτης, ο [ɔ asfalistikɔz mesítis]
- forsikringsordning** m. πρόγραμμα ασφάλισης, το [tɔ prɔθrama asfalísis]
- forsikringspolise** f.m. ασφαλιστήριο συμβόλαιο, το [tɔ asfalistírɔ simvɔlɛɔ] # ασφάλεια, η [i asfalía] # (*forsikringskontrakt/-avtale*) ασφαλιστική σύμβαση, η [i asfalistikí simvasi]
- forsikringspremie** m. ασφάλιστρο, το [tɔ asfalistrɔ] / **lav/høy forsikringspremie** μικρό/μεγάλο ασφάλιστρο [mikrɔ/megalɔ asfalistrɔ]
- forsikringssselskap** n. ασφαλιστική εταιρία, η [i asfalistikí etería] # ασφάλεια, η [i asfalía]
- forsikringstaker** m. (*person som dekkes av livsforsikringspolise*) πρόσωπο που καλύπτεται από ασφαλιστήριο συμβόλαιο ζωής, ο [ɔ prɔsɔpɔ pu kaliptete apɔ asfalistírɔ simvɔlɛɔ zɔís] # ασφαλίζων, ο [ɔ asfalizɔn] # (*mannlig*) ασφαλισμένος, ο [ɔ asfalizmɛnɔs] # (*kvinnelig*) ασφαλισμένη, η [i asfalizmɛni]
- forsikringstakstmann** m. (*forsikringsesakkyndig*) ασφαλιστικός πραγματογνώμονας, ο [ɔ asfalistikɔs pragmatɔθnɔmnas]
- forsiktig** adj. (*varsom, omtenksom, på vakt*) επιφυλακτικός [epifilaktikɔs] # προσεκτικός [prɔsɛktikɔs] # προσεχτικός [prɔsɛΧtikɔs] # προφυλακτικός [prɔfilaktikɔs] # (*skeptisk, tilbakeholden*) εφεκτικός [ɛfɛktikɔs] # (*sky, tilbakeholden*) δειλός [ðilɔs] # (*svak, kraftløs, engstelig*) ασθενής [asθeniís] # (*klok, fornuftig, forstandig*) φρόνιμος [frɔnimɔs] # (*klok, fornuftig, forstandig*) συνετός [sinetɔs] # (*forsiktig med penger, sparsommelig*) οικονόμος [ikɔnɔmɔs] # (*måteholden, sparsom*) μαλακός [malakɔs] # (*tilbakeholden, behersket, avmålt*) συγκρατημένος [singratimɛnɔs] / **du må være forsiktig!** πρέπει να είσαι προσεκτικός! [prɛpi na íse prɔsɛktikɔs] : **derfor må du være forsiktig** γι' αυτό πρέπει να προσέχεις [jaftɔ prɛpi na prɔsɛçis] / **en forsiktig beregning** ένας συντηρητικός υπολογισμός [ɛnas sindiritikɔs ipɔɔjizmsɔs] / **en forsiktig, stille gutt** ένα δειλό, αμίλητος παιδί [ɛna ðilɔ amílitɔs peði] / **en forsiktig sjåfør** προσεχτικός/συνετός οδηγός [prɔsɛΧtikɔs/sinetɔs ɔðigɔs] / **en klok og forsiktig mann** συντηρητικός άνθρωπος [sindiritikɔs anθrɔpɔs] / **en/man må alltid**

være forsiktig πρέπει κανείς να προσέχει πάντα [prɛpi kaniz na prɔsɛçi panda] /  
**forsiktig** (*skilt*) ΠΡΟΣΟΧΗ [prɔsɔçi] / **forsiktig! arbeid pågår!** Προσοχή! Έργα!  
 [prɔsɔçi ɛrga] / **forsiktig! fotgjengere!** (*se opp for fotgjengere*) (*skilt*) ΠΡΟΣΟΧΗ  
 ΠΕΖΟΙ [prɔsɔçi pɛzi] / **forsiktig! glass!** προσοχή! εύθραστα! [prɔsɔçi ɛfθrasta] /  
**forsiktig! syklist!** (*se opp for syklist*) (*skilt*) ΠΡΟΣΟΧΗ ΠΟΔΗΛΑΤΑΙ [prɔsɔçi  
 pɔðilatai] / **gjøre et lite/forsiktig forsøk** κάνω μια ασθενή προσπάθεια [kano mja  
 asθeni prɔspaθia] / **med forsiktige skritt** με προφυλακτικά βήματα [me  
 prɔfilaktika vɪmata] / **på en veldig forsiktig måte** με τρόπο πολύ επιφυλακτικό [me  
 trɔpɔ pɔli ɛpifilaktikɔ] / **være forsiktig** (*være på vakt, holde hodet kaldt*) έχω το νου  
 μου [ɛxo to nu mu] # (*passer på, se på, se til at*) κοιτάζω [kitazɔ] # τηρά(ζ)ω  
 [tira(zɔ)] : **vær forsiktig!** (*bruk vettet!*) το νου σου! [to nu su] : **vær forsiktig med  
 brennevinet!** κάνε κράτει στο κονιάκ! [kane kratɪ sto konjak] # σιγά το κονιάκ!  
 [siga to konjak] : **vær forsiktig med glassene!** πρόσεχε τα ποτήρια! [prɔsɛçe ta  
 potɪria] : **vær forsiktig med ouzoen!** με το μαλακό το ούζο, ε! [me to malakɔ to  
 ɔzo ɛ] # με ρέγουλα το ούζο! [me rɛgula to ɔzo] : **vær forsiktig så du ikke  
 knuser den/ det!** πρόσεξε να μην το σπάσεις! [prɔsɛksɛ na min do spasis] : **være  
 forsiktig med (mat /drikke, etc.)** (*kutte ned på (forbruket av mat og drikke)*) κάνω  
 κράτει σε [kano kratɪ sɛ] : **være forsiktig med hva en sier** είμαι συγκρατημένος  
 σ' ό,τι λέω [ime singratimɛnos sɔti lɛɔ] : **vær forsiktig så du ikke detter!** τήρα μην  
 πέσεις [tira min pɛsis]

**forsiktig** adv. προσεκτικά [prɔsɛktika] # προσεχτικά [prɔsɛχtika] # (*med forsiktighet*)  
 με προσοχή [me prɔsɔçi] # (*forsiktig!*) σιγά! [siga] # (*litt etter litt, langsomt,  
 gradvis*) αγάλι–αγάλι [aɣali-aɣali] # (*sakte, forsiktig*) σιγανά [sigana] # (*mildt,  
 mykt, varsomt, skånsomt*) μαλακά [malaka] # (*ytterst forsiktig, med stor forsiktighet*)  
 με το μαλακό [me to malakɔ] # **behandle forsiktig** προσέχω [prɔsɛxo] :  
**behandle noe ytterst forsiktig** χειρίζομαι κάτι με το μαλακό [çirizɔme kati me to  
 malakɔ] / **forsiktig! ikke knus den!** σιγά, μην το σπάσεις! [siga min do spasis] /  
**gå forsiktig fram mot noen** (*oppføre seg pent mot noen*) φέρομαι μαλακά σε κάποιον  
 [ferɔme malaka se kapjon] / **gå forsiktig** περιπατώ προσεκτικά [peripato prɔsɛktika]  
 : **han gikk forsiktig inn i rommet** μπήκε στο δωμάτιο προφυλακτικά [bɪke sto  
 ðmatio prɔfilaktika] / **han åpnet døra forsiktig** άνοιξε σιγανά την πόρτα [anikse  
 sigana tim bɔrta] / **veldig forsiktig** πάρα πολύ προσεχτικά [para pɔli prɔsɛχtika]

**forsiktighet** f.m. προσεκτικότητα, η [i prɔsɛktikɔtita] # επιφυλακτικότητα, η [i  
 ɛpifilaktikɔtita] # (*varsomhet*) προφύλαξη, η [i prɔfilaksi] # (*diskresjon, takt*)  
 λεπτότητα, η [i leptɔtita] # (*aktsomhet, oppmerksomhet*) προσοχή, η [i psɔsɔçi] #  
 (*forutseenhet*) προνοητικότητα, η [i prɔnoitikɔtita] # (*moderasjon, konservatisme*)  
 συντηρητικότητα, η [i sindirikɔtita] / **kaste all forsiktighet over bord** αφήνω στην  
 μπάνα κάθε προφύλαξη [afino stim banda kaθɛ prɔfilaksi] # (*kaste maska, blottstille  
 seg*) αποβάλλω το προσωπείο μου [apɔvalɔ to prɔsɔpɪɔ mu] / **med stor forsiktighet**  
 με μεγάλη λεπτότητα [me megali leptɔtita] / **opptre med forsiktighet** (*vis omhu,  
 aktsomhet*) δίνω προσοχή [ðino psɔsɔçi]

**forsimple** v. (*forurene, forringe verdien av*) ρυπαίνω [ripainɔ] # (*trivialisere, forflate,*

*banalisere*) εκχυδαϊζώ [εκχιδαϊζω] # (*forflåte, banalisere, forsimple*) ευτελίζω [εφτελιζω]

**forsimplende** adj. (*vulgariserende*) εκχυδαϊστικός [εκχιδαϊστικς]

**forsimpling** f.m. (*vulgarisering, trivialisering*) εκχυδαϊσμός, ο [ω εκχιδαϊζμς] # ευτελισμός, ο [ω εφτελιζμς]

**forsinke** v. (*sinke*) ακινητοποιώ [ακινιτωπιω] # (*hindre, sette tilbake*) ρίχνω πίσω [ριχνω πισω] # (*hefte*) καθυστερώ [καθιστερω] # (*forhåle, sette ned farten*) επιβραδύνω [επιβραδυνω] # τρενάρω [trenarω] / **bli/være forsinket** αργώ [argω] : **flyet var en time forsinket** το αεροπλάνο καθυστέρησε μια ώρα [to aeroplano kathisterise mja ora] : **trafikken ble forsinket med flere timer** η κυκλοφορία ακινητοποιήθηκε επί ώρες [i kirkloforia akinitopiiθike epi opres] / **det vil forsinke utviklinga med 50 år** αυτό θα καθυστερήσει την ανάπτυξη για 50 χρόνια [aftω θa kathisterisi tin anaptiksi ja peninda xronia] / **forsinke produksjonen** (*bremse prosuksjonen*) επιβραδύνω την παραγωγή [επιβραδυνω tim baragōji] / **vi ble forsinket på grunn av trafikken/av et uventet besøk** μας άργησε/καθυστέρησε η κυκλοφορία/μια απροσδόκητη επίσκεψη [mas arjise/kathisterise i kirkloforia/mja aprōzōkiti episkepsi] / **vi er blitt forsinket på grunn av materialmangel** έχομε ακινητοποιηθεί από έλλειψη υλικών [exōme akinitopiiθi apō elipsi ilikōn] / **været forsinket innhøstinga** ο καιρός έρριξε πίσω το θερισμό [ω kerōs grikse pīsō to θerizμō]

**forsinkelse** m. καθυστέρηση, η [i kathisterisi] # (*forhaling, utsettelse*) επιβράδυνση, η [i epivradynsi] # καθυστέρηση, η [i kathisterisi] # αργοπορία, η [i argoporia] # άργητα, η [i arjita] # (*utsettelse*) βραδύτητα, η [i vraditita] / **det har vært/er registrert noe forsinkelse i togavgangen** σημειώθηκε κάποια επιβράδυνση στην αναχώρηση του τραίνου [simiōθike kapja epivradynsi stin anaχōrissi tu trenu] / **en ergerlig forsinkelse** οχληρή καθυστέρηση [ωχliri kathisterisi] / **etter en times forsinkelse** ύστερα από καθυστέρηση μιας ώρας [istera apō kathisterisi mjas opas] / **fem minutters forsinkelse** 5 λεπτά καθυστέρηση [pende leptā kathisterisi] / **han var irritert over forsinkelsen/ utsettelsen** εκνευρίστηκε από την καθυστέρηση [eknevristike apō tin gathisterisi] / **forsinkelsen skyldes** η καθυστέρηση οφείλεται εις [i kathisterisi ofilete is] / **hvorfor all denne forsinkelsen?** γιατί τόση άργητα; [jatī tōsi arjita] / **ta inn/kjøre inn forsinkelsen** καλύπτω την καθυστέρηση [kaliptō tin gathisterisi] / **ti minutters forsinkelse/utsettelse** δεκάλεπτη καθυστέρηση [dekalepti kathisterisi] : **det blir ti minutters forsinkelse** υπάρχει καθυστέρηση δέκα λεπτών [iparçi kathisterisi deka leptōn] / **ti timers forsinkelse** δεκάωρη καθυστέρηση [dekapri kathisterisi] / **uten ytterligere forsinkelse** χωρίς άλλη καθυστέρηση [χōris ali kathisterisi]

**forsinket** adj. αργοπορημένος [argoprimēnos] # (*over tiden, forfalt, sent ute*) καθυστερημένος [kathisterimēnos] # υπερήμενος [iperimerōs] # (*med forsinkelse*) με καθυστέρηση [me kathisterisi] # (*etter skjema, bak tidsskjemaet*) εκπρόθεσμος σε χρονοδιάγραμμα [ekpōθezmōs se xronōdjagrama] # (*på etterskudd, for sein*) εκπροθεσμένος [ekpōθezmenōs] / **er toget forsinket?** το τραίνο έχει καθυστέρηση; [to trenō exi kathisterisi] / **flyet mitt er forsinket** η πτήση μου είναι καθυστερημένη [i ptīsi mu ine kathisterimēni] / **forsinket ankomst** καθυστερημένη



άφιξη [kaθisterimɛni afiksi] / **forsinket/skyldig husleie** καθυστερούμενα ενοίκια  
 [kaθisterumena enikia] / **forsinket innlevering** (for sein innlevering) εκπροθεσμένη  
 υποβολή [ekproθezmɛni ipɔvɔli] / **forsinket lønn** (lønnsrestanse) καθυστερούμενα  
 μεροκάματα [kaθisterumena merɔkamata] / **jeg beklager at jeg ble forsinket/er sen**  
 με συγγωρείς που αργοπόρησα [me sinΧɔris pu arɔpɔrisa] / **toget var en en time**  
**forsinket** το τραίνο είχε μια ώρα καθυστέρηση [tɔ trenɔ iχe mja ɔra kaθistɛrisi] / **vi**  
**ble fem timer forsinket** καθυστερήσαμε ένα πεντάωρο [kaθisterisame ɛna pɛndaɔrɔ]  
**forsinket** adv. (på etterskudd) καθυστερημένα [kaθisterimɛna] # αργοπορημένα  
 [arɔpɔrimɛna] # (på en uhøvelig tid, til gal tid) παράκαιρα [parakera]